

# زنان

یەکیە تیپی ژنانی دیموکراتی  
کوردستان دهربى دهکا  
٢٥  
نەورقۇزى ١٣٨٩  
مارسى ٤٠٠

نازارەی بۇشۇن بېخىتىمارى بۇگۈزىلەن

- پەيامى حدىك بەبۇنەى ٨ مارسەوە
- كورته سەرنجىڭ لە خەباتى ژنانى ئىرلان
- پىوهندى ياساو كۆمەل
- ژن لە بەيىتە كوردىيەكاندا
- ئەو گەوهەرەى من لىيى دەگەرێم

# نهورۆزان پیرۆز

## پیرۆزبایی

به بُونهی جیزنى نهورۆز و سالى تازده، به ریوه بهران و دهستهی نووسه رانی گۆفاری "ژنان" له ناخى دلهوه پیرۆزبایی له خەلکى ولاتەكەمان به گشتى و خەلکى كوردستان به تايىه تى و ژنانى مەينهت چىشتوو و بى ما فى ئىران و كوردستان دەكا.  
هيوادارين سالى تازه سالى پاشەكشهى كۆنه پەرسى و پىشكەوتلى بزووتنەوهى ئازادي خوازى و يەكسانى خوازىي ژنان بى.

دهستهی نووسه رانی گۆفاری "ژنان"

# پیّرست

۲	به بونه‌ی آی مارس‌هود
۳	په‌یامی حیزبی دیموکراتی کوردستان به بونه‌ی آی مارس رۆژی جیهانی ژنانه‌وه
۶	بپریوه‌چوونی آی مارس له لایه‌ن یه‌کیه‌تی
۸	ژنانی دیموکراتی کوردستان بپریوه‌چوونی ریپوره‌سینیک به بونه‌ی دامه‌زرانی یه‌کیه‌تی ژنانی دیموکراتی کوردستان
۸	په‌یامی ده‌ته‌ری سیاسی به بونه‌ی دامه‌زرانی یه‌کیه‌تی ژنانی دیموکراتی کوردستان
۹	په‌یامی یه‌کیه‌تی ژنانی دیموکراتی کوردستان به بونه‌ی ۲۴ ره‌شه‌مه
۱۰	په‌یامی یه‌کیه‌تی لاوانی دیموکراتی رۆژه‌هلاٽی کوردستان
۱۱	کورته سمرنچیک له خه‌باتی ژنانی ئیران له سەد سالی راپردوو خەتىنه‌کىدنی ژنان، هېز نواندنی پیاوان يا دواکەوتۇۋىي كۆمەلگە؟
۱۵	پەيوه‌ندى ياساو كۆمەل
۱۷	ئېغىتىاد له نېو ژنان و كچان دا
۱۹	ژن له بەيته كوردىيەكاندا بەيق "سوارو" وەك نمۇونە
۲۱	ئەو گەوهەرهى من لېنى دەگەرمىم
۲۳	بە تاوانى كچ بۇون!
۲۴	چاوخشانىيک بە سەر ژيانى دوازدەھەمین ژنى براوه‌ي
۲۶	خەلاتى نوبىلى ئەددەبى دا
	كۆمیتەپ پشىوانى لە رۆژنامەنۇوسان:
۲۷	ئېران گەورەترىن زىندانى رۆژنامەنۇوسانە لە جىهان دا
۲۸	ژنان و دیموکراسى
۳۱	ژنانى نېو كۆرى خەبات
۳۳	ژن ئەستىرە
۳۴	بەشى ئەددەبى
۴۱	ھەواڭى كارو چالاڭى ژنان
۵۲	شىوهى بەكار ھەننەنی دەرمان
۵۳	بەشى وەرزشى
۵۶	ھەلدانەوهى لابەرىيک لە ژيانى ژىيەك

## ژنان

وەرزاھىيەكى

سیاسى

كۆمەلایەتى

فەرھەنگى و ئەدەبى



سەرنووسەر:

نەسرىن حەسەنزايد

دەستەي نۇوسەران:

كۆيىستان قەتووحى، عىسمەت نىستانى،

رەسۈول سۈلتۈن

حەلیمە رەسۈولى، عەلی بىداگى

نەورۆزى ۱۳۸۹، مارسى ۲۰۱۰

**ژمارە ۲۵**

"ژنان" لەسەر ئىنتىريتىت:  
[www.Kurdistanukurd.com](http://www.Kurdistanukurd.com)

ژمارە تەلەفۇن بۆ پېتۇندى گىرتىن بە<sup>1</sup>  
يەكىيەتىي ژنانى دیموکراتىي کوردستان  
00964 - 7702103121

دېزاينى بەرگ: ئەيوب شەھابىي راد

مونتاز: مينا سۇلتانزايد

تايىپ: نەشمەيل عەباسى

## به بُونه‌ی ۸ مارس‌ه‌و

### سهرنووس‌ه‌ر

توندوتیزی له دژی ژنان زیاتریش پهره‌ی گرتوه. ئه‌گه‌ر چاویک به سه‌ر ئه‌و بزوونته‌وه تیعتازیانه‌ی ئه‌م چه‌ند ساله‌ی ئاخیرو بهتاییه‌تی ئه‌و ۸ مانگه‌ی دوای هلبـئـارـدنی ده‌وری ده‌یه‌می سه‌رۆک کوماری له ئیران دا به پیوه چوو، بگیرین، ده‌بینین ئه‌گه‌ر له لایه‌ک ژنان له هـموـکـات شـیـلـگـیرـانـهـ تـروـچـاـلـاـکـتـوـ بـهـ وـرـهـ یـهـ کـیـ پـتـهـ وـتـرـوـ ئـازـایـانـهـ بـهـ شـدـارـیـانـ لـهـ هـهـ رـهـ کـهـ تـیـکـیـ مـهـدـنـیـ وـ سـنـیـفـیـ وـ ئـازـادـیـخـواـزـانـهـ دـاـ کـرـدـوـهـ،ـ لـهـ لـایـهـ کـیـ دـیـکـهـ زـیـاتـرـ بـهـ رـهـوـپـوـوـ تـونـدوـتـیـزـیـ بـوـونـهـتـهـ وـهـ وـ تـوـوـشـیـ ئـازـارـوـ ئـشـکـهـنـجـهـ وـ کـوـشـنـوـ دـهـسـتـدـرـیـزـیـ سـیـکـسـیـ بـوـونـ لـهـ لـایـهـنـ زـینـدـابـانـانـیـ کـومـارـیـ نـیـسـلـامـیـ یـهـوـهـ.

جـگـهـ لـهـ مـانـهـشـ خـوـسـوـوـتـانـدـ وـ خـوـکـوشـتـنـیـ ژـنـانـ کـهـ دـیـارـدـهـ یـهـ کـیـ دـلـتـهـ زـینـهـ وـهـ کـومـهـلـگـایـ ئـیـرـانـ دـاـ بـهـ دـاخـهـ وـهـ هـهـرـواـ باـوـهـ وـ ئـامـارـیـ ئـهـ وـ روـداـوانـهـ هـهـرـواـ لـهـ سـهـرـیـهـ.ـ بـیـگـوـمانـ حـاـكـمـیـتـیـ کـوـنـهـ پـهـ رـسـتـانـهـ کـومـارـیـ نـیـسـلـامـیـ لـهـ پـیـکـهـنـانـیـ ئـهـمـ وـهـزـعـهـ بـیـ تـهـسـیـرـ نـیـهـ.ـ سـهـرـپـایـ ئـهـمـهـشـ رـیـزـیـمـیـ کـومـارـیـ نـیـسـلـامـیـ هـرـگـیـزـ لـهـ بـهـ رـامـهـرـ قـوـبـانـیـانـیـ ژـنـانـ ئـامـارـیـکـیـ درـوـسـتـ نـادـاـ بـهـدـهـستـوـهـ.

له ۸ مارسی ئه‌مسال دا هیوادارین ژنان به هـموـ مـافـ وـیـسـتـراـوـ پـیـشـلـکـراـوـهـ کـانـیـ خـوـیـانـ کـهـ حـقـقـیـ بـیـ ئـهـمـلاـوـ ئـهـولـایـ خـوـیـانـهـ بـگـهـنـ وـ زـنجـیرـیـ کـوـیـلـهـتـیـ وـ زـوـدـارـیـ بـیـچـنـ وـ بـهـ رـابـهـرـیـ لـهـ نـیـوانـ ژـنـوـ پـیـاـوـاـدـاـ بـهـرـقـهـرـارـ بـیـ وـ پـیـاوـانـیـشـ هـرـیـهـکـهـ لـهـ ئـاستـ خـوـیـ دـاـ بـوـ ئـازـادـیـیـ ژـنـ هـنـگـاـوـ هـلـئـنـیـ،ـ چـونـکـهـ بـهـ خـتـیـارـیـ کـومـهـلـ بـهـ ئـازـادـیـیـ ژـنـوـهـ بـهـسـتـراـوـهـتـهـوـ ئـهـگـهـرـ لـهـ کـومـهـلـ دـاـ ژـنـ ئـازـادـوـ سـهـرـیـهـستـ بـیـ ئـهـ وـ کـومـهـلـیـ ژـنـیـ ئـازـادـوـ وـشـیـارـیـ تـیدـاـ پـهـرـوـهـ دـهـبـیـ،ـ بـیـگـوـمانـ کـومـهـلـیـکـیـ بـهـ خـتـهـوـهـ دـهـبـیـ.

له ولاـتـهـ دـواـکـهـ وـتـوـوـ دـیـکـتاـتـوـرـوـ کـونـهـ پـهـ رـسـتـهـ کـانـیـشـ دـاـ کـهـ هـیـشـتاـ دـانـانـ بـهـ مـهـسـلـهـیـ ژـنـ وـ بـهـ رـوـزـیـ کـوـنـهـیـ ژـنـ جـارـیـ بـهـدـیـ وـهـکـ رـوـزـیـ جـبـهـانـیـ ژـنـ جـارـیـ بـهـدـیـ نـهـهـاتـوـهـ،ـ ژـنـانـ هـهـرـواـ لـهـ ژـیـرـتـهـ وـژـمـیـ تـونـدوـتـیـزـیـ دـاـ کـهـ حـکـوـمـهـتـیـکـیـ کـونـهـ پـهـ رـسـتـیـ رـادـیـکـالـ وـ سـهـرـکـوتـکـهـ رـوـ دـژـیـ مـرـقـّـهـ لـهـ دـهـسـلـاتـ دـایـهـ وـ کـلـتـوـورـیـ کـوـنـ وـ فـرـهـنـگـیـ پـیـاـوـاـسـالـارـیـ بـهـ سـهـ بـیـرـبـوـاـهـ پـیـاـوـاـدـاـ زـالـ،ـ نـهـکـ هـیـجـ دـهـنـگـاـوـیـکـیـ بـوـلـهـ نـاوـبـرـدـنـیـ ئـهـمـ فـرـهـنـگـهـ نـهـدـاـوـهـ،ـ بـهـلـکـوـلـهـ نـقـدـ جـیـگـایـ دـارـشـتـنـهـ وـهـیـ قـانـونـیـ ئـسـاسـیـشـ دـاـ چـوـسـانـدـنـهـ وـهـیـ ژـنـ وـ زـوـلـمـکـرـدـنـ لـهـ مـافـ رـهـاـوـ ئـیـنـسـانـیـهـ کـانـیـ ژـنـ بـهـ ئـاـشـکـرـاـ دـیـارـهـ.ـ لـهـ وـهـاـ لـاـتـیـکـداـ کـهـ حـکـوـمـهـتـیـکـیـ رـادـیـکـالـ وـ کـونـهـ پـهـ رـسـتـوـ دـژـیـ مـرـقـّـهـ لـهـ سـهـرـ کـارـهـ چـارـهـنـوـوـسـیـکـیـ گـهـشـ وـ ئـائـنـدـهـ یـهـ کـیـ رـوـونـ وـ ژـیـاتـیـکـیـ پـرـلـهـ نـاـسـوـودـهـیـ وـ ئـارـامـیـ بـقـوـنـ بـهـدـیـ نـاـکـرـیـ.ـ ژـنـانـیـ ئـیـرـانـ وـ کـورـدـسـتـانـ لـهـ ژـیـرـ سـیـبـرـیـ حـکـوـمـهـتـیـ دـاـسـهـ پـاـوـیـ کـومـارـیـ نـیـسـلـامـیـ دـاـ جـگـهـ لـهـ بـهـ شـمـهـنـیـتـیـ وـ ئـازـارـوـ سـهـرـکـوتـ وـ زـهـبـرـوـزـنـگـ چـ دـهـسـکـهـ وـتـیـکـیـ دـیـکـهـ یـانـ بـهـ نـسـیـبـ نـهـبـوـهـ.ـ تـهـنـانـهـ ژـنـانـ ئـهـ وـ دـهـسـکـهـ وـتـهـ کـهـمـانـشـ کـهـ لـهـ سـهـرـدـهـمـیـ رـیـزـیـمـیـ شـادـاـ بـهـ دـهـسـتـیـانـ هـیـتـابـوـ بـهـ هـاـنـتـهـ سـهـرـ کـارـیـ کـومـارـیـ نـیـسـلـامـیـ لـهـ دـهـسـتـیـانـ دـاـ بـهـشـیـ زـرـدـیـانـ لـهـ بـهـشـوـرـاـوـیـ وـکـارـهـسـاتـ وـ مـهـرـگـهـسـاتـ بـهـ نـیـسـبـ بـوـهـ.

ای مارسی ئه‌مسال دا چاو سالانی رابـدوـوـ ئـهـمـ جـیـاـوـاـزـیـ یـهـ کـیـهـ کـهـ لـهـ جـهـرـهـیـانـیـ خـوـپـیـشـانـدـانـهـ کـانـیـ ئـهـمـسـالـ دـاـ

سـالـیـ ۱۹۷۷ـیـ زـایـینـیـ،ـ رـوـزـیـ ۸ـیـ مـارـسـ لـهـ لـایـهـ رـیـخـراـوـیـ نـهـتـهـوـهـ کـانـیـهـ کـانـیـهـ وـهـکـ رـوـزـیـ جـیـهـانـیـ ژـنـ بـهـ فـهـپـمـیـ نـاسـرـاـوـهـ.ـ لـهـ رـاسـتـیـ دـاـ هـمـوـیـ دـیـارـیـکـرـدـنـیـ رـوـزـیـکـیـ تـایـبـهـتـ بـوـ ژـنـانـ زـیـاتـرـ بـهـ مـهـسـتـیـ گـرـنـگـیدـانـ بـهـ مـهـسـلـهـیـ ژـنـ وـ رـاـکـیـشـانـیـ سـهـرـنـجـیـ جـیـهـانـیـانـ بـوـ لـایـ مـافـهـ کـانـیـ ژـنـانـ وـ رـیـزـگـرـتـنـ لـهـ مـهـقـامـیـ بـهـرـزـیـ ژـنـ وـ بـاـسـکـرـدـنـ وـ گـفـتوـگـوـلـهـ کـیـشـهـ وـ نـهـهـامـهـتـیـ بـهـ کـانـ وـ پـیـشـلـکـرـانـیـ مـافـیـ ژـنـ وـ دـوـزـینـهـوـهـیـ رـیـگـاـ چـارـهـ بـوـ پـیـشـگـیرـیـ لـهـ چـهـوـسـانـهـوـهـیـ ژـنـ وـ بـنـبـرـکـرـدـنـیـ جـیـاـوـاـزـیـ دـانـانـ لـهـ نـیـوـانـ نـیـرـوـمـیـ دـا~ بـوـ.ـ لـهـ رـوـزـهـدـا~ هـاـوـیـهـیـوـهـنـدـیـ وـ هـاـوـیـهـیـمـانـیـ ژـنـانـیـ جـیـهـانـ وـ هـاـوـارـو~ نـالـهـیـ ژـنـانـیـ وـهـزـالـهـهـاتـوـلـهـ دـهـسـتـ نـابـهـرـامـبـهـرـیـ وـ سـوـوـکـایـهـتـیـ وـ بـیـدـادـیـ دـهـگـاتـهـ رـادـهـیـ خـوـیـ.

هـرـبـوـیـهـ لـهـ رـوـزـهـدـا~ مـهـسـلـهـیـ ژـنـ شـیـوـهـیـکـیـ گـشـتـگـیرـ لـهـ رـوـبـرـیـهـ لـاـتـانـ دـا~ بـهـخـوـیـهـ وـهـ دـهـبـیـنـیـ.ـ ئـهـگـینـا~ خـهـمـخـارـدـنـ وـهـهـسـتـ بـهـ بـهـرـپـرـسـایـهـتـیـ لـهـ بـهـ رـامـبـهـرـ کـیـشـهـیـ ژـنـ وـهـرـدـهـمـ وـهـرـکـاتـ پـیـوـیـسـتـهـ وـ بـهـخـوـشـیـیـهـ وـهـ لـهـ سـهـرـدـهـمـهـدـا~ بـاـسـکـرـدـنـ لـهـ مـهـسـلـهـیـ بـهـ بـوـتـهـ مـهـسـلـهـیـکـیـ جـیـدـیـ وـ حـسـاسـ وـ پـیـوـیـسـتـ.

هـرـچـنـدـهـ دـیـارـیـکـرـدـنـیـ ئـهـمـ رـوـزـهـ تـازـهـ نـیـهـ،ـ بـهـلـامـ بـهـ دـاخـهـ وـهـ تـونـدوـتـیـزـیـ دـژـیـ ئـهـمـ بـهـشـهـیـ کـومـهـلـ لـهـ هـمـوـ لـاـتـانـ کـهـمـ وـ رـوـزـ لـهـ ئـارـادـیـهـ،ـ تـهـنـانـهـ لـهـ لـاـتـانـیـ پـیـشـکـهـ وـتـوـوـ دـیـمـوـکـرـاتـیـشـ دـاـ.



## په یامی حیزبی دیموکراتی کوردستان

# به بونه‌ی ۸ مارس روزی جیهانی ژنانه‌وه

ریژیمی کۆماری نئیسلامی لە ماوهی دەسەلاتدارەتی خۆی دا دژی ژنان بە پیوھی بردوه. دەستیوھەردان له ژیانی تایبەتی له تەواوی بوارەکانی ژیاندا دەستى پەیکرد. هەرجى ماف و ئازادىيەك كە ژنانى ئىران بە ھەول و خەباتى چەندىن سالەيان له سەردهمی ریژیمی پېشودا و دەستیان ھەتتاپوو، رۆژلە گەل رۆژ نیاتر لە ئیلان دەسەندرایەوه و ئەوان له مافی ژیانىكى ئازادانە بى يەش دەکران. له ژیر ناوی ئایین دا توندونىزى و جیاکارى و جیاکەرنە وەي جینسىيەتى، سەنگسار و قەتلە ناموسىيەكان، دژی ژنان، رەوايى پىدرا. بە ميليونان ژن له مافی هەلبژاردىنى ئازادانە كار، سەفەر، سەرپەرسىتى كەنلى مندالى خۆيان و... بى يەش كران.

بەلام ئەوهى گرنگە هەر لە سەرەتاي هانتە سەركارى ئەو ریژیمەوه ژنانى ئىران له پەلامار بۆ سەرماھەكانى خۆيان بى تەفاوەت و بىدەنگ نەبۇون. ئەوان خەباتىكى سەختيان له دژی روانگەي كۆنه پەرسەتانە ریژیمی



**ئىستا ئىدى هىچ جوولانەوه و دىكخراو و تەشكىلاتىك ناتوانى ئەم بۆچۈنە له سياسەتكانى دا تەبلغ بكا كە ئەمروء ئەولەوبەت بە خەباتى نەتەوهىيە و خەباتى ژنان دەبى بىتە پاشكۆي ئەم خەباتە**

ئىسلامى بۇوه. له ۸ مارسی ۱۳۵۷، ھېشتا سال لە تەمنى پىرلە سەركوت و سەتمى شۆرشىك كە ژنانىش شان بەشانى پىاوان تىيدا ریژیمی کۆمارى نئیسلامى. سى ويەك سالە ژنانى تىران لە گەل رەفتارى تەپەپىپۇكە ژنان گۆيىان لە فتوايەكى نامرقانە، سەركوت و سووكاياتىي ریژیمی ئىسلامى ئىران راچىلەكىنەر بۇو خومەينى دامەززىنەرى بەرهەررۇون. دىزايەتى لەسەر ژنان ھەر لەگەل ژنان كەنلى. ئەوه سەرەتاي سياسەتى نىزامى سىستماتىكە بۇو كە ئىدىلۆزىكى كۆمارى

ژنان و پىاوانى يەكسانىخواز!

خەلکى و شىار و خەباتگىپى كوردستان!

اى مارس رۆژى نىونەتەويى ژنان، رۆژى ھاپىۋەندىي جىهانى لە گەل خەباتى يەكسانىخوازانە ژنان، رۆژى ھانىخوازى و يەكسەنەتى سەتمى پىداگرتىنەوه لە سەر نەھىشتەنى سەتمى جىنسىيە. بە بونەي ئەم يادەوه پىرۆزبىايى لە ھەموو ژنانى جىهان و ھەموو مرۆڤىكى يەكسانىخواز بەگشتى و بە تايىھەتى پىرۆزبىايى لە ژنانى خەباتكارى ئىران و كوردستان دەكەين.

اى مارس ھەلىكە بۆ ھەمۇمان تالە بارەي ھەلومەرجى ژنان و خەباتى ژنانەوه قسە بکەين و پېشىلەركەنلى مافە ئىنسانىيە كانيان و ئەۋەستەم و نابەرابەرييانە كە لە سەرەتاي سەددەي بىست ويەك لە سەرانسەرى جىهاندا ژنان لە گەل بەرەررۇون بىنېنە بەر باس. بەتايىھەتى لەم بونەيەدا جىيى خۆيەتى باسى ھەلومەرجى ژنان لە ولاتى ئىران دا بکەين.



داخوازانه‌ن که ئىوه  
ژنانى ئىران لە مىزە  
خەباتىيان بۇ دەكەن.  
ئىوه لە زىندۇو راگرتىن  
و بەردەوامىي ئەم  
بىزۇونتەوھىەدا كە ٨  
مانگە تەنكى بەم رىزىمە  
ھەل چىنيوه، رۆلىكى  
حاشاھەلنىڭرتان ھېيە.  
بەلام كى ھېيە نەزانى كە  
ئىوه ژنانى ئاگا و  
يەكسانىخواز، تۈرپىشتىر

## انی ئازادىخوانى تىنان!

کۆمەلگای کوردستان  
بە دریزایی میژوو له گەل  
چەوسانەوه و سته می  
جۆراوجۆری نەتەوھبی،  
مه زەھابی، چینایه تى  
بەره و روو بسووه. گەل  
کورد لە رۆژمەلاتى  
کوردستان وەك گەلیکى  
خەباتكار هەموو کات بۆ  
گەيشتن بە ما فە  
رەواکانى، لە خەبات و  
بەرىرەه کانى دابووه.  
ژنانى کوردىش ئەگەر لە  
سەریکەوه، رۆرترين

وە پەيختنى كەمپەين  
دزى ياس  
كۆنه پەرسناله كان، بە  
مانگرتن و حەرەكەتە  
ئىمعازىيە كانتان دزى  
نابەرابەرى، بە كۇپو  
كۆبوونە وەكانتان بە  
بۆنەي جۆراوجۆرەوه،  
ھەرۈدەك ئىستالە  
سەنگەرى خەبات دا بۇون  
و، تەسلیمي ئەم نىزامە  
دواكە وتۇو و پياوسالارە  
نەبۇون؟ چالاکىيە كانى  
سالارە رابىدووئى ئىۋە بە

نابه رابه ری جینسیتان  
تیکه ل به خه باشی  
ازادی خوازی بی  
ها نیشتمان انتان کرد و  
به خوشی بی و بزوونته و  
جورا و جوره کانی خه لکی  
تیرانیش، کوتایی هاتن به  
نابه رابه ری جینسیان  
کرد و به یه کیک له  
داخوازه  
سهره کیه کانیان. هر  
بچویه نیستا نیدی نیوه  
ژنانی تیران به ته نیا نین.  
دروشمی نه مان بو  
دیکتاتوری و هه لاواردن  
بچووه به دروشمی هه موو  
چین و توییژه  
جورا و جوره کانی خه لکی  
تیران و دلی ره شی  
کون خوازانی  
ده سه لاتداری خستوت  
خورپه و بزوونته و یه که  
که به دوای کودیتای  
هه لبزاردن دا خری  
نواندوه، بزوونته و یه که  
که خوازیاری ئازادی،  
دیموکراسی و مافی  
مرؤفه. ئامه ئه و

تازه و سنهنده و هي  
ما فاهه کانيان له لايەن ئەو  
رېيىمە وە دەست پىكىرد.  
خۆپىشاندانى خۆرسکى  
اى مارسى ۱۳۵۷ يەكەم  
ناره زايەتى درېپىن دىرى  
حکومەتى كۆمارى  
ئىسلامى له لايەن ژنانە وە  
بۇو، كە بە ناره زايەتى  
لە فەرمانى حىجابى  
زورەملى هاتنە سەر  
شەقام و بە دروشمى  
"نا" ولامى فەرمانى  
خۇمەينىيان دايە وە.

له دریژایی ۳۱ سالی  
رابردوودا زنانی نیران و  
کورdestan له خه باتکی  
سه خت دژی نیوه روکی  
دژه زن و پیاو سالارانه  
نیزامی کونه په رسنی  
کوماری ئیسلامی دا  
بیون. لهم پیناوهش دا  
نرخی زور قورسیان داوه.  
به لام به بره کانی له  
گه ل روانگه و سیاسته  
دواکه و توانانه کانی ئه  
ریژمه هر وا دریژه  
ههیه. هر ئیستاله  
دریژه بeshداری  
چالاکانه زنان له  
خه باتی يه کسانی خوازی و  
سده دان زنی تیکوشہ ری  
ریگ ای رزگاری و  
یه کسانی خوازی له زیندان  
له زیر ئازار و شکه نجه  
دان. زوری واشیان  
تیدایه که له زیر حوكمی  
ناره وای ئیعدام دا به سه  
ده بنه.

# ڙانی تیکو شہری ئیران!

ئەمپۇ ئىيۇھ لە سەھى  
پىشەوھى بزۇوتىنەوە  
ئاڭازىدېخوازانە دان. لە ھەر  
ھەرەكەتىكى مەدەنلى  
ئاڭازىدېخوازانى دا، ئىيۇھ لە  
رىزەكانى پىشەوھ دان.  
ئىيۇھ خەبات لە دىۋى

حیزبی دیمکراتی کوردستان، به شانازی و هر له و کاتهدا به ئەركى هۆرئى دەزانى، باوهەر بە خۆی دەزانى، باوهەر بە يەكسانى ژن پیاو و خەبات بۆ نەھیشتنى جیاوازیدانى جینسى، بکات بە بەشىكى دانەپراو لە فەرهەنگى سىاسىي خۆی و، تىدەكۆشى ئەو باوهەر لە ئەدەبىاتى حیزب و لە هەلسوكەوتى رېیهاران، تىكۆشەران و ئەندامانى دا، رەنگ بدانەوه.

پەيامى ئىقەمە بە بۇنىەي مارس بۆ ئىۋە ژنان لە کوردستان و ئىرمان و بۆ ھەموو خەباتكارىكى ديموکرات و يەكسانىخواز دەندا ئەوهىي لە ولاتەكەماندا ئەوهىي كە داخوازەكانى ئىۋە بە رەوا و، خەبات و تىكۆشانى ئىۋە بە حق و پشتىوانى لە بنووتى وەي يەكسانىخوازى بە ئەركى خۆمان دەزانىن.

پېرىزى بىىتى مارس، رۇزى ھاپىيەنلىدى لەگەل خەباتى يەكسانىخوازانى ژنان سەركەۋى خەباتى ئازدىخوانى لە کوردستان و سەرانسەرى ئىرمان

#### دەفتەرى سىاسىي

#### حیزبی دیمکراتی

#### کوردستان

#### ۱۵ ئى رەشەممە

۱۳۸۸

۶ مارسی ۲۰۱۰

داھاتووی کوردستان بە بېنى بايەخدان بە خەباتى يەكسانىخوازى و بەشدارىي چالاكانى ژنان لە خەباتى ئەمۇردا بىيىمانايە.

لە ئاكامى وشىيارىي خودى ژنان و بايەخدانى مرققايەتى پېشىكەوتوو بە يەكسانى ژن و پیاو و، گرنگىي پېيدراني نىيۇرۇكى پەيماننامە نىتونەتەوهىيەكانى تايىھەت بە ژنان لە ئاستى جىهان دا، جوولان

فيمينيس تىيەكان و خەباتى يەكسانىخوازىي ژنان، سەرانسەرى دنیايان داگرتۇو. بە خوشىيەوە، کوردستانى ئىمەش يەكىك لە مەيدانەكانى خەبات لە پېيىناوى رىڭارىي ژنان و هەولىدان بۆ نەھیشتنى نابەرابرىيە. ئەمۇر لە مەناوى كۆملەلگەي كوردستان دا، دىزايەتى لەگەل كولتۇوري دواكە تووازان و دابونەريتى دىز بە ژن و خەبات بە دىرى ستەم و چەوسانەوهى جىنسى لە لايەن ژنانەوهە لە شىيەتى جۆراوجۇردا بەدى دەكرى و، حوزورى ژنانى ئاگا لە گۈرەپانى خەباتى سىاسى و مەددەنی دا، تا دى زىاتر دەبى. حىزبى ديموکراتى کوردستان بەم گۈرپانە گەشىپانى و ھىۋادارە، بە ئەركى خۆى دەزانى لە كارى نەزەرى و لە خويىندەوهە، لېكىدانەوهى بۆ كۆملەلگەي کوردىستانا و، لېكىدانەوهى بۆ لەشدارىي بەرىنى ژنان، سەركەوتتو نابى. هەر لەو كاتە دا هىچ ديموکراسىيەكىش وەدى نايە مادام ژنان بەشدارىيان لە دەسەلات دا نەبى. بۆيە قىسە كردن لە ئازادى و بەختىارى بۆ

داخوازەكان و مافەكانى ئەو بەشه لە ئىيىسانەكان زۇربەي جارەكان پشت گۈئى خراوە و خراوەتە پەرأويىزى خەبات بۆ سېرىپەوهى سەتكەمە نەتەوايەتى. خودى ژنانىش بە ناچار كەوتبوونە زىير كارىگەريي ئەو بۆچۇونە كە خەباتى نەتەوهىي لە پلەي يەكەمى گرنگى دايە.

بەلام ئىستا خەباتى نەتەوهىي لە زىر گارىگەريي هەلومەرجى جىهانى پېشىكەوتوو دا شىيەتە كە دىكەي بە خۆيەوە گرتۇو. ئىستا ئىدىي هىچ جوولانەوهە و رېكخراو و تەشكىلاتتىك ناتوانى ئەم بۆچۇونە لە سىاسەتەكانى دا تەبلیغ بکا كە ئەمۇر ئەولەويەت بە خەباتى نەتەوهىي و خەباتى ژنان دەبى بېتە پاشكۈ ئەم خەباتە. ژنى كورد ئىستا بەو رادەيە لە ئاكايى گەيشتۇو كە گرنگىي خەباتى يەكسانىخوازى لە خەباتى نەتەوهىي كەمتر نىيە و نابى ئەم خەباتە بۆ داھاتوو ھەلگىرى. لە سەر حىزبى نەتەوهىيەكىنىشە دەركى ئەم راستىيە بکەن كە هىچ نەتەوهىيەك رىزگار نابى ئەگەر ژنان تىدى دا چەوساوه بن. خەباتى رىزگارىي خەبات و تىكۆشان بۆ نەتەوهىي و هەولىدان بۆ دنیاپەكى باشتىر، شانبەشانى پىساوان بەشدار بۇون و، راستەوخۇ و ناراستەوخۇ يەكىك لە كۆلەكەكانى خۇپاڭىي خەباتى نەتەوهىي كورد بۇون.

**حىزبى دیمکراتى**  
**کوردستان، به شانازى**  
**و هەر لەو كاتەدا به ئەركى خۆى دەزانى،**  
**باوهەر بە يەكسانى ژن**  
**و پیاو و خەبات بۆ**  
**نەھىشتنى**

#### جیاوازیدانى

جىنسى، بکات بە بەشىكى دانەپراو لە فەرەنگى سىاسىي خۆى و، تىدەكۆشى ئەو باوهەر لە ئەدەبىاتى حیزب و لە هەلسوكەوتى رېيەران، تىكۆشەران و ئەندامانى دا، رەنگ بدانەوه.

#### بەلاقەوه

بەشيان لە سەتم و چەوسانەوهى نەتەوهىي، چىنایاپەتى و جىنسى پىىپراو، لەلايەك دىكەوه لە مەيدانى خەبات و تىكۆشان بۆ رىزگارى لە بىنەستىي نەتەوهىي و هەولىدان بۆ دنیاپەكى باشتىر، شانبەشانى پىساوان بەشدار بۇون و، راستەوخۇ و ناراستەوخۇ يەكىك لە كۆلەكەكانى خۇپاڭىي خەباتى نەتەوهىي كورد بۇون.

**بەلام ويسىت و**

پاشان دوکتور ناصر سیمایی،  
ماموستای زانکو و راویژکاری بنهماله،  
باسیکی لهسهر دهروونناسی بهشداری  
ژنان له جوولانهوه کومهلایهتیه کانی  
کومهلهگه دا پیشکهش کرد.

له بهشیکی دیکهی ئه و ریوره سمهدا  
خاتوو شیرین رۆژه، ئەندامی چالاکی  
یەکیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستان  
و چالاکی بواری مافی ژنان ، باسیکی  
سەبارەت به بايەخی زمانی زگماکی و  
ئەركی دایakan لهسەر زمانی زگماکی و  
فیزکردنی مەدالان پیشکهش کرد.

ئەوهش دەقی پەیامی یەکیهتیی ژنان  
بە بۇنىھى ۸ مارس:

## بەرپەچوونى ۸ مارس لەلایەن يەکیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستان

رۆژى دووشەممە ۱۷ ای رەشمە بە  
بۇنىھى رۆژى جىهانى ژنانەوە  
سمینارىك لە لایەن  
بەشى ئاموزشىي یەکیهتیی ژنانى  
دیموکراتی کوردستان لە يەكىن لە  
سالۇنەكانى سەر بە دەفتەرى سیاسىي  
حىزبى دیموکراتی کوردستان پىك  
ھات.

لەو سەمينارە دا كە ژمارەيەكى  
بەرچاول له ئەندامانى يەکیهتیی ژنان و  
كادر و پېشىمەرگە و بنەمالەكانيان تىيدا  
بەشدار بۇون، سەرەتا پەيامى  
يەکیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستان  
بە بۇنىھى ۸ مارس، لە لایەن  
زۆلەيخا جەشنى ئەندامى بەرپەچەرىي  
ئەو يەکیهتىيەوە خويندرايەوە.



زۆلەيخا جەشنى

رەسمى ناسى، لەو  
رېكەوتەوە ھەموو سالىك  
لە زۇرىبەي و لاتانى دنيا بە  
گىرتىنى مىتىنگ و رىپېوان  
و ریورەسم يادى ئەو رۆژە  
پېرىزىدە كىرىتەوەو  
ھەرودەها ژنان له سەر  
داواكارى و وىستەكانى  
خۆيان لە كومهلهگە  
جۇراوجۇرەكاندا قىسە  
دەكەن و بە بەيانىما و  
راڭەياندىن وىستەكانى  
خۆيان بە گۈيى  
دەسەلاتدارانى و لاتى  
خۆيان دەگەيەنن.

ژنانى ئىپران بە گشتى و  
ژنانى كوردستانىش  
بەتايىھەتىي جىانىن لە  
ژنانى سەرانسەرى دنيا و  
لەو فەرق و جىاوازىيە كە  
بەھۆى دەسەلاتى  
پىياوهو هاتقۇتە ئاراوه و  
ھەتا ئىشتاشى لەگەل  
دابى ئەو جىاوازىيە نەك  
بن بېنەكراوه بەلگۇ كار  
بۇ بە ياسا كىرىنى  
چەوسانەوە ئىز بە  
دەستى پىياو بۆتە  
سیاسەتى ۸ مارسى  
دەسەلاتى زال بەسەر  
ئىرانداو بەناوى ئايىن و

كردن لە مافەكانيان  
دەستى پى كىردوه  
بەتايىھەت لەلایەن  
تىكۈش ھەرانى ژنانى  
سەلامندورە كە  
ھەردووكىان بىق  
درىزەكتىشانى زىيانى مىۋە  
لە سەرگۈزى زەھى نىازو  
پىويىستان بە يەك ھەيەو  
بۇ پېشەكتىن كومهلهگە  
نابى ئىز لە پەراوىز بخىزى  
و وەك كەرسە ئامراز  
چاوىلى بىرى.

بە دواى ئەو رۆژەدا واتە  
رۆژى ۸ مارسى ۱۸۵۷  
جموجۇلى ژنان لە  
سەرانسەرى دنيا  
بەتايىھەتى ژنانى و لاتانى  
ئوروپايى بىق داكۆكى

کراو سەركوت كران،  
لەلایەكى دىكەوە ئەو  
رۇوداوه نوقتە  
گۇرپانىك بۇو لە زىيانى  
سیاسى ژنانى  
سەرانسەرى جىهان  
كە بتوان رۆژىك لە  
سالىدا دەستىشان  
بىكەن بىق  
و بېرىھىنەوە ئەو  
مەبىستە كە ئىز لە  
كۆمەلگە ئەي  
مەرۇقا ئەتىدا وەك  
رۆزەلەتى كوردستان  
يادى ئەو رۆژە بکەيەنەوە.

۸ مارسى ھەموو  
سالىك و بېرىھىنەرەوە  
رۇوداوىكى گرىنگى  
سياسى و كۆمەلەتىيە لە  
مېشۇو مەرۇقا ئەتىدا. ئەو  
رۆژە لەلایەك وەك مېشۇو  
بېرىھىنەرەوە راپېرىنى  
رۆژى ۸ مارسى ۱۸۵۷  
ژنانى كريكارى كارخانە  
پارچە و جل و بەرگدرەوە  
نیۋىزىرەك، كە بۇ دەربىرىنى  
نارەزايىتى لە كەمى  
حەقدەسەت و كەم  
كىرىنى وەي سەعاتى كارو  
باشتربۇونى ھەل و مەرجى  
كار رەزانە سەر شەقام كە  
لەلایەن پۇلىسى ئەو  
شارەوە زۇد بە توندى  
مەلسىوکەوتىان لەگەل

هه رچه ند ژنانی  
کورستان لهو ماوهیدا  
سه لماندویانه که شان به  
شانی پیاوان له خهباتی  
نه ته وايه تیدا به شداریان  
کردووه و زدن ئه و زن و  
کچانه که له سه نگهربی  
پاریزگاری له کورستاندا  
گیانیان به خت کردووه له  
همان حالدا زدن ئه و  
ژنان و کچانه که به دری  
داد و نه ریته کونه کان  
راپه ریون و هه ولیان داوه  
له ریگه که خویندن و  
فیربونه و له مهیدانی  
پیکه یاندنی کومه لگه دا  
خویان نیشان بدنه و  
بیسے لمینن که ئه گهر  
هه لیان بوق پره خسنه له  
به ریوه بردنی کاردا هیچ  
جیوازیه کیان نیه له گه ل  
سوان.

پیش از اینکه  
به هیوای ئە و رۆژه کە  
خۆری ئازادی و  
سەرەستى لە ئاسمانى  
ولاتەكەماندا ھەل بى و  
نەتەوە ماف پى شىل  
کراوه كەمان بە ماف و  
ئازادىيەكانى خۆى بگا و  
لە سايىھي ئازادى و  
دېمۇكراسى دا ۋىنانى  
ولاتەكەشمان بە مافە  
ئىنسانى و  
چىنایەتىيەكانى خۆيان  
بىگۈن.

له کوتایی دا دووباره  
پیروزبایی ۸۱ مارس له  
هه مووژنانی تیکوشه‌ری  
تیران و کورستان  
به گشتی و ژنانی  
دیم و کرات به تایه‌تی  
دهکه من:

یه کیه‌تیی ژنانی  
دیموکراتی کوردستان  
۱۳۸۸ دی شهرمه‌ی

ئەو مافانە لە ھەر  
دەسە لاتىكى لە دوا رۆزدا  
لە ئېران دا بىتە سەر  
كورسى دەسەلات.



شیرین روژه

د. ناصر سیمايی



ژنانی کوردستانیش له  
ماوهی سی سالی  
راپردووی ده سه لاتداری  
کوماری ئیسلامیدا له  
ھەردۇو بوارى نەتەوايەتى  
و چەنیا ھەنیەتییە و  
چەندرانەتەوە،  
لە لایەك بە تاوانى ھەلگرى  
پیناسە کوردبۇون كە

دای او ماف  
نه ته وا یه تی بیه کان ده کاو  
له لایه کی دیکه وه وه زن  
به ربه ره کانی ده کا له گه ل  
یاسا او سیاسته کانی  
ده سه لاتدار که هه لگری  
بیرونی او هر پری  
کونه په رس تانه دز به  
ژنانه، که له روانگه هی  
یاسا کانی نه و نیزام وه زن  
تنه نیا ده بی له  
چوار چیوه هی مال دابی و  
ئه رکی زاویه و  
به خیوکردنی مندا ل و گوئی  
را یه لی میرده که هی بی.

ئیغۇزى خۆيىان  
دەردەبېن يَا حىزورى  
بېنه مالەئى زىندانىيانى  
سیاسى لە بهرامبەر  
زىندانەكانى كۆمەرى  
ئىسلامى بۇ دەرىپىنى  
ناپەزايەتى تۈرىبەيان لە<sup>1</sup>  
ژنان پىك دى.

له روزه کانی دواي  
ئاشکرا كردنی دهنگه کان  
له هلبژاردنی سه رکوماري  
دا ده بینين له و حره که ته  
ناره زايمه تيانه دا زنان روئي  
به رچ اويان گيپاوه و  
ته نانه ت به له دهست دانى  
گيانيان بونه ناسينه رو  
پيناسه ئه و جوولانه و  
ئيعرازيه له سه رانسه رى  
دنيا، ئه و نيشانده رى  
ئه و يه كه زنانى ئيران له  
هه موو كاتيك زياتر  
ئامادهن بق و دهست  
هينانى مافه کانيان و  
دیفاع كردن و پاراستنى

حکومهت و قانوننه وه زن  
ده چه و سیندریته وه و له و  
ماfanهی که خوداوهندو  
سروشت پیی داوه به ناوی  
خواوه لیده ستینه وه .

له حاليکدا که ڙنان له  
میڙووی ئيراندا روالی  
كارسانزو چالاکيان هه بوبو  
جي پنهنجياني دياره . هر  
ئيستا که جوولانه و هيکي  
به رب ريني

دیمۆکراستیخوانی لە  
ئیراندا لە ئارا دایه ژنان  
شان بە شانى پیاوان و  
بگەرە لە زور شویندا لە  
پیشەوەی پیاوان  
سینگیان وەپیش دەخەن.  
دەزانىن کە ژنان لە  
راپەرپىنى سالى ۱۳۵۷  
بە دىرى رېزىمى پاشايەتى  
ھەروەك تىستا شان بە  
شانى پیاوان داواکارى  
رۇيىشتى شاو رووخانى  
نېرامى پاشايەتى بۇون  
ئەگەر ئەودەم ژنان بە<sup>تى</sup>  
شوعارو وىستى تايىبەت  
بە خۆيان نەھاتنە مەيدان و  
زورە رش وعارو  
وىستەكانيان تىكەلاؤ بە  
وىستى سەرانسىرى  
كۆمەلاني خەلک واتە  
شوعار گشتى بۇو تىستا  
بە داواکارى خۆيان لە  
مەيدانە كەدا حزفورى  
حالاکىبەن: ھەۋە.

بـهـشـدـارـي بـهـرـينـي ژـنـانـ لـهـ  
سـهـرـدـهـمـي هـلـبـرـاـرـدنـ وـ  
هـاتـنـهـ مـهـيـدانـ ژـنـانـ  
كـانـدـيـداـلـهـ سـهـرـدـهـمـيـ  
هـلـبـرـاـرـدنـ سـهـرـكـوـمـارـيـداـ  
جـوـرـيـكـ لـهـ تـابـوـ شـكـانـدـنـ  
بـوـ وـ يـهـكـيـكـ لـهـ  
حـرـهـكـهـ تـهـكـانـيـ كـهـ ئـهـورـقـ  
بـهـ شـيـوهـيـ نـهـپـساـوـهـ بـهـ  
نـارـهـزـايـهـتـىـ دـهـرـبـرـيـنـ لـهـ  
سـهـرـكـوـتـهـكـانـ،ـ نـيـعـدـامـهـكـانـ  
وـ كـوـشـتـارـهـ يـهـكـ لـهـ دـوـاـيـ  
يـهـكـهـكـانـ لـهـ كـوـمـهـلـگـهـيـ  
ئـيـرانـ لـهـ ئـارـاـ دـايـهـ،ـ

بەریوە بەریی ئەو ریکخراوە دیە و ھە خۇندر آبە و ھە.

نیوئاخنی به رنامه که به سرورد و  
گورانی و هروهها چهند تابلویه کی  
دهله رکه رازندرایه و ۵.

پاشان شانویه ک به ناوی "کلوروک" له  
لاین بهشی چاند و هونه ری کومیسیونی  
لیکوئینه و فیرکردنی حیزبی  
دیموکراتی کوردستانه و پیشکه شی  
به شداران کرا.

بهشی کوتایی ریورهسمه که برو  
نیشانداني جلویه رگی ژنانی ناوچه  
جور به کانی کوردستان ته رخان  
کرابوو که له لایهن به شدارنه و به  
گهرمی پیشوازی لی کرانه و ریورهسمه  
له نیو شایی و هملپه رکیی به شداراندا  
کوتایی بین هات.

و پیشمه رگه کان و هرودها دانیشتونا  
که مپه کانی سهر بهو حیزبه بهرینوه چو،  
سهره تا به سروروی نه ته وايه تی ئه  
ره قیب و یه ک خوله ک بیدنگی بق ریز  
گرتن له یادی شهیدانی کورستان  
دهستی پیکرد.

پاشان کاک که مال که ریمی ئەندامی  
دەفتەری سیاسیی حىزبى دیموکراتى  
كوردستان بە نویتە رايەتى دەفتەری  
سیاسىيە و ھېيامىكى پېشکەشى  
بەشدارانى ریورەسمەكە كرد.

پاشان په یامی یه کیهه تی ژنانی  
دیموکراتی کوردستان له لاینه سووهه یلا  
قادری، سکرتیری ئەم ریکخراو دیه وە  
خویندراباوه.

دوائر په یامی یه کیهه تی لاؤانی  
دیموکراتی رؤژهه لاتی کوردستان له  
لایه ن گزینگ نوورانی ئەندامی

به ریوه چوونی  
ریور هسمیک به بونهی  
دامه زرانی یه کیه تیی ژنانی  
دیموکراتی کور دستان

دوانیوهرپری رقزی دووشمه ۲۴  
ردشمه ریورهسمیک به بونهی شهست  
و چواردهمین سالرقوزی دامهزرانی  
یه کیه تی ژنانی دیموکراتی کوردستان له  
به کنک

لے بنکہ کانی سے رہ بے دفتہ ری  
سیاسی حیزبی دیموکراتی کوردستان  
بے ریوہ چوو۔

ئەو ریوبەسمە كە بە بەشدارىي  
ئەندامانى رىبەرایەتىي حىزبى ديمۆكراٽى  
كوردىستان و جەماوەرىيکى زۇر لە كادر

پہلی ایامی دھفته ری سیاسی

## بہ بونہی دامہ زرانی پہ کیہ تیں

## ژنانی دیمۆکراتی کوردستان

سال لهو پیش له سه ره دستی  
پیش و قازی محمد مهدو  
به ده سپیش خری و هینانه  
مهیدانی خیزانی خری و هک  
ژنیک که بیته سونوبولیک  
بوقهاتنه مهیدانی باقی ثنانی  
کوردستان بوده بیرپینی ئه و  
هستی که له ناخی هه موو  
ژنیک دا وه موو ئینسانیکی  
ماخواز و هه ولدان بۆ  
وه دیهینانی ئه و مافانهی که به  
ده بیان و سه دان سال بwoo ژنان  
تیتیده کوشان بۆی و ٦٤ سالیشه  
ئئیوه به رده وام بۆی  
تیتیده کوشن. ئه ریکخراوه  
دامه زرا ٦٤ سال لهو پیش  
رهنگه لهو هه لومرجه دا  
مه زرانی ریکخراویکی ئاوادا  
به تاییه تی که بۆ یه که مجار بwoo  
هه ول ده درا ژنان له  
چوارچتوهیک دا بۆ تیکوشان  
بۆ گهیشت بە ما فه کانیان کۆ  
بکرینه و کاریکی گه لیک



کھلیجِ سندھ

خوشک و برایانی به ریز  
میوانه نازیزه کان  
ئەندامانی تیکوش  
یەکیه تیی ژنانی دیممو  
کوردستان

لایه‌ن ده‌فتۀ ری سیاسی  
یوه پریه‌دل پرۆزبایی  
سالیادی یه کیه‌تیبکه‌تان،  
یه کیه‌تبی ژنانی دیمکراتی  
کوردستان لی ده‌که‌م:  
ریکراویک که شهست و چوار

له خهباتدا مانه و هتان له سه ر شهست و چوار لوه و پیش دا بورزگاری نه له کومه لی کورده واری دا له چوار چووهی ئه و ریکخراوه دا سازمان درا بمانگاهیه تیه رۆزگەر که کومه لی ئیمه به دوربیه له چه وسانوهی ئه دلنجیان که تیکوشانی خوتان بتان گه یه نیتە ئه و ئامانجە راسته قینانه دهمه وئ دوپاتی بکەم وە که حیزبی دیموکراتی کوردستان هه روک دهند که لە گەل هەمۆنە و کۆسپانه موبارزه بکەن بۆ دامە زانی یەکەم ریکخراوی سینفی زنان به ناوی یەکەتی زنان دیموکراتی کوردستان لە ۲۶ سال له و پیش ئیستاش به باوهەری تەواوه و بۆخەبات بۆه دەھینانی ئامانجە کانی زنان سرکە و تتنان بۆ دەخوازین هیوادارم ئەمرق یادیکی خوشتان هه بی بۆ یادکردنه وەی ئەم رۆزه پیرۆزه تان.

### نقد سوپاس

له کومه لە دواکە و تووه کانی رۆزه لاتى ئیمە ئیستا زنان وە کوئنسانتیکی کۆیلە مامەلە لە گەل دەکری لە زۆر ولا تانی جیهاندا زن نەقشی سەرەکیان هەیه لە ئیدارە کەن دن و بەریو بەری و لاتە کانیاندا لەو دلنجیان که تیکوشانی خوتان بتان گه یه نیتە ئه و ئامانجە راسته قینانه دهمه وئ دوپاتی بکەم وە که حیزبی دیموکراتی کوردستان هه روک دهند که لە گەل هەمۆنە و کۆسپانه موبارزه بکەن بۆ دامە زانی یەکەم ریکخراوی سینفی زنان به ناوی یەکەتی زنان دیموکراتی کوردستان لە ۲۶ سال له و پیش ئیستاش به باوهەری تەواوه و بۆخەبات بۆه دەھینانی ئامانجە کانی زنان سرکە و تتنان ده بی. بی بۆ یادکردنه وەی ئەم رۆزه هیوادارم به بەردە وامی ئیووه

کۆمەلایەتیه کانیان ئەگەر هەر ئەو مەدیانەش بە زنان بدرایه کی دەتوانی گومان بکا کە زنان لە وەی ئیستا زیاتر دەبۇو، کی دەتوانی گومان بکاکە زنان لە ئیستا مافیان زیاتر دەبۇو، ئەم کۆسپانه رەنگی کۆسپی نۆربىن لە سەر ریی ئیووه، بەلام ئیووه بە تیکوشانی خوتان لە لایەك و بە دلنجیابونتان لە دروستی ئامانجە کاتنان و بە دلنجیابون لە پشتیوانی حیزبە کە تان حیزبی دیموکراتی کوردستان بیگومان دەبی ھەولی ئه و بدەن کە لە گەل هەمۆنە و کۆسپانه موبارزه بکەن بۆ دامە زانی یەکەم ریکخراوی سینفی زنان به ناوی یەکەتی زنان دیموکراتی کوردستان هه روک دهند کە کوردستانی ئاینده دا بتوانن ئەو جۆرە کە شیاوى گەیشتنی زنان بە ئاستى کە شایهنى مەرۋى ئەو سەرەدەمەي ناتوانی گومان لەو بکا کە کۆمەلای بە شەربىيەت ناتوانی باوهەری تەواوه و بۆخەبات بۆه دەھینانی ئامانجە کانی زنان سرکە و تووه بی، ئەگەر ئەمرق

نەبى، کۆمەلگای ئیمە کۆمەلگای بوبو کە بەردە وام کۆسپی لە سەر ریی خهباتی زنان دانادو وە لە سەر ریی تیکوشانی زنان، لە سەر ریی خۆنیشاندانى زنان دانادو ئەمە رەنگبى پە بیوەندى بە زۆر دابۇونە ریتى کۆمەلایەتى يەوە ھەبى رەنگبى خوبەستنەوە بە ھەندىك شتى سوونەتىيە وە واى كردىكى کە پیاوهە کانیش لە گەل ئەوەي کە ئاوات و ئارەزۇويان گەيشتنى ژنە كانان بە لام ترس و واھيمە لە زۆر رووداوى ناخوش لە کۆمەلگایەكى ژىر دەسەلەلاتى ئیسەتبدادى و دیكتاتورى دا واى كردوه کە نەتوانن يارمەتىدەرەيىكى باش بن بۇ زنان بە لام ھېچ گومان لەو دا نىھەگەر ئەو مەدیانە بۆ پیاوان لە کۆمەلای کورده وارى ھەيە يَا لە کۆمەلای ئینسانىدا ھەيە بۆ ئاشكرا كردن و بۆ خۆنواندن و بۆ ھەولدان بۆ گەيشتن بەو ئامانجانەي کە ھەيانە بە ئامانجە فکرى و سیاسى و

## پەيامى يەكىھتىي ژنانى دیمۆکراتى

### کوردستان بە بۇنەي ۲۴ ئى رەشمە

سەرەدەمەدا بە قەناعەت گەيشتۈن کە بى بەشدارىي نىشان بە دەن و قورسايى ئەو ئەركەيان لە سەر شانى خۆيىان

لە ھەست پى كردوه و ھاتونتە مەيدان و ھاواكتات لە دوو قۇناغ دا چالاک بۇون و خەباتىان كردوه. خەبات بۆ نەھىشتى جىاوازى نەتەوهى و دەستتە برکەنلى مافى نەتەوهى وەک تاكىك و خەبات بۆ وە دەستخستنى مافى و ئامانجە کانى خۆى نەگەيشتۇه. دامە زانى زۆلەم لىتكراوو ماف پى شىل كراو.

#### سوھەيلا قادرى

و ئامانجە کانى خۆى زۆلەم لىتكراوو ماف پى شىل كراو. رەنگخراوی زنان سەلمىنەرى ئەو شەپەش بوبو کە زنان توانىييانە بەھەست بە لە كاتىكدا جىئىنى ۲۴ رەشمە دەگرین کە خەباتى بەرپرسا يەتى نەتەوهى

خەلکى ئازادىخوازى كوردستان! ئەنلىنى ما خواز! بەشدارانى بەپىز!

سەرەتا پىرۆزبىايى لە ئەندامان، دىلسۆزان و لايەنگرانى يەكىھتىي ژنان دەكەم بە بۇنەي تى پەرينى ۶۴ سال بە سەر دامە زانى يەكىھتىي ژنانى دیمۆکراتى كوردستانە وە كاتدا سەرى رىزۇ نەوازش دادەنۈنەن لە بەرامبىر گىان بەختىرىوانى رىگەي يەكىھتىي ژنان لە سەرەدەمى كۆمارى كوردستان و لە قۇناغە مىشۇوبىيە ئەو كاتى كوردستاندا نىشاندەرى ئەو راستىيە كە گەل كوردو بە تايىھەتى دامەززىنەرانى حىزبى دیمۆکراتى كوردستان لەو



## په‌یامی یه کیه‌تی لوانی دیموکراتی

### روزه‌ه‌لاتی کوردستان



گزینگ نورانی

#### هاوپیانی به ریز!

ئەورق ۲۴ رەشمەمە ساللۇرى دامەز زاندى رىخراوی یەکىھتى ئىرانى دىمۇکراتى کوردستانە. يەکىھتى ئىران ۶۴ سال لەمەۋەر بە دەستى ئىرانى شۇرش گىر و نىشتمانپەرور و

و ئازادىخواز لە شارى پېشەوا قازى مەممەد لە كەش و هەوايەكى لىل دا دامەزرا و وەك ئەستىرەيەكى پېشىنگدار لە ئاسمانى كوردستاندا دەرەوشایەو و توانى زور بە خىرايى كارىگەرى لە سەر بارودۇخى ئۆسای ئىرانى كورد دابىنى. هەر زور زۇر سەلماندى كە جىڭىاي ئىران تەنها قۇزىنى نىتو مال نىيە. بەلكو ئىنى كوردىش مافى ئىرانى ھەيە و نىرۇمى كومەلگايدە. ئىرانىش وەك پياوان لە كومەلگادا مافى تىكۈشانى سىاسى و بەرىۋەبرىنى كاروبارى و لاتيان ھەيە. سەلماندى كە ئىن دەبى رۆز لەگەل رۆز پەلە زانىارى خۆى بەرىتە سەر و بۇ پى گەياندى خۆى لە بوارى فيئر بۇونى زانست و تەكىنگەن بەلۇ بىدا، ئىران نىرۇمى كومەلگا پېك دېيىن لە سروشت و خولقاندا. لە بارى توانى رۆحى و معەنۇرى دا، لە كار و تىكۈشان ئىستىداد و سۆزۈ عاتقە، جىاوازى كىيان لەگەل پياوان نىيە. بەلكو ئەگەر ھەش بى، ئەوه داب و نەرىتە پېكى هيئاواز كە لە لايەن دەسەلەتلىپاوانەو هاتوتە ئاراواه.

ئەگەر بە وردى سەرى دەستورى بىنەرەتىي كۆمارى ئىسلامى ئىران بىكەين دەبىن كە ئەو ئاخۇندە بىرەتەسک و كونە پەرسانە چۈن بە قازانچى پياو سالارى دەسەلەتلى ئىران دېننە زېر پرسىyar هيچ مافىك بۆز ئىن قايىل نىن وەك كۆلى سەيرى دەكىرى ئەو نا عەدالەتىيان بۇونە.

بە تايىەت لە كاتىكدا يادى ۲۴ ئەمە دەكەينەو كە دۆخى و لاتمان ئىران رۆز لەگەل رۆز بەرە خراپى و وېرانى دىكتاتورى رەش دەبرەوات و دواي ھەلبىزاردىنى سەرۆكۆمەرەتىيەتى ئەندازى دەنەتلى دەرسەت بۇونى بىزۇتنەوەي هاتنە سەرەكارى دەولەتى كودەتا دروست بۇونى بىزۇتنەوەي سەوز زىاتر قەيرانلى بۇوە، بۆيە جىڭىاي خۆىتى كە بىزۇتنەوەي لوان شانبه شانى بىزۇتنەوەي ئىران لە خەباتى پېڭارى خوازى بە دۇرى رىيڭىمى كۆنەپەرسىتى سەدەكەن ئاواه پاست خەبات بکەن.

بە هيواي ئىرانىتىكى دىمۇکراتىك و كوردستانىتىكى ئازاد.

دامەز زاندى يەکىھتىي ئىران ۲۴ ئەمە دەكەينەو كە دەرسەت بۇونى بىزۇتنەوەي ئىران لە خەباتى

كوردستان پېرۇز بى.

بە هيواي سەرەتكەوتتنان.

يەکىھتىي لوانى دىمۇکراتى

روزه‌ه‌لاتى كوردستان

بەرچاولەو ولاتانەدا ئىستاش ياساى ھەرلەتىك بە پېيى مافى رەگەزى بەرامبەر دادەتدرى لەو نىرەدا ياساوا قانۇونى بەرىۋەبرىنى هەر ولاتىك پېرىتى لە ياسا گەلى دۇز بە زىن. ئەگەر ئاپىر لە ئىنانى ئىران لە چەند سالى راپىدوودا بەدەينەو، دەبىنەن كە كارنامەتى خەبات و بەرخۇدانى ئەوان پېرىتى لە سەرەتەريي و فیداكارىي. ئىنان بەرە خىستنى كەمپەيىنە يەك مىلييۇن ئىمزا دەسەلەتلى ئەگەر ئىرانىاندا حالى كە چى دىكە قەبۇل ناكەن كە ولات لە زىر سىستېمەك دا كار بەرەو پېش بەرى كە قانۇونى ئەساسىيەكەن پېرىتى لە جىاوازى زىن و پياو. بەو رىخستنى ئەو كەمپەيىنە زۇرىك لەپىاوانى يەكسانىخواز لايەنگارنى مافى مەرقۇلە ئىراندا و اۋۇكانى خۆيان خستە پال و اۋاق و داواكارييەكەن ئىران كە بۆ گۈرپىنى ئەو بەندانى قانۇونى ئەساسى ئىران بۇو كە دۇز بە زىن. هەروەها لە دواي كودتاتى دەولەتى ئە حەممەدى نىزد لە دەنگى خەلەك لە دواي ھەلبىزاردىنى دەورەدەيەمى سەرۆك كۆمارى لە ئىراندا و بېغانە سەر شەقامەكەن خەلەكى نازارى بۆ داواكىنەوەي دەنگى دىزراوه كەنيان، ئىران هاو هەنگاولە گەل بىاوان هاتنە مەيدان و دەنگى دەللىرى خۆيان تىكەل بە دەنگى چىن و توپىزەكانى ولات كەردى داواي مافە زەوتكرارى خۆيان كەر. ئىنان بۇيە توانىان لە حەرەتكەت ئىتعازىيان دا رۆلى كارىگەر بېكىن چونكە بەر لە ھەلبىزاردىنەمۇ ئەو كەسانە كە خۆيان بۆ پۇستى سەرۆك كۆمارى پالاوتبوو تىيان كەيانىدۇن كە داخوازىيەكانى ئەوان بۆ حۆكمەتى داھاتوو سەرۆك كۆمارەكەن چىو ئەوان بۆچى دېتە سەر سەندوقەكانى دەنگدان و دەنگ بەو پاپىلوراوانە دەدەن. ئەوان لەو كەسانە يان كە يان كە قبۇل ئەو پېشىلەكارىيان ناكەن و هەركەس كە بېتە سەر حۆكم دەبى ئاپورىكى جىدى لە مافى ئىران و كىشەكائىان بەتەوە ئىران لەو حەرەتكەت ئازادىخواز دىمۇكراستىخوازانى كە لە چوارچىيەسى بۇوتەنەوەي سەۋىزدا ھاتنە گۇپۇرۇ ئۆلەتكەرە بەرچاوابىن گىتىر. تەنانتەنەنەن ئەنەرەرى جەماۋەرى وەزەلەتەتەنەنەن و لە رىزى ھەرە پېشەوەي حەرەتكەتە دابۇون. ئىران بەو حەرەتكەتى خۆيان كىپرەتەلە ئىپەنەتەوەيەكەن و بە گىشتى راي گشتىيان بۇلای خۆيان پاكىشا. دىمەنلى ئەپەنەنەنەن ئەوان بۇو بە دەلتە زېنلىرىن وېنەنەي سەرساشەكانى جىهان.

ئىمە وەك يەکىھتىي ئىران دىمۇکراتى كوردستان داوا لە ئىران دەرسەتەن دەكەين كە ھەرەوەك بە درېزايى مېڭىۋە ئىشانىان داوه خۇراغىن و پشتىوانى لە خەباتى سەرەتكەت ئىران بىكەن و بۇ گۈرپىنى كۆمارى ئىسلامى يارو ياوهەرى ئىرانى خەباتكارى بوارى مافى ئىران بن بۆ دەرسەتە بەرگەنلى ئەمە ئەنەنەنەن دەرسەتە بەرگەنلى ئەمە ئەنەنەنەن كۆملەتكەي كەيەنلىكى يەكسان لە داھاتوو داھاتوو دەلول بەدەن.

لە كۆتايى دا جارىكى دىكە پېرۇزبىايى ۲۴ ئەمە دەشەمە ساللۇرى دامەز زاندى يەکىھتىي ئىران دىمۇکراتى كوردستان لە ھەممو ئىرانى كوردستان بە گىشتى، ئەندامان و لايەنگار و دلسۇزانى يەکىھتىي ئىران بە تايىەتى دەكەين. لە ھەمان كاتدا سەرەتى رىزى نەۋازش لە پېتىاۋ كىيان بە خەتكەدەن ئەو رىيڭىيە كە پېكەي كەيەنلىكى يەكسىتەنەنەن دادەنەنەن و بەرەۋام دەبىن لەو دەپەيەنلى ئامانچە رەواكائىاندا.

#### يەکىھتىي ئىران دىمۇکراتى كوردستان

۲۴ ئەمە دەشەمە ۱۳۸۸

۲۰۱۵ مارسى

# کورته سه‌رنجیک له خه‌باتی ژنانی ئیران له سه‌د سالی را بردوو

کویستان فتووحی

يەكسانیي راسته‌قینه له دەرروونى خۆمانه‌وو دەست پىدەك.

مروفه‌كان به يەكسان له دايىك دەبن و هەرووه‌ها ئازادىيىش مافىيىكە كە له‌گەل لە دايىبۇونى ئىنسان پىي ئەبپى.

ژنان. ئەم خواستانە له لايىن موخاليفانه‌وو دىۋايىتىيەكى توندى له‌گەل كرا. بەلام خه‌بات و هەولەكانى ژنان لەم پىناوهدا رانه‌وستا و دواتر بۇو بە هۆى دامەز زراندى ئەنجومەنى ژنان و دەركىرىنى گۈۋار و بلاوكراوهى ژنان و دامەز زراندى خويىندىنگەي كچانه. بە جۇرىيەك لە ماوهىيەكى كورت دا نىزىك بە ٦٠ مەدرەسەي كچانه تەنبا لە شارى تاران دا كرايەوە. ژنان لە شارەكاندا كۆپ و كۆبۈونەوەي جۇراوجۇريان پىيىك دەھىتىناباسيان لە حەق و حقوق و سېرىپنەوەي سەتم لە سەرخۇييان دەكىرد. لە بلاوكراوهەكانىشيان دا رۇتر تەئكىديان لە سەرخۇيىندى ژنان دەكىردو ژنانيان ھاندەدا كە بخويىن.

بەلام بەداخەوە قانۇونى ئەساسىيى مەشروعە مافەرەواكانى ژنانى لە بەر چاونەگرت و ژنان هەر روا مەحرۇوم كرمان لە مافى دەنگىدان . عولەمايى مەش رووتەخواز دىرى

مافى يەكسان بۇ ژن و پىباو بۇون لە هيتندىك بواردا و لەم پىيوەندىيەدا لەم بوارانەوە ئامانچەكانى خۆيان بەرهەپىش دەبرد. ١) خەبات بۇ وەدەستتەپەنلىنى مافى باھوولاتى بۇون واتە مافى ئەوهيان هېبى لە ولاتدا بتوانىن هەلبىزىين و هەللىرىدەن. ٢) خەبات بۇ مافى فيرىبۇون و پەرورەدە چالاكانەيان هەبۇولە دىرى ئىستىدار و سەرەتكەنلىنى خويىندىنگەي كچانه كە لە و شا. لە دواي سەرەتكەنلىنى سەرددەمەدا يەكىك بۇولە خواستە سەرەتكىيەكانى و ئاكى ئەو كاتە خوازىيارى

لە مىئۇفووی خەباتى سەد و چەند سالەي ژناندا زىر پىيشكەوتىن و گۆپان لە هەلومەرجى ژناندا له ولاتان دا پىيک هاتوه و لە زىر بواردا مافى بەرابەريان لە گەل پىاودا بەدەستتەپەنلىنى هەلەواردن و نايەكسانىيەكان تا رايدەيەك كەم بۇتەوە. بەلام لە هيتندىك ولاتىشىدا هەلەواردىنى نارەوا و پىشىيل كردىنى مافە ئىنسانىيەكانى ژن هەروا بەرەدەوامە و ژنان لە هەلومەرجىكى زىر نالەبار و نايەكساندا ژيان تىپەر دەكەن. زىر ژن لە جىهاندا دەستەرەتىشيان دەكىرىتە سەر، سەنگسار دەكىرىن، دەسووتىندرىن، دەكەونە بەر گوللە و چەقۇ و شەقى پىساوانى دەمارگىزى بە ناو ناموسس پارىز. تەنائەت لە لايەن دەھولەتە كانيانى و سەرەتايىتى تەرىن مافە ئىنسانى و سىياسى و فەرەنگىيەكانىان پىشىيل دەكىرىن. لە سەرىيەك لە هىچ ولاتىكى دنیا دا بە شىۋەتى تەواو بوارو



کرده سه رما و ماف و  
ئازادییه کانی ژنان.  
داسه پاندنی حیجاب که  
نمادی کویله بی ژنه، به  
فتوا خومهینی یه که مین  
پیشیل کاری بوله لایه ن  
ریبه ری ئه و ریشم ووه له  
مبهستی حقی دهنگان  
بوقیان وه ک پیاوان به  
رهسمی بناسری. ئه مه  
دده سکه تیکی سیاسی بوب  
بوقیان. که پیشتر لیتی  
بیبه ش بون. پاشان له  
پیشیل کاری بوله لایه ن  
ریبه ری ئه و ریشم ووه له  
۱۳۴۲ یا خاکه لیوه



دزی ژنان کرا. دواتر  
هالاواردن و بیبه ش کردن  
له مافه ئینسانیه کانیان  
خانواده. ئه و قانوننه  
رقدله دوای رقد به رقد و  
به زه برى قانوننه  
کونه په رستانه کانیان به سه  
ژناندا سه پیتران. ۲۱ ساله  
ئیرانی ژیان له ژیر سایه  
ئه حکومه ته دا له گه  
ناعه داله تیه کان دهست و  
په نجه نه رم ده که. له  
همان کاتیش دا خه بات بوق  
مافه کانیان له ئه وله ویه تی  
کار و ژیانی رقدانه ژنان  
دابووه. دیاره بوق ماوهی ۸  
سال شه پی ئیران و عیراق  
بووه هۆی ئه وه ژنان رقد  
هه له دهست بدنه. به  
هۆی شه پیه بری شومه  
مه رگ بالی به سه هه مو  
ولاتدا کیشا بوو. سه رکوتی  
هیزه مو خالیفه کان له لایه  
ریشم ووه به پاساوی  
پاراستنی ولات دهستی  
دده لاتی ئاوه لا کردبوو.  
ئه و شه په بووه هۆی ئه وه  
ریشم زیاتر په ره به  
دیکتاتوری بدا و نارازیان  
له و حکومه ته سه رکوت  
بکا. هله لومه رجیکی په  
خه فقان له ولاتدا دروست

مبهستی حقی دهنگان  
بوقیان وه ک پیاوان به  
رهسمی بناسری. ئه مه  
دده سکه تیکی سیاسی بوب  
بوقیان. که پیشتر لیتی  
بیبه ش بون. پاشان له  
پیشیل کاری بوله لایه ن  
ریبه ری ئه و ریشم ووه له  
۱۳۴۲ یا خاکه لیوه

ژنان هه ره رده وام بوب.  
ئنجومه و بلاکراوه کانی  
ژنان که له دوای شورپشی  
مه شرووت وه سه ریان هه  
دابووه، یان داخران. یان  
ورده ورده جیگه یان درا  
بے ریکخراوه  
فرمایشیه کانی لایه نگری  
ده سه لات. واته جموجول  
و حره که ته سه ره خوکانی  
ژنان نه یاتوانی نه خشیکی  
ئه روا پیشیل ده کرا. به لام  
له هه حال دا خه بات بوق  
ما فه کانیان له لایه ن ژنانی  
نو خبه وه هه روا دریزه  
کیشا.

**سه رده می ره زاخان:**  
له دهورانی ده سه لاتی  
ره زا خان دا، هه چهند له  
رواله تدا هیندیک روو داوه به  
ناوی نوی گرایی روویان دا  
له هه لبڑارنه کاندا به شداری  
بکن. دوای ئینقلابی سپی  
شا که به ئینقلابی شاو  
خه لک ناوی ده برا، هیندیک  
گورانکاری له باری ئابوری  
و کومه لایه تیه وه له ئیران  
به دهستوری شا روویان  
دا. پایه کانی ئه و ئینقلابه  
له شه ش مادده سه رکی  
پیک ده ماتبوو. که  
یه کیکیان پیوه ندی به  
ژنانه وه هه بوو: باش کردنی  
قوتابخانه، تایپیستی



ئیداراتی  
دهوله تی و  
هتد. ئه مانه شی  
بؤیه کرد که  
خه لک وه  
دهوله تیکی  
مودین به دنیا  
نیشان بدا.  
به لام له  
ناوه رپکدا  
سیاستی  
سه رکوت و  
پیاوسلاری  
ره زاخان دزی

پرسی ژن له په راویز و پاشکوی ئهو ریکخراو و حیزبانه دا مایه وه. به لام بسوونی حونزوری ژنان و به شداری بیان له خه باتی نه ته وهی و ریکخراوهی کی دا تا راده يه کاریگه ریی له سه رئاستی و شیاری و ئاگایی ژن کورد و به گشتی کومه لگه کی روزه لاتی کوردستان له سه رگنگی رول و پیگه ی ژنان له کومه ل دا دانا. پاش ئه وهی حیزب و ریکخراوه سیاسی بیه کان به هوی هلمه رجی داسه پا و نه یانتوانی حونزوری به رچاو و به رده و امیان له نیتو کومه لاتی خه لکی کوردستان دا بینی، هلسوسوران و جموجولی ژنانی کوردیش که وته قوئناغیکی دیکه وه.

دوای هلتراردنی خاتمه می به سه روک کومار، ئه و هلمه رجه که له سه ره وه ئیشاره مان پی کرد، کوردستانیشی تا راده يه ک گرته وه. ژنانی کورد به و پیشینه سیاسی و ئاگایی هی یانبوبه و هله بیان قوسته وه و کوتنه خو ب و دامه زاندندی ئه نجومه ن و NGO ئ تاییت به خویان تاکول له ریگه يه وه بتowanن ئاماجه کانیان به ره و پیش بهن. ژنانی خه باتکاری کوردستان له گه ل ئه وهی به ریزه يه کی نقد زیاتر به نیسبه ت ژنانی نه ته وهی فارس له لایه ن ریزیمی کوماری ئیسلامی وه چه وساونه توه و فشاریان له سه ربوبه و ئازار دراون و کوسپ و ته گره بیان خراوه ته سه ری، نقد به ئازایه تییه وه ئه و خه باته بیان تا ئیشان



© news.gooya.com

ئیران دانا و پایه کانی بزوونته وه کی به هیزی ژنان له دهورانه دا دامه زرا. نه خشی ژنانی کورد له خه باتی یه کسانی خوازی دا: دواي سه رکه وتنی شورشی گه لانی ئیران له سالی ۱۳۷۶ داده لوم رجیکی تازه بق ریفورم خوازی و کرانه وه له ئیراندا دروست بیو. مه جال بق سه ره لدانه وه کتیب و نه شریاتی تاییت به ژنان ره خس و ریگه بیلاو بونه وه بیان تا راده يه ک تی درا. دهیان سایت و چه بکان گرنگی بیان دهدا به ژنان دامه زران و په ره بیان سه ند. ره خسانی ئه و به ره نامه و هله لویسته کانیادا تا راده يه ک دیار بیو. ئه وهی او کرد ژنان به ره و خه بات و تیکوشانی ریکخراوهی له دهی کوماری ئیسلامی هاتن بدرين. ژماره يه کی نقد له کچان و ژنانی کورد چوونه کردن. ئه گه رچی ئه و ریکخراوه وه که بانگکشی ماف و ئازادی بیه کانی ژنانیان ده کرد. له هه مان کاتیش دا

دزی ژنان، زیاتر بیو به هوی بربه ره کانی کچان و ژنانی لاو له دزی قانونه پله ه لآواردنه کانی ئه و نیزامه. پاش هاتنه سه رکوماری خاتمی (سه رکومار) له سالی ۱۳۷۶ داده لوم رجیکی تازه بق ریفورم خوازی و کرانه وه له ئیراندا دروست بیو. مه جال بق سه ره لدانه وه کتیب و نه شریاتی تاییت به ژنان ره خس و ریگه بیلاو بونه وه بیان تا راده يه ک تی درا. دهیان سایت و چه بکان گرنگی بیان دهدا به ژنان دامه زران و په ره بیان سه ند. ره خسانی ئه و به ره نامه و هله لویسته کانیادا تا راده يه ک دیار بیو. ئه وهی او کرد ژنان به ره و خه بات و تیکوشانی ریکخراوهی له دهی کوماری ئیسلامی هاتن بدرين. ژماره يه کی نقد له کچان و ژنانی کورد چوونه کردن. ئه گه رچی ئه و ریکخراوه وه که بانگکشی ماف و ئازادی بیه کانی ژنانیان ده کرد. له هه مان کاتیش دا

ده سه راگه يشتنی کچان به فیربیون له بواره جو را جو ره کان دا وای کرد که ئاکامیکی موسیه تی بق کومه لگه و به تاییه تی بق تویزی ژنی لی بکه و پیته وه ئاگایی و وشیاری له ئاست قانونه کونه په رستانه کانی



سیبیه‌ری خواسته  
گشتیه کان وله ناکامدا  
بُخُویان دهست به تال  
مانه‌وه، چونکه بُخُوشیان  
زیاتر ئوله ویه‌تیان به  
خواست و داواکارییه  
گشتیه کان دهدا. به لام  
ئه‌مجاره ژنان به پیی ئه و  
ناگایی ووشیاری و  
ئه‌زمونه‌ی ههیانه چی  
دیکه ریگه نادهن  
خواسته کانیان بکه ویته زیر  
په‌ردەی فه راموشی.  
ههروهها هه رئیس‌تاش  
ده بینین له لاین  
هه لس‌ورداوانی ژنان  
به رده‌هام رووله ریبه‌رانی  
بزووتنه‌وهی سه‌وز ده‌کهن  
که ده بئ روانگه و  
هه لویستان له سه‌ر  
مافعه کانی ژنان روونتر  
بکنه‌وه. چاوه روانیتان لى  
ده کرئ له پهنا  
به دوا داچ‌چونی مافه  
گشتیه کانی خەلکی نئران،  
خواست و ئاماچه  
رهواکانی بزووتنه‌وهی  
ژنانیشتان له بھر چاو بئ و  
له هه لویست گرتنه کانتان  
دا به روونی گه لاله کانتان له  
پیوه‌ندیی له گەل مافه کانی  
ژنان بیننه به رباس!  
پیاووسالاری داوه ته ۴ وه.  
حوزوورری به رچاوی ژنان  
له ریزی ناره‌زایه تیه کاندا،  
راسته به ناره‌زایه تیه بوبو که  
ئه م سووکایه تیه بوبو که  
به ده نگه کانیان کرا، به لام  
له هه مان کاتیش دا ده بئ  
به شداریی هه ر  
حه ره که تیکی گشتی له  
لاین ژنانه‌وه به نیشانه‌ی  
خواستی یه کسانی و  
ئازادی دابنری. تیکه لوبی  
ریزه کانی ژنان و پیاوان له  
خوپیش اندانه کاندا،  
نیشانه‌ی بیونی بیری  
یه کسانی خوازییه. ئه وهی که  
ژنان له لاین راگه یه نه کانی  
دنیای ده رهه بیونه ته  
نماد و پیش‌نگی  
بزووتنه‌وه، ته نیا  
ناگه پریته‌وه بق بەشداریی  
ئه م چەند مانگه یان له  
خوپیش اندانه کاندا. ئه وه  
به رهه می خه باتیکی دوور و  
دریز و سه‌ختی ژنان له  
به رانبه ر پیش یلاکارانی  
مافعه کانیان دا.  
کوتایی: ئه گه رچی می‌ثوو  
نیشانی داوه ژنانی نئران له  
شۆرشه کانی مەشروعه و  
شۆرشه کانی ۱۳۵۷

بزوتنه و تازه يه هه يه و  
زور له ميژتره له سنه گه رى  
خه بات دزى سته  
ونايه کسانیه کان دا خوئى  
نيشان داوه و ئەزونوئى  
هه يه. ئیستاش ئەگه ر  
نه لئین زنان وەك پیشەنگ و  
نمادى بزوتنه وەن،  
دەتوانىن بە دللياپىوه  
بلىيەن حۇنۇرەتكى  
يەکسانيان له گەل پیاواندا  
له خۆپيشاندانه کان دا هه يه  
ولە رېگەي گەيشتن بە  
خواسته گشتىيە کاندا زور  
نرخى گەورەشيان داوه.  
تەنانەت جگەلە زيندان و  
شەنجه و ئازار، لە  
مردىنىش باكىان نەبووه.  
ئەوان بە شىكاندى تابۇرى  
تەبعىزلى رىزى  
خۆپيشاندە راندا جارييکى  
دىكە تالاويان بە گەررووى  
دەسەلاتدارانى ئەو نىزامە و  
سيستمى پياوسالار دا  
كردوه. ئەو دیوارە ۳۱  
سالە ئەو نىزامە پياوسالارە  
لە نىيowan زنان و پياوانى  
ئەم ولاتەدا دروستى  
كردوه، بە دەست لە نىيۇ  
دەستى يەكتىرسىتەتكى  
توندى دىكەيان لە دەمى  
كونە خوازان و لايەنگارانى

به روپیش بردوه و به شیکی  
دانه بپرا بون له خه باتی  
ماخوازی ژنانی نئران. له  
همان کاتیش دا خهبات بو  
ما فی نه توه که شیان  
پشتگوی نه خستوه و به  
شیوه جوراوجر ئام  
خهبات شیان هر دریژه  
داوه. نئوهتا هر نیشتاش  
چهندین ژنی تیکوشه ری  
کورد له چاوه پوانی  
حوكمی له سیداره دان که  
له لایهن دادگای ئه و ریژیمه  
سەركوتکاره وه بۆیان  
دەرچووه. نمۇونه زینه ب  
جه لالیان و شیرین عەلەم  
ھۆبی.

بزووتن  
ئىران:

زیارتله ۹ مانگ ده بی  
بزووتنه و هیه کی مافخوازی  
جه ماوه ربی به هیز له دزی  
پیشیل کردنی ماف و  
ئازادیه کانی خه لک له  
لایه ن کوماری  
ئیسلامیه و، له گوری  
دایه. بزووتنه و هیه ک که  
ژیانی له و ریژیمه سره پرو و  
دیکتاتوره ئالوز کردوه.  
خه لکی و هزاره هاتووی  
ئیران دوای تەھەمۇلی سى  
و یەك سال سەتم و  
نایەكسانی، ئەمسال بە  
دروشمى مردن بۆ  
دیکتاتوریهت، جیزنه کانی  
سەرکەوتى ۳۱ سالەی  
تەمنى پرلە جیناپەت و  
سەرگوتى کومارى  
ئیسلامییان له و نیزامە تال  
کرد. نەخش و روڭلى ژنان  
له و بزووتنه و هیه دا بە راستى  
جىگای سەرنج و شانازىيە.  
ئە و بزووتنه و هیه بەشىکى  
گرنگ و كارىگەرى لە  
بزووتنه و هی يەكسانىخوازى  
ژنان پىك هاتوھ  
بزووتنه و هی ژنان كە  
ريشە يەك قوللىرى لەم

## خه ته نه کردنی ڙنان، هیز نواندنی

# پیاوان یا دواکه و توویی کوْمہ لگا؟

عهلى بداعى



رہ گ داکوتانی ئه و باوه په  
تایینی یه ده گه پینیتیه و که  
خه تنه کردن بے کردار یکی  
تایینی و نه ریتیکی ئیسلامی  
پیتناسے ده که ن. ناوبراو  
ده لئن له پولیکی ۴۰ که سی  
له شاری بُکان ۳۸ که س و  
له پولیکی ۱۸ که سی کچانه  
داله شاری پیرانشار هر  
هموویان خه تنه کرابوون.  
تامانج کانی  
خه تنه کردنی کچان  
— به جی گه یاندنی  
— ریکی کی ئایینی و هک  
— وہی که خه تنه کردن  
سوننہ تی عایشی و فاتمه یه.  
— کونترول کردنی ئیشتیا و  
بیسته جینسی یه کانی کچان  
بهر له شووکردن  
— پاراسن و نیشاندانی

جیهان دا هن و له سالدا پتر له ۳ میلیون کچسی دیکهش له تهمه نی ۲ تاء سالی دا ختهنه ده کرین. ئم دیارده یه له نیو نه توهی کورد له هه موو به شه کانی کورستانیش دا دیارده یه کی باوه و له ژیر باندور و کارتیکه ری یه نه ریتی و ئایینی یه کاندا هر وا قوبه ای و دردگری.

په روین زه بیحی، چالاکی بواری ژنان له لیکولینه و یه کی تایبېت دا به ئاماژه به ئاستی به ربلاوی ختهنه کردنی کچان له کورستان هوکاری ئم به ربلاوی یه که ختهنه کردنی کچان بو

رُؤْژی شهشـِ می  
فیوریبیهـی هـمـوـسـالـیـک  
رُؤـژـیـ جـیـهـانـیـ خـبـاتـ دـزـیـ  
خـتـهـ نـهـ کـرـدـنـیـ ژـانـهـ.  
خـتـهـ نـهـ کـرـدـهـ وـهـیـ کـهـ کـهـ  
تـیـیدـاـ بـهـ شـیـکـ لـهـ ئـهـ نـدـامـیـ  
زاـوـوزـیـ ژـانـ دـهـ بـهـ پـدرـیـ کـهـ  
لـهـ گـهـلـ بـرـیـنـیـ ئـهـمـ بـهـ شـهـ لـهـ  
لـهـ شـ وـ ئـهـ نـدـامـیـ زـاوـوزـیـ  
ژـانـ هـسـتـیـ ژـانـهـ بـیـانـ  
ژـنـیـتـیـ ژـانـانـیـ خـتـهـ نـهـ کـرـاـوـ  
لـهـ نـیـوـ دـهـ چـ.

میژرووی خهتهنه کردنی  
ژنان بق ۲۰۰ سال پیش له  
دایکبـونی مـسـیح  
دهگه پـیـتـه وـهـوـ بهـ کـیـکـیـ  
دـیـکـهـ لـهـ چـهـشـنـهـ کـانـیـ  
دـهـسـهـ لـاـتـ وـهـیـزـنـوـانـدـنـیـ  
پـیـاـوـانـ بـهـسـهـرـ ژـنـانـ لـهـ  
کـوـمـهـ لـاـکـانـیـ پـیـاـوـ سـالـارـداـ  
دـهـژـمـیرـدرـیـ کـهـ تـاـ نـیـسـتـاشـ  
لـهـ زـورـ لـهـ کـوـمـهـ لـاـکـاـ  
مـرـقـیـیـهـ کـانـدـاـ هـمـهـ رـواـ  
بـهـرـدـهـ وـامـهـ. دـهـمـارـگـرـثـیـ  
ئـایـینـیـ، دـوـاـکـهـ وـتـوـوـیـیـ  
کـلـتـوـرـیـ، نـهـبـوـنـیـ زـانـیـارـیـ  
لـهـ سـهـرـ دـهـرـ نـجـامـهـ کـانـیـ  
خـهـتـنـهـ وـبـهـسـتـنـهـ وـهـیـ  
خـهـتـنـهـ کـچـانـ بـهـ نـهـرـیـتـهـ  
ئـایـینـیـ وـنـهـتـوـهـیـیـ بـهـ کـانـیـ  
هـوـکـارـگـهـلـیـ بـهـرـدـهـ وـامـیـ  
خـهـتـنـهـ کـرـدـنـیـ کـچـانـ لـهـ  
سـهـرـدـهـمـیـ نـیـسـتـاـ دـانـ.  
بـهـ پـیـیـ دـوـایـینـ نـاـمـارـهـ کـانـیـ  
رـیـکـخـراـوـیـ جـیـهـانـیـ  
بـیـهـدـاـشتـ ۱۶۰ مـیـلـیـوـنـ کـچـعـ  
وـژـنـیـ خـهـتـنـهـ کـراـوـ لـهـ

خەتەنەكىرىدى

کوران ئەگەر لە  
قازانجى کوران و  
پرسىيىكى پزىشکى  
و بىيەداشتى يە،  
بە لام

خه ته نه کردنی  
کچان سه قهت  
کردنی ئەوان بە  
ھەربیانوو و  
مەبەستىيڭ بىن  
جىنايەتىيڭى  
دژەمروڙىيې

بنه بپرکردنی بدري. سززادان و  
سه پاندنی سزاي قورس  
به سه ر به رانی ئه و ره فتاره  
چ نهندامانی خيزان يان  
ماماكان و ناوەندە پزىشکىيە  
سەرپىچ يىكەره كانىش  
دەتونلى هەنگاوى جىددى و  
لىپراو بۆ كەمكىدنه وھى ئه و  
دىياردەمە بىي.

به لام تا گه يشتن به  
بنه بپرکدنی ئه و ديارده يه  
ريگه يه کي دورو دريئز و پر له  
کهندوله ندمان له به ردهم  
دايه .

ئه مرۆك که لا يه نه کانى  
پاراستنى مافى مرۆڤ و ماما فى  
ژنان خه ته نه کردن به يه کيک  
له خالى گرينگ کانى  
توندو تيئى بى دىزى ژنان ناو  
دەبەن و كۆمەلگاى  
رۆزئاوش به قەدەغە کردنى  
قانونى، ئه و رهفتاره يان به  
دەزە مرۆپى، و گرانه و بۇ

به شىئك له زيانه دەرۈونى  
يە كانى خه ته نه کردنى  
ژنانىش برىتىن لە  
تۇوشبوون بە خەمۆكى،  
تىرس و دللىخواكى،

ساردوس بى  
پىوه ندى يە كان، دابەزىنى  
ھەست و ئىشتىاي جنسى  
ژنانە يان و خۇشكىرىنى  
بىوار بۇ سەرەرە لدانى  
كىشىھى خىزانى و  
قولبۇونە وھى ئه و كىشە و  
گرفتانە تا ئاستى تەلاق و  
جىا بۇونە وھ.

خەتنەھە كىرىنى كورپان  
ئەگەر لە قازانچى كورپان و  
پرسىئىكى پىزىشىكى و  
بېھاداشتى يە، به لام  
خەتنەھە كىرىنى كچان  
سەقەتكىرىنى ئەوان بە هەر  
بيانوو و مەبەستىك بىئى  
جيئنايەتىكى دەزە مرۆپى يە.  
بىينى كلىتوريىس لە  
كچاندا ئەوان تۇوشى زقد  
كىشىھى جەستە يى و  
دەرۈونى دەكە. هە و  
كىرىنى مندالىدان و "واژن"  
ئىش و ژان لەكتات،



سەدە کانی ناڤین باس  
کردوھ. لە ئىئران و  
كوردىستانىش دا پىۋىستە  
خەتەنە كىرىنى كچان و ژنان  
بە رەسمى وەك توندو  
تىڭىزى نامووسى بناسرى و  
بە شىيۇھە ياسايى بېپارى  
قەدەغە كىرىنى بىدرى.  
پىۋىستە مامۆستاياني  
ئايىنى فتوای خەتەنە  
نە كىرىنى كچان دەرىكەن و  
بە پەرورە و فيتكىرىنى  
بەردە وام لە بنەمآلە،  
قوتابخانە و خۆينىدىنگا و  
كۆمەلگا دا ھەول بۇ  
كۆزى زيانە جەستەبىي و  
دەرروزنى يەكانى كچان و  
ژنانى خەتەنە كراو و چۈونە  
سەرى پلەي زانىارى و  
وشيارىي كۆمەلاتى خەلك  
واى كردوھ كە ورددەوردە  
خەلك بىر لەوه بىكەنە وە  
كە خەتەنە كىرىنى كچان  
نەك پىگە و كەسايەتىي  
ئەوان بەرزناكاتە وە  
متمانە دلىيابى ييان پى  
نابەخشى، بەلكوو  
جىينا يەتىك و كردە وە يەكى  
دەرە مرقىي يە كە دەرەق  
ئەوان ئەنجام دەدرى.

# (په بوهندی یاساو

## کومنل

ک یعسمهت نستانی

کومه‌لدا، به هممو  
شیوه‌یه ک بونی یاسا له  
کومه‌لدا ره ده کاته وه.  
ئه فلاتوون له کوماره که  
خوی دا ئه قلی به رهگه زنیک  
له رهگه زه کانی دهوله ت  
دان اووه ده لی: ئه و  
کسانه که ده سه لاتی  
واب پیریزی، په بوهندیه کی  
عادیلانه له سه بنه مای  
یاسا له نیوان  
بوون و وره کان دا  
هه بوبه. خودی ئه و  
ئه رکه کانیاندان هله  
ناکه، بؤیه نابی  
دهستیان به یاسا  
ببه ستیته وه. هر چهنده  
له دوایی دا ئه فلاتوون له  
بوقوونی خوی په شیمان  
بوقه و یاسای بوق کومه‌ل  
پیویست زانی.  
هیندیکی دیکه له یاسا  
زانان به پیچه وانه وه  
یاسایان بوق کومه‌ل به  
پیویست زانی وه و  
ئه رهستووی فه یله سووف  
وای بوق چووه که مرؤفه به  
سروشت کومه‌لایه تیه و

کاریگه ری و ده رئه نجامی  
راسته خوکله سروشتنی  
بوون و وره کان  
وه رگیراوه. به و شیوه‌یه  
هه مو بونه و وره کان  
خاوه نی یاسای تایبه تین.  
به رله وهی مرؤفه یاسا  
دان اووه ده لی: ئه و  
کسانه که ده سه لاتی  
ولات ده گرنه دهست  
ته مسیلی ئه قل ده که ن.  
واته ئاقلن وله  
بوون و وره کان دا  
هه بوبه. خودی ئه و  
ئه رکه کانیاندان هله  
ناکه، بؤیه نابی  
دهستیان به یاسا  
ببه ستیته وه. هر چهنده  
له دوایی دا ئه فلاتوون له  
بوقوونی خوی په شیمان  
بوقه و یاسای بوق کومه‌ل  
پیویست زانی.

هیندیکی دیکه له یاسا  
زانان به پیچه وانه وه  
یاسایان بوق کومه‌ل به  
پیویست زانی وه و  
ئه رهستووی فه یله سووف  
وای بوق چووه که مرؤفه به  
سروشت کومه‌لایه تیه و

جوریک ئه و زاراوه یان بوق  
زمانی خویان  
گیپاوه ته وه، بوق وینه  
جووله که بوق زمانی  
عیبری، فارس بوق زمانی  
فارسی ده گیپنه وه.  
بـه لام نـدرـبـهـی  
یاسانسان له سه رئه وه  
ریکـهـوتـوـونـ کـهـ ئـهـ وـهـ  
زاراوه یه ئـسـلـهـ کـهـ  
وشـهـ یـهـ کـیـ لـاتـنـیـیـهـ وـهـ  
وشـهـیـ (kanon) پـیـوـیـسـتـ نـیـهـ.  
هـینـدـیـکـیـشـ دـهـلـیـنـ لـهـ هـرـ کـوـیـهـ کـهـ  
وـهـ رـگـیـراـوـهـ کـهـ بـهـ مـانـیـ  
بـنـچـیـنـهـ یـانـ رـیـکـخـسـتـنـ  
دـیـ.ـ بـهـ شـیـوـهـ یـهـ کـیـ  
گـشـتـیـ یـاسـاـ بـرـیـتـیـهـ لـهـ  
زـهـ روـورـهـ تـیـ نـیـهـ لـهـ نـیـوـ  
پـیـوـهـنـدـیـیـ پـیـوـیـسـتـ وـهـ

ئه گـهـ رـبـانـهـ وـهـیـ  
پـیـنـاسـهـیـ یـاسـاـ بـکـهـینـ،  
یـاسـاـ لـهـ روـوـیـ  
زمـانـهـ وـانـیـیـهـ وـهـ بـهـ مـانـیـ  
بـهـ رـدـهـ وـامـیـ وـ جـیـگـرـ  
بـوـونـ وـ رـیـکـ وـ پـیـکـیـ  
دـیـ.ـ بـقـ نـمـوـونـهـ کـهـ  
دـهـلـیـنـ یـاسـاـیـ گـهـرـدوـونـ،  
مـهـبـهـسـتـ لـهـ وـهـ ئـهـ وـهـ  
سـیـسـتـهـمـ جـیـگـیـرـ  
نـهـ گـوـپـرـ گـهـرـدوـونـهـ یـهـ کـهـ  
بـهـ پـیـیـ ئـهـ وـهـ سـتـیـرـهـ کـانـ  
بـهـ دـهـوـرـیـ خـوـیـانـ دـاـ  
دـهـ خـوـلـیـنـهـ وـهـ وـهـ رـوـهـهـ  
یـهـکـ بـهـ دـواـیـ یـهـکـ دـاـ  
هـاتـنـیـ شـهـوـوـ رـوـثـیـشـ  
دـهـ گـرـیـتـهـ وـهـ.

پـیـنـاسـهـیـ یـاسـاـ لـهـ  
روـوـیـ زـارـاـوـهـیـ،ـ چـهـ مـکـیـ  
یـاسـاـ دـوـوـ مـانـیـ هـهـیـهـ،  
یـهـکـمـ وـاتـایـهـ کـیـ گـشـتـیـ وـهـ  
دوـوـهـ وـاتـایـ تـایـبـهـتـیـ.

واتـایـ گـشـتـیـ،ـ بـرـیـتـیـهـ  
لـهـ کـومـهـلـهـ بـنـچـیـنـانـهـیـ  
کـهـ ژـیـانـیـ مـرـؤـفـهـ لـهـ نـاـ  
کـومـهـلـ دـاـ رـیـکـ دـهـ خـاـ،ـ کـهـ  
سـنـوـورـهـ کـهـ فـرـاـوـانـتـرـهـ  
لـهـ یـاسـاـیـ تـایـبـهـتـیـ،ـ ئـهـ وـهـ  
یـاسـاـیـ تـایـبـهـتـیـ،ـ دـهـ سـهـ لـاتـیـهـ کـهـ  
دـهـ سـهـ لـاتـیـ یـاسـاـ دـانـانـ  
(تـشـرـیـعـ)ـ کـهـ  
سـهـ رـچـاـوـهـیـهـ کـهـ  
سـهـ رـچـاـوـهـ زـوـرـهـ کـانـیـ  
یـاسـاـ دـایـانـ دـهـنـیـ.ـ وـاتـهـ  
یـاسـاـیـ دـانـراـوـهـ.

ئـهـ سـلـیـ زـارـاـوـهـیـ یـاسـاـ  
کـهـ هـاتـقـتـهـ نـیـوـ  
زمـانـهـ کـانـ،ـ هـرـ وـلـاتـهـ بـهـ



یاسای سوّلۇن، بارى سەرشانى قەرزاپارى سوووك كىرىد، قەدەغەي ئەوهى كىرىد كە ئەگەر كەسىك نەتوانى قەرزاپارى بىاتەوە بقۇوشىرى يان بىرىتە كۆيلە.

كۆمەلگەي شارستانى ئەو كۆمەلگەي يە كە رىزلى ئازادىيەكان دەگرى، واتە كۆمەلگەي شارستانى پابەندى رىزگرتىنە لە ياسا، پالە شارستانىتىيەتىر كۆمەلگەي كىش بېرىز گرتىيان لە ياسا دەپپۈرى.

ئان ژاك رۆسۇ دەلى: رىزگرتىن لە ياسا، رىزگرتىن لە وىست و ئارەزۇرى گەشتىي كۆملە.

كواتە دەكىرى بىلەين كە ياسا پىيوىستىيە كى هەرە ئەسasى بۆ رىخسەتن و بەردەۋامىي كۆملە. بۇيە ئېمە چەندى رىزلى ياسا بىگرىن ھىنندە لە شارستانىتى نزىك دەبىنەوە چەندەش دۇور بىن ئەوندەش كۆملە كەمان ناتەواوه. هەروك ئەرەستىو دەلى: بۇونى ياسايىھى زالىم (ستەمكار) باشتە لە نەبوونى ياسا.

چونكە ئەگەر ياسا نەبى، مەرۆفىش خاوهنى هىچ مافىك نابى.

**سەرچاوهكان!**  
- چەمكى ياسا دوكتور كەمال سەعدى ياسا لە نىوان كۆن و تازەدا. پارىزەر بەشىر حوسىن سەعدى فەلسەفە و ياسا - عەبدولرە حمان رەحيم عەبدوللە

دەپارىزى. چونكە بىن ھىزى يان كېشانەوە وەلانانى ياسا لە كۆملە ئەو رىكەوتىنە كۆمەللايەتىيە هەل دەوەشىتىتەوە.

ياسا بە سەرچاوهى دروستبۇونى كۆملە ئەيەتى دادەنرى. بەبى ياسا كۆملەش بۇونى نىيە. مەرۆۋە لە سەرەتاي سەرەلەنىيە وە ژيانىكى پەرش و بىلۇو پەلە فەوزى يەبۇوه توپىدا ژياوه. هىچ كۆمەللايەتىيە و ناتوانى بە تەنبا

ناتوانى دۇور لە كۆملە بىزى. (ھوبىن) نەبوونى ياساي لە كۆملەدا بە روودانى فەوزا داناوه و پىيى وايە كە تاكەكانى ناو ئەو كۆملە كەيە دەكەونە نىيۇ ئازاوه و شەرە كېشە بەرامبەر بە تاكەكانى دىكەي كۆملە كەوھىچ كەس خاوهنى مافى خۆي نابى.

فەوزا ئەو حالەتىيە كە لە ئەنجامى نەمانى دەسەلاتى ياسا دروست دەبى. مەرۆۋە بۇونە وەرىكى كۆمەللايەتىيە و ناتوانى بە تەنبا

**پەيوەندىي ياسا بە كۆملە يان پىيوىستى و گەرينگى ياسا بۇ كۆملە ياسازانان هەريەكە و لە روانگەي خۆي تىرەۋانىنىن ھەبۇوه. ھىنديك دەلىن كە ياسا بۇ كۆملە پىيوىست نىيە.**  
**ھىنديكىش دەلىن لە ھەركۈيەك كۆملە ھەبى**

پەيوەندىيە كى پتەو لە نىوانىيان دا نەبۇوه. بەلام ورده ورده زەرورەتى ژيان ئەوهى خواست بۇ بەرگى كىردىن لە تەنگ و چەلەمەر رووبەرپۇ بۇونە وە ئە وە مەترسىيە كە ھەرەشە لە مان و نەمانى دەكىا، ھەستا بە ئەنجامدانى رىكەوتىنە كۆمەللايەتى لەكەل تاكەكانى دىكەي كۆملە كرد.

زەرورەتى ياسا لە نىيۇ كۆملە كۆنەكان گەرينگى خۆي بۇونى ھۆكاريڭ بۇوه بۇ ئەوهى تاكەكانى كۆمەلگە لە ژىر سايىھى دا ھەست بە ئاسوودەيى بىكەن و مافەكانىيان پارىزداو بىن.

ياسا كۆنەكان چەندىن بابەتى گەرينگىيان تىدایە كە خزمەتى كۆملە ئان كەردوھ. ياساي داركۆن، سزاي كوشتنى كۈزەرى خستە ئەستقى دەولەت، بە و شىۋىيە سەنورىكى بۇ تۆلە ئەستاندەوە و كوشت و كوشتار لە نىيۇ كۆملە كەوھىيە خەلک دانا.

بىزى بۇيە بە پىيى رىكەوتىنە كۆمەللايەتى ژيانى لە نىيۇ كۆملەدا رىكھستوھ بەپىي ئەو رىكەوتىنە دەستى لە ھەندى لە مافەكانى خۆي بۇ كۆملە ھەلگرتوھ لە بېرى پاراستن و زامنبوونى مافەكانى دىكەي لەلایەن كۆملە وە.

گەرينگى ياسا لېرەدا دەرەكەوى

بۇ رىزگاركەنى كۆملە لە ئەگەرى دۇوچار بۇونى بە حالەتى تىكە و لېكە و ئالقۇزە.

بە نەمان يان لاۋاز بۇونى دەسەلاتى ياسا ئالقۇزە و پىشىۋى دروست دەبى و ئەو كات هىچ كۆملەلىك خاوهنى ماف نابى.

چونكە رايەلىك (ركن) لە رايەلە هەرە گەرينگەكانى مەرۆۋە لە كەلە دەكەوى، رايەلى (ركنى) پاراستنى ياساو رىزگرتىنە لەلایەن خەلکە وە. رىزگرتىنە كۆملە كە ياسا لە راستى دا رىزگرتىنە لەو رىكەوتىنە كۆمەللايەتىيە كە لە نىوان خۆيان دا بەستوويانە، ئەوهش خۆي لە خۆي دا بە ماناي ئەوهىيە كە كۆملە بەرژە وەندىيە كانى خۆي

## ٦. یتعیاد له نیوژنان و کچان دا

کچ حملیمه رسوبولی

له نیوچوون ده کا. دایکانی موعتاد هرگیز ناتوانن دایکانیکی باش بن بو مندالله کانیان و ئەركى دایکایه تیيان به شیوهی دروست پى به پیوه ناچى چونکه ئەوان ھەمومو کات بیریان له لای چۆنیه تى دابینکردنى مەواد بو ئیتعیاده کەيانه. مندالانى ئەو ژنانه له هەست و سۆزى دایکایه تى بېبەشن و نقد زۇو به لاپیدا دەچن، بى گومان له بىنەمالەدا دایك و كچ كە پەيوەندىيەكى قوولتريان ھەيە و كچان

روون و ئاشكرايە كە ژنانى گيرۆدە به مەواد نقد خېراتر لە پیاوانى وەك خۆ دەنويىنى خەسار دەبن، چونكە پرسىكى گەرينگە كە له ئاستى زانسى - مىلى و مەوادانە لە لايىن ئیونەتەوه يى دا بايەخى كىشەگەلى كۆمەلایەتى دىكەشى بە دواوه يە وەك ئیتعیادى ژنان لە چەند

ئیتعیاد ديارده يەكى دەرروونى - كۆمەلایەتى و ئابورىيە، بهلايەكى مالۋىرانكەرە كە دەبىتە هوئى بەرتەسک بۇونەوهى چالاکى ھەزىرى و جەستەيى لە كەسى تووشبوودا. ديارده يەكى دىريوه كە سەرچاوهەكى بۆ بەكارھەتنانى نائاسايى ئەلكۈن و تریاڭ و حەشىش دەگەپىتەوه. لەمپەرىكى گەورەيە لە بهرامبەر كەشى ئابورى و كۆمەلایەتى و كلتورىيە ولاندا.

ئیتعیاد بە ماددە ھوشبەره كان لە ماوهى سال دا گەلۈك قورىانىيلىي دەكەپىتەوه مەترسیيەكى گەورەيە بۆ سەر بىنەمالەو كۆمەلگا.

رېخراوى نەتەوه يەكگىرتووه كان بەم جۆرە پىناسەي ئیتعیاد دەكا:

ئیتعیاد ژەھراویسى بۇونىكى پە مەترسیيە كە زيانەكەي دەگەپىتەوه سەرتاك و كۆمەلگا لە رېگاى كەلک وەرگرتەن لە دەرمانى سروشتى يان سەنھەتىيەوه ساز دەبى. كە سى تايىەتمەندى تىدایە:

۱- هەست بە پېويسىتى و وەدەست ھېننائى لە هەر رېگەكەيەوه

۲- ئۆگرى بە بەكارھەتنانى بە رادەيەكى نقد

۳- ئۆگرى دەرروونى و

جەستەيى بە چەشنىڭ



دایکانى خۆيان دەكەنە سەمبولى ژيانيان ھەر ئەوهشە كە نۆربەي ئەو دایکانە ئیتعیادييان ھەيە، دەبىنە هوئى موعتادبۇونى كچەكانىشيان خۆش باوهە بى توانا، كەم هيىزلى بەرامبەر گرفته كان دا، بى متمانەو بە ئاڭام نەگەيشتولە ئەۋين دا ... ئەو كچانەن كە نقد بە سانايى دەكەونە داوى ئیعیادەوە. ئەم كچانە لە

ھەلاتن لە مال، سەبرو توانابى ژنان لە بەرامبەر دەستىرىزى، ھەزارى و زۆربەي ماددە هەند. لە لايەكى دىكەشەوه ھوشبەره كان لە پیاو لە ئەنەنە گەلۈك وەرگرتەن لە كەمترە، بۇ نەممۇنە ژنان لە كاتى كەلک وەرگرتەن لە كەلکۈن نقد خېراتر لە پیاوان دېڭىرەوە لە خۆيان نىشان دەدەن بەو سەر ژيانى مندالله كانى و بىنەمالەكەي ھەيە. هوئى كە كېشى لەشى ژنان لە پیاوان كەمترە بەرەبەرە بىناغەي ژنان لە پیاوان كەمترە بەنەمالەي كەسيكى گيرۆدە بە مېشىك دەگاو ... روولە رووخان و

**کچانی بی توانا،**

**خوش باوه‌ر، کم هیز**

**له بهرامبه‌ر گرفته‌کان**

**دا، بی متمانه و به**

**ئاکام نه گه‌یشتوو له**

**ئه‌وین دا ... ئه و**

**کچانه‌ن که زور به**

**سانایی ده که‌ونه**

**داوی ئیعیاده‌وه**

ئیعتیادی ژنان ئاکامی نزد خراپی بق سهر کومه‌لگاکان لی ده‌که‌ویت‌وه.

ئیعتیادی ژنان لـو سـهـرـهـمـهـدـاـ لـهـ تـهـاوـی دونـیـادـاـ دـهـبـینـرـیـ. هـرـ بـوـیـشـهـ کـهـ دـهـبـیـ لـهـ لـایـهـنـ بـهـرـیـسـانـهـوـهـ بـایـهـخـیـ پـیـ بدـرـیـ وـ چـارـهـسـهـرـیـ بـقـ بدـقـزـیـتـهـوـهـ.

سـهـرـچـاـوـهـ: - موـادـمـخـدرـ، اـمنـیـتـ اـجـتـمـاعـیـ وـ رـاهـرـسـوـمـ - آـسـیـبـ شـنـاسـیـ رـوـانـیـ - عـلـلـ گـرـایـشـ زـنـانـ بـهـ مـصـرـفـ موـادـمـخـدرـ

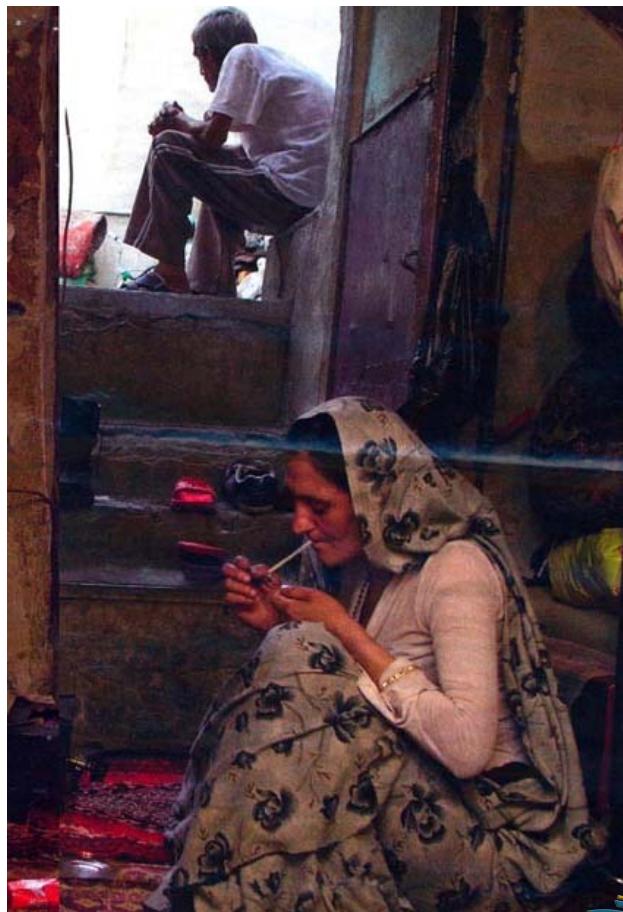
مهـوـادـانـهـ بـقـ ماـوـهـیـهـکـیـ کـاتـیـ ئـنـنـدـامـیـ کـهـسـیـ بـهـ کـارـهـیـنـانـهـ جـوـانـ وـ رـیـکـ پـیـکـ دـهـکـنـ.

نـهـبـوـونـیـ زـانـیـارـیـ لـهـ ژـنـانـدا~ لـهـ سـهـرـئـهـ وـ مـادـدـهـ هـوـشـبـهـرـانـهـ گـهـوـرـهـ تـرـیـنـ زـیـانـیـ لـهـوـانـ دـاـوـهـ بـهـ پـیـیـ لـیـکـلـیـنـهـوـهـیـ رـیـکـخـراـوـیـ زـانـسـتـیـ مـادـدـهـ هـوـشـبـهـرـهـ کـانـیـ ئـهـمـرـیـکـاـ، ئـهـوـ ژـنـانـهـیـ کـهـ بـوـنـهـ، نـزـوـ بـهـ ئـاسـانـیـ دـهـسـتـ دـهـکـهـوـیـ وـ بـهـوـ رـهـگـهـزـیـانـ کـراـوـهـتـهـ سـهـرـ، چـوارـ بـهـ رـابـهـرـلـهـ ژـنـانـیـ ئـاسـانـهـ لـهـ ئـاسـتـیـ قـوـتـابـخـانـهـ کـانـیـشـ دـا~ بـلـاـوـ مـادـدـهـ هـوـشـبـهـرـهـ کـانـ دـهـبـنـ. کـارـنـاسـانـ پـیـیـانـ وـایـهـ کـهـ لـهـ سـهـرـ زـیـاتـرـ لـهـ ۷۰~ لـهـ سـهـدـیـ ئـیـعـیـادـیـ ژـنـانـ لـهـ کـوـمـهـلـگـهـیـ ئـیرـانـ دـا~ جـیـگـایـ پـیـیـ پـیـاـوانـ دـیـارـهـ بـقـ نـمـوـنـهـ ئـهـوـ ژـنـانـهـیـ کـهـ مـیـرـدـهـ کـانـیـانـ مـوـعـتـانـ لـهـ دـاهـاـتـوـوـدـا~ بـهـشـیـکـیـ نـزـوـیـانـ تـوـوـشـیـ ئـیـعـیـادـ دـهـبـنـ. بـهـوـ

هـوـیـهـ کـهـ پـیـاـوـیـ مـوـعـتـادـ بـوـ ئـهـوـهـیـ کـهـ خـوـیـ لـهـ دـهـسـتـ تـامـؤـزـگـارـیـ ژـنـهـکـهـیـ رـیـزـگـارـ بـکـاـیـانـ بـهـرـلـهـ جـیـاـبـوـونـهـوـهـیـ ژـنـهـکـهـیـ بـگـرـیـ وـ هـارـوـهـهـاـ هـاـوـیـنـیـهـ کـیـشـ بـقـ خـوـیـ بـدـقـزـیـتـهـوـهـ لـهـ کـاتـیـ سـهـرـخـوـشـ بـوـونـ دـا~ هـوـلـ دـهـدـا~ بـهـ هـرـ جـوـرـیـکـ بـیـ شـهـرـیـکـهـیـ تـوـوـشـ بـکـاـ. جـیـگـایـ ئـامـاـزـهـیـ کـهـ نـزـوـبـهـیـ ژـنـانـیـ تـوـوـشـبـوـوـ، بـهـ هـوـیـ کـهـلـکـ وـهـرـگـرـتـنـ لـهـ سـوـوـرـهـنـگـیـ هـاـوـیـهـشـ وـ جـوـوـتـبـوـونـهـوـهـ لـهـ رـیـگـهـیـ تـوـوـشـ بـوـونـ بـهـ نـهـخـوـشـیـ ئـایـدـزوـ هـبـیـاتـیـدـیـشـ هـهـرـشـهـیـانـ لـیـ دـهـکـاـ.

باـسـیـ ئـیـعـیـادـیـ ژـنـانـ باـسـیـکـیـ نـزـوـ بـهـرـبـلـاـوـ بـهـلـامـ لـهـ کـوتـایـیـ دـا~ دـهـلـیـنـ کـهـ لـهـ بـهـرـچـاـوـهـنـهـ گـرـتـنـیـ

واـزـهـیـنـانـیـانـ دـهـبـیـتـهـ کـارـیـکـیـ ئـاستـهـمـ. بـهـ پـیـیـ هـهـوـالـهـ کـانـ لـهـ نـاـوـخـوـیـ ئـیـرـانـهـوـهـ، دـهـرـکـهـوـتـوـهـ کـهـ ئـیـسـتـاـکـهـ کـچـانـ روـوـیـانـ کـرـدـوـتـهـ بـهـ کـارـهـیـنـانـیـ یـهـکـیـکـ لـهـ مـادـدـهـ هـوـشـبـهـرـهـ کـانـ بـهـ نـاوـیـ "شـیـشـهـ"ـ، ئـهـوـ مـادـدـهـیـ کـهـ کـیـشـیـکـیـ ئـهـوـتـوـیـ نـیـوـ بـیـ رـهـنـگـ وـ بـوـنـهـ، نـزـوـ بـهـ ئـاسـانـیـ دـهـسـتـ دـهـکـهـوـیـ وـ بـهـوـ رـهـگـهـزـیـانـ کـراـوـهـتـهـ سـهـرـ، چـوارـ بـهـ رـابـهـرـلـهـ ژـنـانـیـ ئـاسـانـهـ لـهـ ئـاسـتـیـ قـوـتـابـخـانـهـ کـانـیـشـ دـا~ بـلـاـوـ دـهـکـرـیـتـهـوـهـ. کـچـانـ بـهـرـ لـهـ بـهـ کـارـهـیـنـانـیـ پـیـیـانـ وـایـهـ کـهـ بـهـ کـلـکـ وـهـرـگـرـتـنـ لـهـ مـادـدـهـیـ دـهـبـنـهـ خـاوـهـنـیـ ئـهـنـدـامـیـکـیـ رـیـکـ وـ پـیـکـ وـ جـوـانـ، کـهـ بـهـ تـهـاوـیـ هـهـلـیـهـ. دـیـارـهـ جـیـگـایـ ئـامـاـزـهـیـ کـهـ هـیـنـدـیـکـ لـهـ وـ



به ناهەق کوژاویان  
هۆنیویانەتەوە و چرپیوانە.  
بەلام ئیستا ئیمە لە پیاوائى  
بەیت بیزى دەبیستینەوە نەک  
لە زنان ...

بەیتى "سوارق" شى يەكىكە  
لە دەقه فۆلکلۆرييانە كە  
پراپىرە لە رەگەزى شىعىرى و  
خەيالى ناسكى شاعيرانە، كە  
دىلىام، دانەرى ئەو بەیتە  
ناخى پېرىبووه لە شىعىرى  
خۇشە ويستى. هونەرى ئەو  
بەیتەش ژنان. ئەم بەیتەش  
بەمەرەدە دەقە  
فۆلکلۆرييەكانى دىكە چووه و  
پیاوائى لە زمانى ژنە كەوە  
دەيلەنەوە. ديسانىش ھەر  
پیاوە نويىنەرايەتىي ژن  
دەكتەوە.

بەیتى سوارق چىرۆكى  
رۆيشتنى فەرماندەيەكى  
سوارچاڭە بۇ شەپىكى پېر لە  
مەرسى. سوارق بەر لە وەرى  
بچىتە شەپ، دىتە لای  
گراوى(مەعشوققەكى) و  
ۋىرى مالاوايى و گەردن  
ئازايى، داوايى ماجىيى لى  
دەكتات. بەلام كچە پىسى  
نادات ...

"... ئۇوه دويىنى سووكەلە  
سوارەكەى من دەچۈۋە  
سەفرى كاولە لە حسایە  
دەيكوت كىرىتى بىتە دوو  
ماچم دەيە

بەسەرى بەقۇرۇپ بە ملى  
بەكۈيتمەمى لال بىم  
نەمدەدايە ...

لە داوابىي دەچۈرمە وە پىش  
سووكەلە سوارەكەى خۆم  
زۇلۇ خۆم لە بەر دەكىپا و  
مەمكى خۆم بۇ دەبرىدەوە  
تاكايه

دەمگوت سوارق شەرت بىن  
بە شەرتى خوداو پىغەمبەران  
ئەگەر تۇ بەرپىتەوە لە وى  
شەپى ھەرامەتى لەگەل  
ھەرابى  
ئەمن سىينى خۆم بۇ  
بەمەوە بە كاغەزىكى

## ژن لە بەیتە كوردىيەكاندا

### بەیتى "سوارق" وەك نموونە

رسوول سولتانى

لایەكان، لە زمانى ژنى  
چىريویان، پیاوائى لەيان  
داگىر كردوون. ئۇوه تا بەیتى  
گوتراونەتەوە. ھەرچەندە  
كاكە مىر و كاكە شىيخ "كە  
بە داخەوە زۇر دەگەن  
چىرۆكى كوشانى دوو بىرای  
سوارچاڭ و جوامىرە و  
لىرىه و لەۋى چەند

كاتىك سەيرى ئەدەبى  
نووسراوى گەلان دەكەى،  
نەك ھەرتەنبا ئەدەبیات و  
هونەرى نەتەوەى كورد،  
دەبىنى ئۇوهندە پیاو لە  
كۆرەپانى هونەر و داهىنائى  
هونەرى و ئەدەبىدا، بۇوه،  
ھىچ كاتىك ژن ئۇوهندە لەو  
مەيدانەدا نەبووه. ھەتا  
ئىستاش لېكۆلەران و  
تۆيىژەرانى بوارگەلى  
كۆمەلناسى  
دەرۇونزانەكان و تەنانەت  
فەيلە سووفانىش ھەركام لە  
روانگەى جۇراوجۇرە و  
ھەركامەيان كۆمەلەك ھۆكار  
دەھىنەوە و ھىندىك پىيان  
وايە ھەر ژن لە ناخ و  
جەھەرى خۆيىدا  
كە متوانايە. ھىندىكىيان  
پىيانوايە بە درېزايى مېڭۇو  
كولتۇور و بازىرى  
بەرتەسکى پياواسالارى  
رىگەى خۆ دەرخستن و  
داهىنائى پىنىداون.  
ئەوهى من لەم كورتە  
وتارەدا دەمەويت باسى  
بىكە، لېكدانەوەى ئەو  
ھۆكارانە نىيە. بەلكۇو تىشك  
دەخەمە سەر بۇونى ژن لە  
بەيتە فۆلکلۆرييەكانى  
كورددا. ئۇوانەى ھۆگرى  
بەيت و حەيرانن و ئەوانەش  
كە بەھەر ھۆيەكى دىكە،  
لەم بوارەدا تۆيىزىنەوە و  
ليكۆلەنەوەيان كردووه،  
باش دەزانىن كە بەشىكى  
ھەر زۇرى حەيران و بەيت  
و لاوکەكان و بەتايىتى لاي

چىركەيەك دەنگى ئەو ژنانە  
بەيتەكە بىرىتىيە لە شىن  
تۆمار كراوه. ھەر بۇيە من  
كىپىسى (ئەستى و بوغدان)  
جووته خوشكى ئەو  
دووبىرايە(كاكە مىر و كاكە  
بى مېڭۇو) يان لەسەر  
شىيخ (بەداخەوە لە ھىچ  
دايانىم. ئۇوانە ئۇ شاعير و  
شۇين و قوشۇنىك شوينەوارىك  
دەست ناكە وىت كە ئەم  
بەشىكى ھەر زۇرى دەقە  
فۆلکلۆرييەكانى كورد،  
ھۇنراوە ئۇوانەن بەلام  
بەداخەوە ھەتا ئىستا  
بېڭۈرە زمانى ئۇوانەوە  
لە ئەنەنەن بە دەلەنەوە. لە  
حالىكدا ئەو بەيتە بۇ  
يەكەم جار (ئەستى و بوغدان)  
تەنانەت دواتر ئەوەى  
بۇ شىنى جووته بەر  
ئەمانىش ھۆندۈويانەتەوە و





فولکلوری سه‌یری ئە و بەیتە و باقی بەیت و حەیرانە کان نەکەن، بەلکوو من وەک خۆم بە پیویستى دەزانم ئە و مامۆستايانيه کار لە سەر ئە و بکەن، ئەوانە بگەپىتنەوە سەر دەراوی راستەقينە خۆيان و ئە و بەشانە لە بەیت و حەیرانە کان کە دىارە لە زمانى ژنانە و گوتراون و دواتر پیاوان لېيان زەوت كەردنونە، كارىك بکەن، كچانيان لى ھانبىدەن سەرلەنۈي بىيان لېنەوە. بەپای من ئە وەش بەشىكە لە داهىتىان و زىندۇوكىدىنەوى رەسەنايەتى. دلىاش بن، ئە كەر كارىكى لەم جۇرە بکەن، مىۋۇو لە داهاتوودا لە لاپەرەي زېپىنى خۆيدا ناويان بە نەمرى و زىندۇوبي دەپارىزىت.

ھۆى پتەوتر كەنلى وەرى جەنگاوهەرە كە. خۇئەگەر سوارق بەردەوام بەس لەبىرى ئە وە دابىت كە خىرا بگەپىتەوە بەشىكە نازدار حەيران سىنگ و مەمکى بۇ تاۋەلا بکات، ئە وە لەوانىيە ئە وەندەى خەيالى لاي شەۋىۋانىكى داھاتوو بىت، نىyo ئە وەندە بىرى لە لاي جەنگاوهەراني لەشكەكەي و ھىزىزى دۇۋەنەكەي و شىۋاوازەكانى شەپ و پەلاماردان و سەرەكەوتى نەبىت. هەر بۇيە مەرجى ئە و پىكىگە يىشتەنە نەك تەنبا كەرپانەوە بەلکوو سەركەوتى پىر دەستكوتە.

بە گشتى بەيىتى سوارق يەكىكە لە و بەيتانە كە هەتا ئىستاش هەرپىاوان دەي لېنەوە و ھىۋادارم مامۆستاياني شارەزاي بوارى موزىك و گۆرانىي كوردى تەنبا وەككۈو گەنجىنەيەكى

ئەجهل دور بىت و ھاوارى دەباتە بەرپەر و بىاوجاڭان و بۇيى دەپارپىتەوە لە نەمامەتى بېپارىزىن، هەر لەو كاتەشدا ھانى دەدات كە دەبى لە شەپگەدا ئازا و نەترس و بەجەرگ بىت، ئەگىنا كە باخى زەردە سىيوان، بېبەرىي دەكتات. كەوابۇو مەرجى ئە و ئازادكەرنەي سوارق ھەر ئە وە نىيە بە سەلامەتى بگەپىتەوە، بەلکوو لە وەش گەرينگەر ئە وە يە كە پالەوانىتى بىنۇتىت. كەپىي دەگلى: "رەبى سوارق ئەمن خەبەرى مەركى تۆم بۇ بىت نەك ئە وەي بىستەمەوە تۆ سەرى لەشكەرى خۆت وەرگىپاۋە لەبەرھەزار و پىتىجىسەت سواران، نەكەي ئەمن خەجالەت و شەرمەزار بکەتەوە لە نىيۇ شەدەشل و خال لەمل و ناسك و نازداران..."

لېرەدا خالىكى گەرينگ و نۇريان گۇتووە و ھەر شاراوهە دىكەمان بۇ دەشىلەتتەوە "لە پشت ھەموو پىساويكى سەرەك و تۇوەوە ۋەزىنەكى مەزن ھەيە" بەلام كەمتر نەنۇنەي خۆمالىمان بۇ دەھىننەوە. لەم بەيتەدا ئە و دىاردەيە بە رۇونى بەرچاۋ دەكەتتەوە. لېرەدا پىي خۆشە خەبەرى مەركى شەپىيەنلى "وەگەپى و مەچۇ خۆشەۋىستەكەي بىيىستى شەپىي، ئىنجا ماجىت بەلام نەبىيىتتەوە كە بەرچاۋ دەملى..." بەلکوو بەزىزى لە جۆرە كان ھانى دەدات و ھىوادارىش دەكتات ئەگەر بگەپىتەوە نەك ھەر ماجىيەك بەلکوو لە نىشەتىمانى سەۋىزى دىسان رۆلى ھاندەرانە ئەنلىيەن دەستە سەرىيەست و ئازادى دەكتات. دىسان ھەر ئە و زمانى ئە و ژنەوە لە درېزەتى بەيتەكەدا وېرائى ئە وەيە كە ژنەكە بۇيى سەرەپەتتە دەپارپىتەوە كە تىرى

"کراو کوشستان".

دایکیک لے کاتیں  
دافرمیسکے کانی دہ سرپیہ وہ  
گوتی : "ئو گوہہ رہی من  
لیتی دہ گہریم ، لہ زانستگہ  
بورو مہ رامی سہ ریبہ ستی و  
ئازادی بُو ولات بُو . مخابن

گولی تهمنیان هللوه راند.  
لاویک که دوو حله کهی له  
گهردنی چله نیزگریک کردبوو  
گوتی : "ئو گوهه رهی من  
لیی دهگه پیم ، ھیشتا کەزى  
دلسى بۆ منى شەيدا ،  
نەکردبۇوه و ھەر لەسەر  
شەقام لىييان داو شەلالى  
خوبىنان كىد : "

دایکیکی پیر به کووره  
 کوورله کاتیک دا میخه کو  
 ریحانه‌ی له به رزکی خوی  
 دهدا گوتی: "ئه و گوهه‌رهی  
 من لیی ده‌گه‌ریم، هەللوی  
 شاخه به رزه کان بیو. بۆ  
 دیتن و هەلمژینی هەواو  
 گەياندنی پەیامی ناشتی  
 هاتبۇوه زىیدى خوی، كەچى  
 دلى پر لە تاسەیان لە لىدان  
 خست و شەهدیان كەد ."

خوشکیل سه عاتی دهستی  
 براکه‌ی به دهسته و بیو،  
 دهستی بچه وا به رزراگرت و  
 گوتی: "ئه و گه و هرهی من  
 لیی ده گه پیم، هیشتا  
 بوخچه‌ی دلی خزی بچه کچه  
 نه شمیلانه‌که‌ی دراو سیمان  
 نه کر دببووه. له ئیواره‌یه کی  
 پر له تاسه و چاوه روانی دا بی  
 سه رو شوینیان کرد و  
 نه گه رایه و."

نه متوانی زیاتر ببیستم له  
جی خوم هاوارم کرد و گوتم:  
که واته با هامومان  
دهنگمان بکهینه یه ک و چی  
دیکه نه و گوهه رانه‌ی هیشتا  
رهشنه‌یای نه هامه‌تی دهستی  
ویرا نه گمیشتون پباریزین.  
ئیوه‌ش چیدیکه بی گوهه  
نه میننه وه.

# لئه و گه و هه رهی من لپی ده گه ریم

دایکی هاموون

به هیوائشی ههستم راگرت  
ژئوئی ههمووی سهرسهوز  
چللهی زستانه، ئەم  
چوان بیوو، بهپاستی بهم  
ئەدی ئەو ههموو ئىن و  
پیاو و پیر و گنه لېرە چ  
دەکەن؟ چۈن ئەو  
بەھەشتەيان دۆزىيەتەوە  
بىقۇمات و مەلولوو و  
پەشۇقاون . لەم بەھەشتە  
حەسەرەت خواردن و  
دىلتەنگى؟

ل بهر هه یوانی مالی  
خومان سهیری بارینی ئه و  
كلو به فرانهم ده کرد که  
چهنده به ئارامی و به  
نه رمی و به سه ماکردنده و  
ده که وتنه سه رزه وی و  
شیوه و دیمه نتیکی جوان و  
دلگیریان دهدا به  
ده روپه رو يه ک پارچه  
زه ویان کرببوو بووکیکی  
سپی بیگه رد.  
له ناکاو قله بالغېك



ستادندهوه. حسوکمی  
ئىعداميان به نارهوا بەسەر  
دا سەپاندۇلە زىيان  
بېيەشىانكىد.

بايىك كە لە ولاترەوه  
دەستى بە سەر ناسكتىرىن  
گولالەئى ئەنناوەدا دىننا  
گوتى : "ئەنگەوھەرەمى من  
لىيى دەنگەپىم ، ئامانجى  
خزمەت كىردىن بە ولاتەكەى  
بۇو. ھىشتا پىيى نەنابۇوه  
زانستىگە. راپىچى زىيندان

تىيەك يىشتم ئەوان لەم  
پارچە زەھى يە  
گەوھەرەكى ئۆزىيان  
دۆزىبىزۇوه . بەھىۋاشى  
ئەسىرىنىيان ھەل دەوھەراندۇ  
دەنگەرپان . بەلام بۆچى  
كەس بۇ بەشى زىاتر  
حەودالا نىيە. ھىچيان  
كىشە يەكىيان بۆبەشى زىاتر  
نېيە؟ وادىيار بۇو ھەموويان  
بەشىيان بەم گەوھەرەمى  
بەدوای دا وېئل بۇون،  
ھەبۇو.

سه رنجی راکیشام، حازم  
ده کرد بزانم چ رووی داوه  
هه روییه به ره و ئه و  
قهله بالغیه چووم. کاتیک  
گه يشتمه وئی، ئه وئی  
گولستان بیو پر بوله  
گولی نیرگزوگولاله و  
ريحانه و هنه وشه و میخه ک  
وجوره ها دره ختنی میوه و  
پر بوله بالنده دهنگ  
خوش، نه غمه هی ئه و  
بالندانه هیندنه دیکه ئه و  
لوهی دلگیرت کربدوو.

# به توانی کچ بون!

وهر گیران له فارسیه ووه: سروه فه تاھی



هر لە سەعاتى ئەۋەللى  
ژيانمەوه نىئۆي قەدەم رەشىيان  
(بىدشوم) لە سەر دانام، لە تەواوى  
ژيانى راپردووم ئەو شتانەي كە لە  
بىرمە هەر كوتان خواردن و كارى  
قورس لە نىئۇ مائىدايىه، لە  
كۆتاپىشدا هەر بەچاۋى تەرو  
كىريانەوه سەرم لە سەر بالىنجە كەم  
دادەنداو دەخەوتم، جىڭىاي  
خەويىشم لە ئەندامانى مالەوهمان  
جىابۇو، حەقىم نەبۇو لە سەر سفرە  
دانىشىم چۈن باوکم رقى لىيم بۇو،  
لە دوايىي دا دايىكم سىئى كورپى بۇ  
باوکم بۇو بەلام بارودۇخە كە بۇ من  
ھېچ نەگۇپا، ھەمووييان رق و  
كىنهى خۆيان بە سەر مندا خالى  
دەكىد تەنانەت براڭانى خۆشم،  
خۆشە ويستىم لە ھېچ كەس نەدى  
تەنانەت لە دايىكىش، جلوپەرگم  
كە جلوپەرگى كچەكانى دىكەي  
باوکم بۇو و خواردىنىشىم  
پاشماوهى چىشىتى ئەوان بۇو،  
ھېچ كات حەقى چۈن بۇ مىوانى  
و جەزىم نەبۇو، كاروکاسې باوکم  
خراپ نەبۇو بەلام من لە  
ھەزارلىرىن ئىنسانى شارەكەش  
خراپىتەر ژيانم دە بىردە سەر.

ھەرچۈننېك بۇو رۆزە كان رۆيىشتىن  
و من گەورە تر بۇوم، بەلام ھەر  
جلى كۆنەم لە بەر دەكىد، ھەر  
دەبۇو تەواوى كارەكانى مالى  
خۆمان و زىدا يىم بە تەنيا كردىبايە و  
دواى كارەكان نامى خواردىبايە، بە و  
بارودۇخە راھاتبۇوم لە نىئۇ خەلک  
دا بە جۆرىيەكى سەير چاولى  
دەكرام، ھېنديكى بە دىلسۆزى و  
ھېنديكىش فشەيان پىئىدە كىدم،  
من برسى دەمامەوه چۈن كچ  
بۇوم، جىلم نەبۇو لە بەرى كەم  
چۈن كچ بۇوم، ئىنسان نەبۇوم  
چۈن كچ بۇوم، ھېچ گىرینگىيە كىيان  
پىئىنە دەدام چۈن كچ بۇوم، دايىكم  
زۇرم لە گەل سارد بۇو چۈن ئەو  
كاتەي لە دايىك بۇوم بىبۇمە هۆى  
ئەوھىيەكە باوکم لىيى دوور  
كە ويىتەوە، بە شىين و رەش  
بۇونىھەويى گىيان و لىيدان و  
ئەشكەنچە راھاتبۇوم، رۆزى  
خراپتىشىم ھەبۇو، بەلام

باوکم لە چىلەي زستان دا لە  
باوشىم دەكاو دەمباتە دەرى و لە  
پېشىت دەرگا دام دەنى، پىيم وايە  
كەس باوھەر ناكا بەلام ئەوه  
رۇوداۋىيەكى راستەقىنەيە لە ژيانى  
مندا، تا بەيانى لە كۈلان  
ما بۇومەوه تا ئەوهىيە كە دەمەو  
بەيانى يەكىك لە جىرانە كەمان كە  
دەبىھە ويست بچىتە سەركار من  
دەبىنیت و ھەلەم دەگرىتەوه و  
دوای ما وھىيەكى كورت دەزانى كە  
ئەوه مندالى كىتىيە و لە دەرگاى  
مالماڭ دەداو من دەداتەوه بە  
باوکم، رەنگە ويستى خودا  
وابۇوبى كە من لە دىنادا  
بىمېنەوه و ئازار بچىزم.

واھەست دەكەم كە لە تەواوى  
مرۆقەكانى دىنیا چارەرەشىرم،  
چونكە ھەرچى دەرۋانمە ژيانى  
مرۆقەكان، ھېچ كەس وەكۈو خۆم  
نابىتىم، ھەر لەو كاتەوه كە چاوم  
بە ژيان ھەللىنا، ھېچ كەس لەو  
دونيايەدا منى نەويىست، دايىكم ژىنى  
دۇوھەمى باوکم بۇو، باوکم لە ژىنى  
ئەوهەلى چوار كچى ھەبۇو، بۇ  
ئەوهى كە كورپى ھەبى لە گەل  
دايىكم ژيانى ھاوبەش پىيك دېتىنى،  
واھاتتو لە بەختى رەشى من  
مندالى ئەوهەلى دايىكم كچ بۇو كە  
ئەو كچ داماوه جىكە لە من كەسى  
دىكە نەبۇو، بۇيان دەگىرماوه كە  
شەھەيەك دواى لە دايىك بۇونى من

به لام ده متوانی چی بکه؟ کاتیک  
که باوک و دایکی خۆم لەگەلە ئەو  
جۆرە بۇون، چى باشتەلەوە  
چاوه پۇانى منى دەکرد؟

ماوه يېك كە تىپەر بۇو من بۇوم  
بە يەكىك لەو لەشفرۇشانە! ناچار  
بۇوم بىيىنەمەوە، لانىكەم لەۋى نان  
و جىڭكەي خەم ھەبۇو، زۆر شىتم  
دى كە هيچ كات نەم دىتىبۇون و  
هيچ كات بىرم لى نەكىدېبۇو كە  
بۇونى ھەبى، هيچ كات ئەو  
كارانەم نەكىدېبۇو!

تەنيا تاوانى من ئەو بۇو كچ  
بۇوم. هيچ كات بىر لە بىنەمالەكەم

خۆمان هيچ كەس لەبەرئەوەي  
كچ ئازارم نادا، به لام نا... لىرە  
ھەموو كەس كچان ئازار  
دەدەن!!

تا شەۋىئى لە پاركىك دانىشتم و  
لە دوايەدا كچىك هات بۆلام و لىتى  
پرسىم لە مالىنى ھەلاتۇرى؟ منى  
بۇ مالىكى گەورە بىر كە ھەشت  
كچى دىكەي لىبۇو، ھەموويان  
ئارايىشيان كردىبۇو و جلى جوانىيان  
لەبەر دا بۇو، لەگەل من زۆر بە  
جوانى ھەلسوكەوتىان كرد، زانيم  
كارىيان چىيە. ئەوانىش وەك من  
ئازاريان چىشتىبۇو، ئىستاش بۇ



ناكەمەوە به لام ئىستاش جىڭكەي  
ئۇ بىرينانە لەسەر دىلم ماوه تەوە،  
دەزانم داھاتوویەكى باشم نابى،  
دەزانم ئەو رىيگا يە بە هيچ كۈنى  
ناگا، به لام....

ئەوه يېك بىسى نەمېننەوە كارىيان  
دەكىد، لەشفرۇشى!!!

ھەموو شەۋىئىك چەند پىياو  
دەھاتن، شەۋىئىك خاوهن مالەكە  
كە ژىيېكى ۵۰ سالە بۇو جىڭكى  
كۈرتى بۇھىنام و بەو كچانەي  
گوت ئارايىشيان بۇكەن. ئەو  
شەۋە كۈپىكى گەنج هات و تا  
بەيانى لەگەلەم بۇو، زۆر گىريام،

دەمتوانى چى بکەم؟ پىيم خۆش  
بۇو يەكىك لە ئىپە بە جىڭكەي من  
بوايەن ئەو كاتە لەو قسانەي من  
حالى دەبۇون، زۆر باش لەبىرمە  
رۇزىكى زىستان بۇو دەچۈم نان  
بۇ مالىنى وەرىگرم، كەوشەكاش كون  
بۇون و ئاۋى باران تەۋاوى لاقمى  
تەپ كردىبۇو زۆر بە زەحمەت  
دەمتوانى بەرىگادا بىرۇم، نزىك  
مالى خۆمان يەكىك لە  
جىرانەكانمان بانگى كىرىم و  
جووتىك پۇتىنى دامى، لە پىيم  
كىرىم، دوايى كە چۈومەمە مالىنى  
باوكم پۇتىنى كانى دىت زۆرى لېدام  
تا ئەو جىڭكەي كە لەھۆش خۆم  
چۈم!

لەبىرمە شەۋىئىك باوكم مۇزى  
كىرىبۇو، هيچ كات لەبىرم ناچى،  
ھىچ كات! ھەموو لە ژۇورى  
دانىشتىبۇون و من بۇ سەرفە  
راخسەتن چۈم بۇ ئەو ژۇورە،  
باوكم مۇزى دا بە ھەموويان،  
باوكم كچەكانى ئەوهلى نۆر  
خۆشىدە ويست، لەنیوان ژەكانى دا  
دانىشتىبۇو ھەموويان مۇزىان  
دەخوارد و من ھەر چاوم لى  
دەكىردن! هيچ كات عەترو بۇنى  
ئەو مۇزەم لەبىر ناچىتەوە كە  
چۈن لە ژۇورە دا بلاو بېبۇو!  
سې كور لە مالىنى بۇون به لام ھەر  
من دەبۇو چۈپىايەم ناتىم بۇ مالىنى  
وەرگىرتابايد، رۇزىكى نانەوەخانە  
زۆرقەرە بالغ بۇو و درەنگ تۆبەي  
من هات، كاتىك چۈومەمە مالىنى  
باوكم منى بە كۆلەكەي ژىيەزەوى  
مالەكەمان بەستەوە و ئەوهندەي  
لىدام تا لە ھۆش چۈم، تەۋاوى  
گىانم خويىنى لى دەرېز، دەبۇايە  
مرىدىبايم به لام لەسەگ گىانى خۆم  
سەرم سوور مابۇو! خودا ج  
تاقەتىكى بە مندا بۇو، سې رەذ  
لەۋى مامەوە.

رۇزىكى كە دەمەھە ويست ژۇورى  
زىدایك خاوىين كەمەوە، يەكىك لە  
جلەكانى ئەو كچانەم لەبەر كرد و  
كەمېك پۈول ھەلگىرتوو لە مالىنى  
ھاتمە دەرى!

يەكەم جار بۇو ھەستم بە ئازادى  
دەكىد، وام دەزانى لەدەرىي مالىنى

# چاوخشانیک به سه ریانی دوازده همه مین زنس

## براوهه خه لاتی نوبیلی ئەدەبى دا

و: فەريبا وھيسى

نېونەتھەۋىي "اييمىك دوبلىن"ى لە سالى ۱۹۹۸ دا وەددەست ھىتنا.

"دورييس لسىنگ"ى ئىنگلىس دواينىن نۇوسەرى ژن بۇوكە لە سالى ۲۰۰۷ دا توانى خەلاتى نوبىللى ئەدەبى وەددەست بىننى و "سلمالا گرلوف"ى سۆئىدى يەكەم ژن بۇوكە لە سالى ۱۹۹۹ دا خەلاتى نوبىللى ئەدەبى وەددەست ھىتنا.

نۇوسەران و شاعيرانى ژنى دىكە كە توانىويانە خەلاتى نوبىل لە رشتەي ئەدەبىات دا وەددەست بىنن بىرىتىن لە:

گراتزيا دلدا (ایتاليا/ ۱۹۲۶)، زىگىيداوندوست (تۇروپىز/ ۱۹۲۸)، پېل باك (ئامريكا/ ۱۹۳۸)، گابريلا ميسترال(شىلى/ ۱۹۴۵)، تلى ساچز/ ۱۹۶۶، نادين گوردىمير(ئافريقاى جنوبى/ ۱۹۹۱)، تونى مورسيون(ئامريكا/ ۱۹۹۳)، ويسلاوا

شيمبورسكا(لهەيستان/ ۱۹۹۶)، والفريد جلينك(ئۆتريش/ ۲۰۰۴)

سەرەچاوه: ئىنتىرىنتىت

ئالمان، لەم سالانە دوايى دا لە زۆربەي زانستگاكانى ئالمان و دونيادا وتاري پىشكەش كىدوه.

مولر كە بە دواي شارى برلينە لە سالى ۱۹۹۵ دا بۇو بە ئەندامىي

هاوكارىي پۆليسى لە ئەمنىيەتى دەولەتى كۆمۈنيستى رۆمانى نەكىد لە سەر كار وەلاندرا.

"مولر" كە بە دواي شارى برلينە لە رىگاي وانە گۇوتىنەۋى تايىھەتى

"ھېرتا مولىر" نۇوسەر، شاعир و تارنۇوس، لە دايىكبوسى رۆمانى، كە نىشته جىي ئالمانە، وەك دوازدەھەمنى ژنى براوهە خەلاتى نوبىل لە بوارى ئەدەبىاتدا ناسىئىندرى.

ئاڭا دىمىي نوبىل ئەمپۇ لە كاتىك دا (ھەرتا مولى) يەكە براوهە خەلاتى نوبىل ئەدەبىاتى سالى ۲۰۰۹ ئى ناو بىردى كە زۆركەس (ئاموس ئۇن) نۇوسەرى ئىسرائىللىيان وەك يەكەم شانسى وەرگىرنى ئەو خەلاتە ئاوازى دەبرى.

"ھەرتا مولر" لە دايىك بۇوى (۱۷ اوكتوبر ۱۹۵۳) لە شارى "نېچىدەرۇ" وە بنەمالەي جووتىاري كەو ئەگەرچى لە رۆمانى لە دايىك بۇوە، بەلام نىشته جىي ئالمانە. ناوبراو شاعير، وتارنۇوس و نۇوسەرىكە، كە بە ھۆى باسکىدن لە ژيانى نالەبارى خەلکى رۆمانى لە سەرەدمى دەسىلەلتى "نیكولاى چائوشسىكى" دا لە كىتىپەكانى دا ناوبىانگى دەركىد.

ناوبراو لە زانكۈي "تىمى شوارا" لە رشتەي ئەدەبىاتى رۆمانى و ئالمانى دا درېزەي بە خوينىدىن داوا سالى ۱۹۷۶ وەك وەرگىپ بۇ كۆمپانىيەكى ئەندازىيارى دەستى بە كار كرد. بەلام دواي سى سال لەبەر ئەوهى



زمانى ئالمانى و مامۆستايى ئاڭا دىمىي شىعۇرۇ نۇوسەرىي ئالمان. لە باخچەي مەندىلان ژيانى مولر كە بۇو بە دەبرى دا به زمانى دوازدەھەمنى ژنى براوهە خەلاتى - رۆمانى چاپ كرد كە وەك زۆربەي كىتىپەكانى ئەدەبىاتدا، پىشىت خەلاتى ئەدەبى جۇراوجۇرى وەك نۆركات بە سانسۇرى زۆربەي بەشەكانى لە چاپ خەلاتى "فرانس كافكا" لە سالى ۱۹۹ دا، خەلاتى درا. سالى ۱۹۸۷ دا، "ئەدەبىاتى بىپلىن" لە سالى ۱۹۸۷ دا و خەلاتى ناوبراو لە سالى ۱۹۸۷ دا، خەلاتى وېپاي بنەمالەكەي چوو بۇ

۱۱۸ روزنامه سلووله تاکه که سیبی کاندا مابووه.  
فه رید زده کریا، به پیوه ربی روزنامه نیزونیک له  
پیشنه کی راپورته که هی دا،  
وته کانی مازیار به هاری که له دوای هه لبزاردن کان و  
دستبه سه رکرا بوبو خسته به ریاس و ئامازه هی پی  
دا که به پرسانی نیو زیندان به ناویرا ویان راگه یاندوه که  
ئیوه و هک که سیکی روزنامه نووس پاره تان  
وه رگرتو وه وه واله نیو خوبیه کانی ولا تان به  
دوزمنانی کوماری ئیسلامی داوه و ئئمه ش جوئیکه له  
سیخوبی بوق ولا تانی ده رهوه. به وته ای فه رید  
زه که ریا ریژیمی کوماری ئیسلامی له ره وته  
سه رکوتکاریه کانی دوای هه لبزاردن کان، چالاکیه  
روزنامه گهربیه کانی به توان  
له قله م داوه. راپورتی  
کومیتیه پشتیوانی له روزنامه نووسان، ئاماریکی له  
روزنامه نووسه کوزراوه کان و دستبه سه رکراوه کانی سالی  
۲۰۰۹ و لاته جوارا جوژه کان خسته پووه که له راپورتیه دا  
هه روهها هاتوه ۲۳ روزنامه نووسی ئیرانی له کاتی  
ئاماده کردنی راپورتیه که یان قوبله است و زیندانی کراون.  
کومیتیه پشتیوانی له روزنامه نووسان له مانگی ۱۵  
فیوریه دا راپورتیکی دیکه هی  
بلاو کرده و که ناوی ۴۷ که سه له روزنامه نووسانی  
ئیرانی که له مانگه دا له زیندان دا بسوون له خو  
ده گری. هر بؤیه له راپورتیه دا ئیران به گوره ترین  
زیندانی روزنامه نووسان له

## کۆمیتەئی پشتپوانی لە رۆژنامەنوسان:

## ئېران گەورەتىرىن زىندانى

# روزنامه نووسانه له چیهان دا

## ئامادە كىردىن: ئايەت مىرادى فەر

له تئران ده رکرد. به باوهه‌پی  
ناماده کارانی ئەم راپورتە،  
ریژیمی کوماری ئىسلامى  
چالاکىي مىدىا  
نىونەتە وەيىه کان بە بشىك  
لە پىلانى ولاتانى دەرهەوەى  
تئراندا دەستبەسەر كراون و  
لەم راپورتەدا هاتوھ كە لە  
دوای هەلبىزادە كانى  
مانگى جۆزەردانە وە زياتر  
لە ٩٠ رۆژنامەنۇس لە  
تئراندا دەستبەسەر كراون و



دەزانى بۆ بە نادىمەنگى سالى زاينى ھېشتا ۲۳ ئۆزىنامەن نووسى دىكە ھەروا لە زىندان دان. لە پېشەكى ئەم راپورتەدا ھاتوه كە دەسە لە تدارانى توندپەروى كۆمارى ئىسلامى كە پېشىوانيان لە ئە حەمدى ئىزىز دەكىد دەيازنانى كە راپورتى فيلمى خۆپېشاندەرانى خەلکى ناپازى دەتowanى روھى لايەنى پاوانخواز لە دنياى دەرەوەدا بەرەو نالەبارى بىبا، ھەر بۆيە تاقمى پاوانخوارى دەسە لە تدارى رېژىم ناوهنەدە ھە والئىرىدە كانيان لە ئېرلاندا داخست و ھە والئىرىدە كانيان

ماوهی سی دهیه یه  
ناخووندکان دهسه لاتیکی  
سه ره رویانه یان به سه  
گه لانی نازادیخوازی نیران  
دا سه پاندوه که له میژووی  
ئه م سی دهیه دا  
توندو تیژتین شیوه هی  
دیکاتاتوری لهم ولاته دا به  
کار هینراوه. دهیان سال  
سه رکوتی جو را وجور، هر  
له ئشکه نجه و زیندانی  
کردنوه بگره هه تا  
کوشتنی خله کی رووناکبیرو  
جیابیری ئه م ولاته دهستی  
نه پاراستوه. له دوای  
سه ره لدانه کانی بنزوونته و  
ناره زایه تیبه کانی کومه لانی  
خه لکی نیران، نیستا نیدی  
ریشیم که و توتنه نیو قهیرانیک  
که دوا ساته کانی تهمه نی  
خوی ده میری. هر بؤیه  
ریشیم له هر حره که تیک  
که له م ولاته دا روو بدا به  
گومانه و به شیوه یه کی  
دور له پرسنیپه کانی مافی  
مرؤف سه رکوتی ده کا.  
کومیته هی پشتیوانی له  
رۆژنامه نووسان، له راپورتی  
سالی ۲۰۰۹ کی خویدا  
ناماژه دی بهوه دا که نیران  
دوای چین گه و ره ترین  
زیندانی رۆژنامه نووسانه له  
جیهاندا. به شی فرهی  
پیشه کی ئه م راپورته، به  
سه رکوت کردنی  
رۆژنامه نووسان له دوای  
هه لبزار دننه کانی دهیه مین  
دهوره سه رکوماری له

## ژنان و دیموکراسی

بهشی سیپهیم

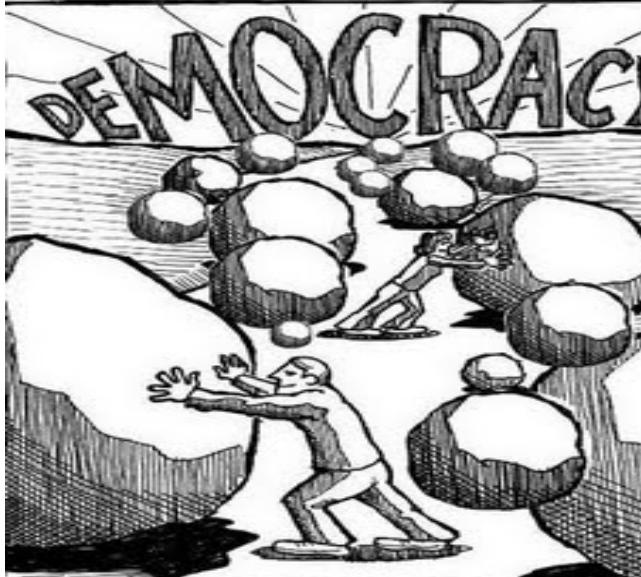
ده سنه لاتی پاسته قینه بن نقد که مه. له سالی ۱۹۸۲دا پلانینتیس له یوگوسلاوی یه که مه ژن بوروک له لاتیکی توروپای پژوهه لات و دک سه رزک و زیر ده ناسرا و ئالیکساندرا بیریزکوشما له سالی ۱۹۸۶دا به ئندامی کومیته ناوهندی (و دک مونشی) له یه کیه تی سوچیه تی پیش رو هلبزیردرا. (له یه کیه تی سوچیه تی پیشودا، نزدیکی ژنانی خاوهن پوستی حکومه تی، ناچار بون که پیشه يه کی تاییه تی تریان له وهر گیزان به هیندیک دهستکاری يه ووه: سید جهال سالخی

یه که می هیه، که له داده به ئستووه گرتلووه. ویلایته یه کگرتووه کان له ته قریبین نیوه (۴۰٪) له ده دیهی ۱۹۳۰دا ته نیا یه ک دهولله تی کریکاری یان دوو ژنی ئندامی کابینه که هبووه. بیل برقنلاند له ۱۹۸۶ تا ۱۹۸۹دا ژن بون. له سه ر یه ک ژنان له لاتانی کلینتون سه رزک کوماری ویلایته یه کگرتووه کان له ده دیهی ۱۹۹۰دا چوار ژنی به پوستگه لیک له ئاستی و هزاره و زماره یه کیشی به پله پایه به رزه کان له کاروباری به پیوه باری هلبزارد. تا ئیستا پوستی گرینگی و هزاره تی ده رهوه ناوهندی ئامريكا سی جار له لایهن ژنانه و به ئستو گیراوه که بربیتی بون له: خاتوو مادلین ئالبرایت له کابینه دووه می کلینتون- به لام تا سالی ۲۰۰۴ که له دا، خاتوو کاندولیزا رایس له کابینه دووه می جوچ بووش دا، هروهها خاتوو هیلاری کلینتون که هر ئیستا (۲۰۱۰) له دهوله تی ئوباما دا و هزیری کاروباری ده رهوه ده. ئندیرا گاندی و مارگاریت تاچیر جیا له پیگئی خویان و دک پیبه، له کابینه که خویاندا کەلکیان له ژنان ورهنگرتووه. له کابینه ورهنگرتووه. له کابینه و لاتانی ئیسکاندیناوی و هۆلند و فرانسه (له کاتی سه رزک کوماری میتران له ده دیه کانی ۸۰ و ۹۰دا) زیاتر له ژنان کەلک نیو کومه لانی خەلک دا جى کەوتون، به لام به حالله ش زیاتر بوللى تەشريفاتی یان بوروه.

دەست ژنانه که پیاوەن زماره ئە و ژنان له ئافریقا ته اوی بە دەست پیاوەن و بوروه. ژنان له ئافریقا ته نیا ۲٪ بە ئستووه بوروه، پله

لهيلا زانا له دایک بوروی ۳ مهی ۱۹۶۱ ای زایینی ده زیندانی یه سیاسی- یه کان و یه کیک له سیما ناسراوه کانی چالاکی مافی مرقۇ له تورکیه يه. سالی ۱۹۹۱ ئەندام پارلمانی ئەم لاته بوروه، به تۆمەتی قسە کردن به زمانی کوردی له سالی ۱۹۹۴ وله کاتی سویند خواردن له پارلمانی تورکیه دا به ۱۵ سال زیندان مە حکوم کرا. لهيلا زانا له سالی ۱۹۹۵ له لایهن پارلمانی ئوروپاوه براوهی خەلاتی ساخاروف بورو، کابینه دووه می کلینتون- به لام تا سالی ۲۰۰۴ که له دا، زیندان بونە یتوانی خەلاتکەی وەرگرى. ناوبراو ئیستا سه رزکی ئەنجومەنی بزوونە وە دیموکراتیک له تورکیه دایه که بزوونە و یه کی میانه ره و له نیو کورده کان دا پیگە یه کی باش و به رچاوی هە يه.

ژماره و پیژەی کەمی ژنان له پوسته بە رزه کانی پیبه ری دا، دەرخەری ئە و گیروگرفتانی یه که ژنان له و دەست ھینان بە دەسەلات وەکوو ریبه رانی حکومەت یان بە پرسانی دهوله تی لە ژنانی جیهان له کەلە دا بە رەپروپون. ژنان ناویه ناو ھیندیک پوستی وەزاری تا پاده یه ک گرینگیشیان

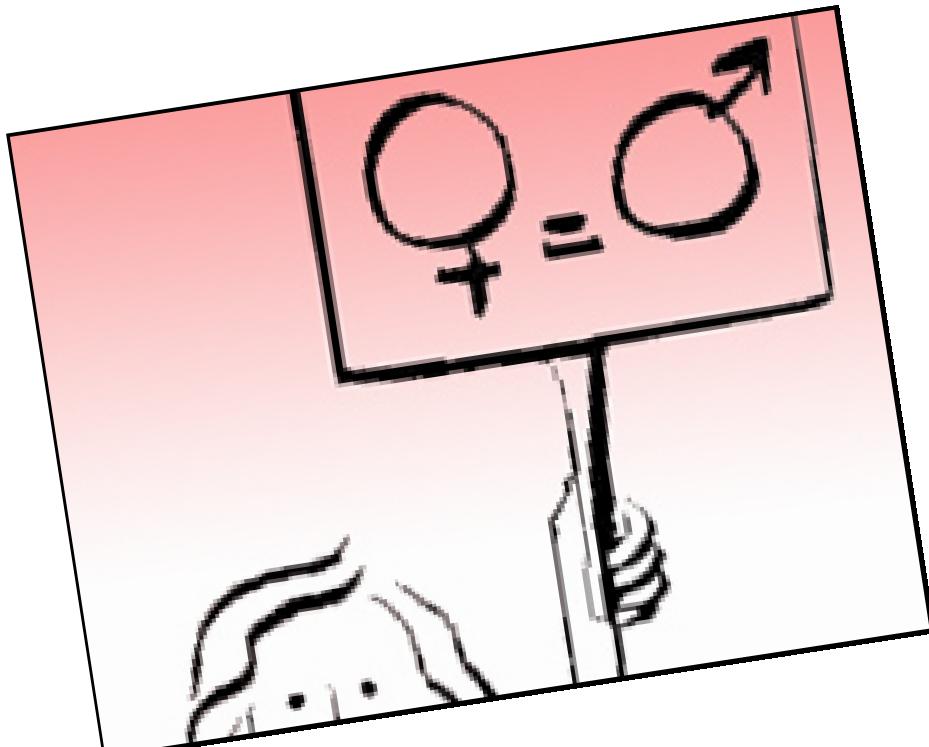


ئاستی ناوجە یان مەلبەندە کەدا هەبى). ژنان له نزدیکی چەلتانی ئامريکاي وەزاره بگەن. له گەل لاتین بىبەش له پوسته وەزاره کان بون. دياره کاستاريکا جيواز بوروه. له سالی ۱۹۷۹دا، ۲۵٪ زەنگەنند بەن واتە، له پوسته حکومى يە کان بە گەل خوپالاوتنيان بە پېچەوانەی پیاوەن زقدى دەھىي ۱۹۸۰ لە ئاسيا جيا نەکردووه هەر زور زوولە نیو کومه لانی خەلک دا جى کەوتون، به لام به حالله ش زیاتر بوللى تەشريفاتی یان بوروه.

دەست ژنانه که پیاوەن زماره ئە و ژنان له ئافریقا ته اوی بە دەست پیاوەن و بوروه. ژنان له ئافریقا ته نیا ۲٪

به ژنان بگیرن. بو وینه،  
کومیته‌ی کانه‌دا بو سالی  
۹۴ به مه‌بستی و دهست  
هیزان به یه‌کسانی  
ماهه‌کانی نیوان دوو  
په‌گهزی ژن و پیاوله  
پارلمانی گشتی کانه‌دا تا  
سالی ۱۹۹۴، له سالی  
۱۹۸۴ دامه‌زرا. هه‌چه‌ند  
ئه‌م گروپ و گروپ‌گه‌لی  
دیکه‌ش گه‌لله‌ی یه‌کسانی  
ماهه‌کانی ژنان له بواری  
نوینه‌رانه‌وه له پارلمان به  
پیداگرتون و پاویژکردنیکی  
زور به په‌سنديان گه‌ياند،  
نه‌يانتواني له پارلمانی  
گشتی کانه‌دادا به  
مه‌بسته‌که‌يان بگهـن.  
ئه‌نجومه‌نی نه‌ته‌وه‌یی  
ژنان "له دانمارک که له  
سالی ۱۸۹۹ دامه‌زراوه،  
نزيکه‌ی يه‌ك ميليون  
نه‌ندامي هه‌يـه. ئهـم  
ريـخراوه پـلـيـكـيـ باـهـ خـدار  
له هـانـدانـيـ بهـشـدارـيـ ژـنـانـ له  
سيـاسـهـتـيـ دـانـمـارـكـ دـادـاـ  
دهـگـيـپـيـ. "ئهـنجـومـهـنـيـ  
نهـتهـوهـيـ ژـنـانـ "لهـ فيـليـپـينـ  
هـهـولـ دـهـدـاـ کـهـ مـسـهـلـهـيـ  
ژـنـانـ لهـ باـهـ نـهـتهـوهـيـ  
کـانـداـ بهـرهـوـپـيـشـهـوـ بهـرهـيـ.  
لـهـ ويـلاـيـهـتـهـ  
يـهـ کـگـرـتوـوهـ کـانـيـشـ  
ريـخـراـوـاـگـهـ لـيـكـيـ وـهـكـ  
کـورـيـ دـهـنـگـدـهـ رـانـيـ ژـنـانـ"  
وـ "ئـهـنجـومـهـنـيـ ژـنـهـ  
خـويـنـدـکـارـهـ کـانـيـ ئـامـريـكاـ"ـ بوـ  
برـدـنـهـ سـهـرـيـ زـانـيـارـيـ وـ  
بهـشـدارـيـ مـهـدـهـنـيـ لهـ نـيـوـ  
ژـنـانـ دـاـ خـهـريـكـيـ چـالـاـكـينـ.  
ژـنـانـ جـيـاـواـزـ لهـ وـرـقـلـانـهـيـ کـهـ  
لهـ نـيـوـ رـيـخـراـوـهـ سـيـاسـيـيـهـ  
سـهـ قـامـگـيـرـبـوـوـانـهـيـ  
ولـاتـهـکـهـيانـ هـهـيانـهـ،ـ لهـ  
دامـهـزـرـانـدـنـيـ ئـهـ وـ رـيـخـراـوـهـ  
سيـاسـيـيـانـهـشـ کـهـ  
هـيـنـدـيـكـيـانـ تـايـيـهـتـ بوـ  
نهـندـامـانـيـ ژـنـانـ وـ کـارـوبـارـيـ  
ژـنـانـ تـهـرـخـانـ کـراـونـ،ـ چـالـاـكـ

تا ئاستىيکى زور سەرنجى  
نەته وايىتى  
نۇئونە تەھىيە يان بەلای  
خۆدا راکىشاوه. چالاکى-  
يە كانى سەرەيە "دەھىيە  
پىكىخراوە نەتەھە و  
يە كىگرتۇوھە كان بىۋ  
ژنان" ١٩٨٥ — ١٩٧٥ (١٩٧٥)  
زانىيارى له سەرمەسەلە و  
باسەكانى پىۋەندىيدار بە  
ژنانە وەرى بىردىتە سەرى.  
سەرەدەر دەۋەش،  
پىكىخراوە فيمېنىستى يە  
نەته وەيى و نۇئونە تەھىيە-  
يە كان، حىزبە سىياسى-  
يە كان و، چالاکوانە  
نادەھولەتى يە كان زقريان بىۋ  
حڪومەتە كان هيئاواھ كە  
بە شىۋەيە كى كاملىترو  
باشتىر لە بزاوتى سىياسى دا  
جىيى ژنان بىھنە و. دىيارە  
پىكىخراوە سىياسى و  
چالاکوانە نادەھولەتى يە كان  
دەتوانى پۇلۇيکى گرىنگ لە  
پىدانى دەسەلات و توئانايى



توانایی ژنان بۆ بهشداری کردن له کاروباری دیموکراتیکی و لاتەکانی هەروا کەمتر له تونايی پیاوەن دەبێ.

### ژنان و مافی دەنگان له ویلایەتە يەكگرتووه کان

مافی دەنگدانی ژنان ئامازەیەک بە مافی ژنان بۆ دەنگدان، مافیک کە لە زووهوو بە دواى سەقامگیرکردنی بنچینەی بهشداری دیموکراتیکی پیاوەن له ویلایەتە يەكگرتووه کاندا وەدەست هات. له کاتى شورپشى ئامريكا، "ئەبيگىل ئادامز" خىزانى "جان ئادامز" كە دواتر بوبو دووهەم سەرۆك كوماري ئەم و لاتە، له نامەكانى خۆىدا بۆ ئادامز، گىنگىي دابەش بۇونى دەسەلات لە گەل ژنان، مافی دەنگان و پادەربپىن له حکومەتە نۇيەکەدا وەبىر دەنباوه. بەلام ئادامز قسەكانى ھاوسەرەكەی زور بە جىددى نەدەگرت. ناوبراو و ھاوتاكانيشى ھىچ ھەولېكىيان بۆ تىۋوه گلانى ژنان لە چالاکىيە سىياسىيەكانى و لاتەدا. تا دەيەي ۱۸۴۰ ئامادە بۇونى ژنان لە گورپانى گشتىدا زور ھەستىيارى بۆوه و ژنان و يىستەكانيان دوگمەر كردىن و تا بۆ بەرىنەتكەن دەنگان وەلەكىيە كە كۆمەلايەتىيەكانيان دەسەلات و تونايى خۆيان وەدەست بىتن. له دەيەي ۱۸۴۰ و ۱۸۵۰ ئايىنى چالاکىيەكانى ژنان سى ئامانجى چاكسازىي كۆمەلايەتى لە خۆ گرتىوو: ئەلف) بزوونەوەي دوورى كردن لە بەكارھينانى مەشروعاتى ئەلكۆلى.

(ب) بزوونەوەي دەزى كۆيلەدارى.

ج) بزوونەوەي مافەكانى ژنان.

زوربەي لايەنگانى ھەلۋەشاندەن وەكىو "ئەليزابېت كىدى ئىستانتقۇن"، "لوکريشىيات" و "ھېنرى وارد بىچىر"، ھەم داکۆكى- يان لە پىدانى مافى دەنگان بە ژنان كردوو و ھەم ھەلۋەشاندەن وە سپىنەوەي كۆيلەدارى.

كردنى سىياسىي ژنانيان هىنباوه تە گورى. "بەلىتىنامەي سرىپەنەوەي هەموو شىۋەكانى ھەلۋاردىن دەزى ژنان" لە سالى ۱۹۷۹ لە كۆرى كىشتى نەتەوە يەكگرتووه کان قبۇلل كرا. بەرلەولە سالى ۱۹۶۷، "جاپۇنامەي سرىپەنەوەي ھەلۋاردىن دەزى ژنان" لە كۆرى كىشتى نەتەوە يەكگرتووه کان پەسند كرابوو. ژنان لە زوربەي لاتانى جىهاندا، هەرچەند لە ropy ياساىيەو بەرەستىكى ئەتوقىان نىيە، بەلام پۇلىكى كەميان لە گورپانەكانى سىياسىدا ھەي. تاقمىك لە لاتان لە پىيوەرگەلەتكى تايىھەت بۆ چاكسازى بارودۇخى سىياسى ژنان كەلک وەردەگىرن، مىكانىزىمگەلەتكى جۆراوجۆر بۆ بىردىن سەرى ژمارەي ژنان فەرمابىنەر داهىنەراون. بۆ وينە، دەبىز ژمارەيەكى تايىھەت لە پالىوراوه کان ژن بن، لە پىكەتەي حىزبى سىياسىدا بىپار دەدرى كە ژمارەيەكى تايىھەت لە ئەندامەكان ژن بن، كەواتە چەندىن كورسى يان بۆ دادەنېن، يان ئەوهەتا سەرۆكى دەولەت چەندىن ئافەرت بۆ ھېنديك لە پۇستەكان دىيارى دەكە. ئە و نىزامانەي كە بۆ پىشەكانى چ لە پىگاي ھەلبىزاردىن و چ لە پىگاي دانانەو بى، سامىيەيان بۆ دانابىن، باو نىن. ھەولدىانى ئەرىنى بۆ ژنان ھەرەك شىۋەكانى دىكەي ھەولدىانى ئەرىنى لە كاروبارى سىياسى و تىجارىدا، مشتومپى لەسەره. ژنانى جىهان لە سەدەي بىستەمدا پىشەكتەنگەلەتكى گىنگىيان لە گورپانى سىياسىدا بۇوه. ئىستاكە لە كۆمەلگا دىموکراتىكە كاندا، دەنگان تەقىرىبەن يەكىك لە مافە سەقامگىبۇوه كانى تەواوى ژنانە. ژنان مافى ھەلبىزاردىن يان دانانى پىشە كۆمەلايەتىيەكانىشيان وەدەست هىنباوه. بەلام لە زورىك لە لاتە دىموکراتىكە كاندا، چالاکى سىياسى ژنان يەخسىرىي سىنوردارتىيە كەكتورى و ئابورىيەكانە. تا ئەوكاتەي ئەم لەمپەرو بەرەستانە لهنىو نەبرىن،

بۇون. پىخراوگەلەتكى وەك "حىزبى فيمەنېستى كانەدا"، "حىزبى ژنانى شىلى" و "حىزبى نەتەوەخوازى ژنانى كۆرە" لە كۆرە باش سور نەونەيەك لەم جۆرە پىخراوانەن.

ھەر بەم ھۆيەوە، بەشى زورى پىخراوە نەتەوەيەكان خاوهنى لقەلەتكى سەربە ژنان كە مەبەست لە پىكەتەنیان، بەرەپىدانى بەشدارى كردنى ژنان لە نىزامى سىياسى و ھەرورەها ھاندانى لايەنگىرى لە ئامانج و مەبەستەكانى پىخراوەكەيان لە نېيو ژنان دايە.

چالاکىي حکومەت زىاتر بە شكلى پىكەتەنامى وەزارەتخانە يان كومىتەيەكى ياسادانانى تايىھەت بە پىداچوونەوەي بارودۇخى ژنان دەركەتتە. پاپۇرقى "يەكىيەتىي پاپلەمانى" لە سالى ۱۹۹۱ نېشان دەدا كە ۲۴ ولات دەستييان داوهەتە پىكەتەنامى پىخختەنە حکومى- يەكانى سەربە چاكسازى بارودۇخى ژنان لە ئاستىي وەزارەتدا. ۵۷ ولات خاوهنى پىخراوگەلەتكى دەولەتى لە ئاستىكى خوارووت دان بۆ ئەدارە ئازادىي ژنان" لە "وەزارەتى دامەزدان و كاروبارى كۆمەلايەتى" ھولەند و "كارگىپى گشتى بارودۇخى ژنان" لە "وەزارەتى كارو بىممەي كۆمەلايەتى" تۈركىي بەكەين. دىيارە ئاكامە دراوهەكانى پاپۇرقى يەكىيەتىي ناوبراو سەلمىنەرى كارىگەر بۇونى ھەولى لاتان و دەستپېشخەرى بە گورانكاري لە نېوخۇي ھەر لاتەكەن ھەول دەدەن كە زور لە دەولەتەكان ھەول دەدەن كە ھۆگرى خۆيان بۆ پۇل و بارودۇخى ژنان نېشان بەن، بى ئەوهەي ھىوا يان نىازىكىيان بۆ دەستەبەر بۇونى ئامانجە پاگەيەندراوهەكەيان ھەبى. زوربەي قانۇونە بەنەپەتىيەكان و ياسا نەتەوەيەكانى تىريش، ھەلۋاردىن دەزى ژنان لە بەشدارى كردنى سىياسىدا قەدەغە كردە. پىخراوە نەتەوە يەكگرتووه کان لە ژمارەيەك بەلىتىنامە و بىپارنامەدا، ھەلۋاردىن دەزى بەشدارى

## ڙڻانی نیو کوری خهبات

دیمانه: ڙنان

گوخاری "ژنان" لهم گوشه يهدا و تورویزی له گهله "ئایشى مەحموودى" ھاوسەرى شەھيد مەلا خدر رەسولل پۇور كردۇ كە سالانىكى دوورو درېز لە گەل ھاوسەرە كەى لە خەبات دابووهەو ئىستاش درېزە دەرى رىبىازى ھاوسەرە كە يەتى.

رهنگه زور به ئاسایی بىزى و  
ھيچ خەمىك و ناخۆشىيەكى  
نەيەتە سەر رېڭاۋ تووشى  
ھيچ ئازارو خەمىكى وا نەبىت  
واتە بە گشتى بلېيىن ئيانىتكى  
خۆش و ئاسوودەدەھىيە.  
بەلام ئىنى نېتو شۇپش فەرقى  
ھەيدە لە بەر ئەوهى ئىنى نېتو  
شۇپش لە شۇپش دا لەگەل  
برا پېشىمەرگەكەي خەرىكى  
كارو تىكۈشانى سىياسىيە، لە<sup>١</sup>  
ھەموو خۆشى و ناخۆشىيەك  
كە تووشى شۇپش دى<sup>٢</sup>  
بەشدار دەبى لەوانە كە  
شۇپش لە شاخ و چىكاكان و  
شۇپىنە سەختەكانى  
كوردىستان و دوور لە ھەموو  
خزم و كەس و كارو شارو  
كۈوندەكەي خۆرى دەبى<sup>٣</sup>، زور  
جار وايلى دى<sup>٤</sup> ھەر ئاگاى  
لە كەسى خۆرى نەبى  
چەندەها ناخۆشى دىكە، ئەو  
ھەموو شەپو تۆپباران و مالان  
باركىدن و مالا رووخان و  
ھەندىك جار دىتنى  
شەھىدبوونى پېشىمەرگە و  
دىتنى ھەموو ئاوانە زور  
تەئىسىرى دەبى و ناخۆشە لە  
بەر ئەوه ئىنى نېتو شۇپش  
زەحەمەتى زورتىر دەبىنى و  
ئازار دەكىشى ئەو  
خماوازىيانە ھەيدە.

پ: به بروای جهنازت  
جیاوازکانی ثیانی ژنی ناو  
شروع و ذینکی ناسایی  
کامانه‌ن؟  
و: وه رازی له ثیانی خوم



ئاپشىز مە حمودى

مہا خدر رہسوولپور

منیش میردم پی کرد،  
 میرده که شم خله لکی شاری  
 سه رده شت بو وئو بق کاری  
 حیزبی هاتبوو بق ناواچه کهی  
 تیمه، ناوی هاوسه ره که شم  
 مهلا خدر ره سوول پوره که  
 به مهلا خدری مام کاوی  
 ناسراوه ئەویش کوپی  
 ببنه ماله یه کی نیشتمانپه روهو  
 حیزب دؤست ببوو.

پ: جهنا بت چون بو  
په يمانی هاو سره یهیت له گه ل  
پ دشمه، گویه ک بهسته

و: به بپوای من جیاوازی  
تقره له به رئوهی ثنی  
ئاسایی که له ماله و هیه و  
خه ریکی کاری مال و مندال  
به خیو کردنی خویه تی و

وووه. ئىستا لە نىيو حىزبى يەمۈكراٰتى كوردىستان درىيژە ھە ئىان دەدەين و ماوسەرە كەشم لە شۇپش دا گىيانى خۆى بەخت كىرىدەوە يېمەش درىيژە دەرى رىڭاي ئە و مۇ شەھيدانەمى كوردىستانىن. يەكەم جار لە ئىشارەكەي خۆمان كە پىشىمەرگە لى بۇو و منىش خالىم پىشىمەرگە بۇو نزد ساتووچۇقۇ پىشىمەرگە كامىن كىرىدۇ نان و شتم بۇ بىردىن، بە هوئى خالىمە وە حاجى گولاؤى كە ئىستا انىشتۇرى و لاتى ئەمريكايە ووانىم ئە و پىشىمەرگە يە بناسم دواتر داواى منى كىردو

پ: وہ کیا ہے کم پرسیا  
تکایہ خوت بناسیئنہ؟  
و: من ناوم عایشی  
مه حمودی خله لکی شاری  
پیرانشام، سالی ۱۳۴۰ لہ  
دایک بروم. پینچ مندان واتھ  
سی کوپو دوو کچم ھے یہ که  
ھے موویان له نیو شورش دا  
له دایک بون به ناوہ کانی  
حاته م که کوپری گورہ مہ و  
لہ گوندیکی باشوروی  
کورستان به نیوی زیوی لہ  
دایک بسووہ دواتر شنه و  
ساوین لہ گوندیک بے ناوی  
گہلوہ پہز کہ ئے ویش لہ  
باشوروی کورستانو و ثارام  
کہ ئے ویش لہ کونہ مارو  
ڈاوارہش لہ حاجیاوا لہ دایک



## سماوین ئارام خاتتوو ئايىشى ئاواره حاتهم

پ: هاولپییه‌تی باجی  
نایشتو و یه کیتی ژنانی  
دمکرات چن هاوینه‌تیه که؟

و: هاولپییه‌تی من له گهله  
ئه م ریکخراوه‌یه نزور باشه که  
هه روکه ئه ندامیکیش له و  
ریکخراوه‌یه دام و هه مو و  
هاوکاریبیه کم کردون که  
ئه وان به منیان گوتبنی هیچ  
دریغیم نمه کردوه  
په یوهندیه کی باشم هه یه  
له گهله ئه م ریکخراوه‌یه  
هیوادارم سره کو تو و بن و  
هه ول بق ماف و ئازادیه کانی  
ژنان بدنهن.

پ: پیشنيارت بق ژنانی  
کورد چیه؟

و: پیشنيارم بق ژنانی  
کورد ئه وه یه که وک هه مو و  
ژنانی جیهان هه ول بدنهن بق  
ما فه کانیان و تا به ئازادی  
بگهن به تاییهت زنی کورد  
که نزور ئازاو قاره مانه و  
نمونه‌ی زوریشمان له زنی  
کوردى ئازاو قاره مان هه یه.  
جا هیوادارم زنی کورديش  
هیچ خو به که متر له ژنانی  
دونیا نه زان و هه مو و  
هه ولیکی خویان بدنهن بق

پ: دوا و تھے باجی  
نایشی؟  
و: دوا و تھم ئہ وہ یہ کہ  
ہیوادارم ژنان بے مافہ کانی  
خویان بگن و کوردستانمان

شیوازه کانی خه بات زوره  
ده توانین له هه مهو  
ریگایه کوه هه ول بدہین  
هه روهه زور ژنی  
قاره مانی شمان هه یه له  
نیو خودا زور خه باتیان  
کرد ووه ته نانه هیندی کیان  
زیندانی کراون یان حه کمی  
تئعدامیان هه یه و هی وادارم  
ژنانی نیو خوش هه مهو  
هه ولیک بدہن بق ماف و  
ئازادیه کانیان.

پ: باروو دخی نیستای  
ژنانی نییران چون  
مه لد هسه نگین؟

و: بارودوخی ژنانی نیستا  
فه رقی زوره ژنانی نیستا  
به داخله وه ریژمی کوماری  
نیسلامی نیران زوریان  
سهرکوت و ئاشکەنجه ده کاو  
زهوت کردنی مافەکانیان و  
ئازادییە کانی زن پیشیل  
ده کا. له زور رووی دیکە و  
له ریگای نیعتیادو له ش  
فرؤوشی کە نیستا  
دیارده کی زور خراپ و  
ترسناکه کە له نیران دا له  
نیو ژنان دا زور بالاو بۇتە و  
ئەویش ھەمووی بە هوی  
ھەزاری و کەم  
دەرامە دیبە و ھە کە نیستا بە  
ھەزاران زن لىے  
گرتتوخانە کانی ریژیم دان و  
زیندانی و نیعدامیان بىچ  
بىرىپونە و بە بىئە و ھە هېچ  
کارانک، غەبرە باسابان

کردنی ده خرینه زیندانه و له  
به رئوهه تنهها دواهی ماف  
خویان کردوه. بؤیه ژنانی  
ئیران له بازود خیکی نقد  
باش دانین هه روهک ئه و  
رووداوانهی ئهم دواهیه که له  
ئیران هاته ئاراوه که چهندین  
کچ و ژنی بی تاوان خه لاتانی  
خوین کران به بی هیچ  
ھوییک تنهها له سهر ماف و  
ئازادییه کانی خویان به بی  
ژنانی ئیران نقد باش نیه من  
وای ده زامن.

نزا زامن چون باسی بکه م له  
به رئوه هی من هه مهوو زیانم  
له نیو شورپش دا بورو  
پ: باجی نایشن چهنده  
له زیانی خوی بازیه؟

و: رهنگه ناخوشیه کی زقد  
زقدم دیبی خوشیش هه بوروه  
به لام زوتر ناخوشی به لام تا  
رادراده یه ک له ژیانی خرم رازیم  
نه ویش به هوی خوش ویستی  
شقرش و حیزیه که مه که  
چهند ساله تییدا خه بات  
ده که م، له هه مو خرم و  
که س و کارم دور  
که توومه و ته نانه ت ئیستا  
هه ندیکیان هر ناناسم له وانه  
نیزیکترین که سی خوشم  
کاتیک که خرم و که س و  
کارم تووشی خوشی یان  
ناخوشیه ک ده بن و من تییدا  
به شدار نیم نه وانه هه مو  
ته سیری زوری هه یه له سه ر  
ژیانم. به لام من ژیانی خرم  
هه مو بو شوپش تهرخان  
کردوه و بیر له هیچ شتیکی  
تر ناکه مه و ته نه  
سه رکه وتنی حیزیه که م و  
ولاته کم تا مردنیش شانازی  
به و ژیانه ده که م تازه هیچ  
شتیک ناکری و نه مه ژیانی  
منه ته نانه ت خوش ویستی  
که سم له ده ست داوه و هر  
له نیو شقرش دا که  
هاوسه ره که مه.

پ: پوانگه‌ی جهنه‌نابت له سه‌ر ژنانی ناو خو چونه؟  
وه‌للا داواله ژنانی  
نیویخو ده‌که‌م که ئه‌وانیش  
وه‌ک ژنانی نیو شوپوش ههول  
بدهن بق‌ئازادیي ولات و  
خاکه‌که‌یان که هر چهنده  
ئه‌وان ناتوانن له نیو شوپوش  
خه‌بات بکه‌ن به‌لام ده‌توانن  
له نیو شارو گوندەکه‌ی  
خویان به هر جوره شتیک  
بی ده‌توانن ههول بدهن بق  
وه‌دهست هینانی مافه‌کانی  
خویان و بق ئاسووده‌یی ژیان  
له نیو خەلک و گەل و حیزبی  
خویان نەک له ئىزدەست.

## دوكتور سيميني دانيشوه

ئا: دايىكى يەستنا

چىرۆكى ئيران دا ناو  
دەبىدرى.

كتىپه كانى دانىشوه:  
يەكەمین بەرهەمە كانى  
دانىشوه برىتىن لە:

كۆمەلە چىرۆكى ئاگرى  
كۈزاوە - (۱۳۲۷) وە  
شارىك وەك بەھەشت  
(۱۳۴۰) وە رەوها  
ودىگىرپانى بەرهەم گەلىك لە<sup>1</sup>  
بېزىناردىشاو (سەربازى  
شەكولاتى (۱۳۲۸)، ئاتۇوان  
چىخ (دوشمنان (۱۳۲۸)،  
ئالان پىتۇن (بنالەوەتەن) و  
ناتانىل ھاسۇرن (پەلە)  
شەرم) و...

بە ناوبانگتىرين بەرهەمى  
دانىشوه رۇمانى سووشۇون  
(۱۳۴۸) وە خۇى دەلى  
ئە و رۇمانە باس لە رووخانى  
دەولەتى موسەدىق لە سالى  
دا دەكەت. ھەروەها  
بەرهەمە كانى دىكەي چىل  
تىووتى (لەگەل ئالى  
ئە حمەد)، سلاۋە كى؟  
(۱۳۵۹) وە دىگىرپانى مانگى  
ھەنگۈينى ھەتاوى (۱۳۶۲).  
ئە و چەند بەرهەمەنىڭى غەيرە  
چىرۆكىشى ھەيە وەك:  
ئاوابۇنى جەلال (۱۳۶۰)  
...

گرىنگتىرين بەرهەمە كانى  
دانىشوه دواي شۇپىشى  
گەلانى ئيران برىتىن لە  
رۇمانە كانى دورگەي  
سەرلىشىيواوى (۱۳۷۲) و  
سەربازە سەرگەردانە كان کە  
باس لە رووداوانە دەكە  
پاش شۇپىشى گەلانى ئيران  
رووييان دا.

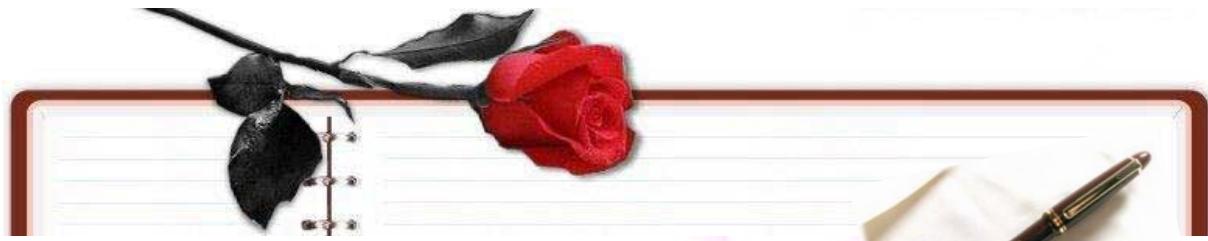
ماوهى دوو سال لە بەشى  
جوانناسى دا دەرسى  
خويىند. ئەو لە زانكۈيە لە  
لای "والاس ئەستنگر"  
چىرۆك نووسى و لە لای  
چاپاوه. ھاندەرانى  
دانىشوه لە چىرۆك نووسى  
شانقۇنامە نووسى فيئر بۇو.

بلاو كرده وە كە يەكەمین  
كۆمەلە چىرۆكە كە  
نووسەرى ژنى ھەيە (لە  
ئيران دا) و چۆتە ئىر  
چىرۆك نووسى و لە لای  
فييل پرييڭ  
دا فاتىمە سياح و سادقى

"سييمىنى دانىشوه"  
نووسەر وەرگىيەرى  
ئىرانييە. ئەو يەكەم ژنى  
ئىرانييە كە بە شىوهى  
حىرفەيى بە زمانى فارسى  
چىرۆكى نووسىيە.  
گرىنگتىرين بەرهەمى ئەو  
رۇمانى "سووهشون" ھە كە  
زمانىكى رەوانى ھەيە و بە  
17 زمان وەرگىيەدا وە  
يەكىكە لە پېرىقەتلىرىن  
بەرهەمە كانى ئەدەبىياتى  
چىرۆك لە ئيران دا. خاتۇو  
سييمىن ھەروەها ئەندام و  
يەكەمین بەرپرسى ناوهندىي  
نووسەرانى ئيرانە. سيمىنى  
دانىشوه سالى 1300 لە<sup>2</sup>  
شىراز لەدايىك بۇو. ئەو كچى  
محەممە دەھەلى دانىشوه  
(دوكتور) و قەممە روسەلتەنەي  
ھىكمەت (مۇديرى  
ھونەرسانتانى ھونەرە  
جوانە كانى كچان و  
ۋىنەكىش) بۇو. خۇيندى  
سەرتايى و دواناوهندى لە  
قوتابخانەي بىرەتانى  
"مېھرئاين" تىپەر كەدو لە  
تاقىكارى كوتايى دېپلۆم دا  
وەك قوتابى يەكەم لە  
ئاستى ولات دا ناسرا. دواتر  
بۇ درىيەدانى خۇيندى لە  
بەشى ئەدەبىياتى فارسى دا  
دۇيىشىتە دانىشىكەدە تاران.  
دانىشوه پاش مەدنى  
باوکى سالى 1320 دەستتى  
دا بە نووسىنى وتار بۇ رادىق  
تاران و بۇزنانامە ئيران  
ھەلبەت بە نازناتى  
"شىرازى بى ئاوا"  
با بهتە كانى بلاو دەكەندەوە.  
سالى 1327 كۆمەلە  
چىرۆكى ئاگرى كۈزاوە" ى



لە ماوهىدا دوو كورتە  
چىرۆكى دانىشوه بە زمانى  
ئىنگلىزى لە ويلايەتە  
يەكىرتووكان چاپ كرا.  
دواي ھاتنەوە بۇ ئيران،  
دوكتور دانىشوه لە  
ھونەرسانتانى ھونەرە  
جوانە كان كارى  
مامۆستايەتى كرد. دواتر  
سالى 1328 بۇو بە  
مامۆستاي ئاسەوارناسى و  
مېۋەتى ھونەر لە زانكۈي  
تاران. ماوهىك بەر لە  
پاس دا لەگەل "جەللى  
ئە حمەد" ئاشنا بۇو، و  
ھەر لە سالەش دا پېكەوە  
پەيمانى ھاوسەرتىيان  
لە زانكۈي تاران خانەنىشىن  
بەست. دانىشوه سالى  
1321 بە وەرگەتنى بورسى  
خۇيندى رۇيىتە زانكۈي  
ئەستنقولد" و لەۋىش بۇ



# پاکشی نہاد رہنمائی



## بیّدەنگی ئارامى لى ھەلگر تۈووم...!

كويستان

بە راکشانەوە چاوم لە تلەۋىزىيەن دەكىد. كۇنترۇلەكەم بە دە سەتەوە بۇھە جارى دەمېرىدە سەر كاتالىيەك، آى مارسە... دەمۇيىست بىزانم كاتالەكانتان بەم بۇنەيەوە چىييان ھەي! لەپە كەوتە بەسەر كاتالىيەك دا ئىتكى بە دۇو دەسرە سەمایى دەكىد. وەم زانى بە بۇنەي آى ماسەوهەي، لە بەرخۆمەوە وەم سەما بۆچى! وەزىعى ئىنان لەم ولاتى ئىئىمە نۇر باشە سەمای بۇ دەكەن؟ بىر كەندەوەكەم هەلە بۇۋەئەم ئەن لە خۇشى سەركەون و بەرپەۋەچۈونى ھەلبىزاردىنى ئازادانە دا سەمای دەكىد!

دەتötتۇ ئەم شادىيە ھەر ھى ئوانە، ئاخرو بېير قىسى دۇيتىيى يەكىك لە چاوهەدىرەكانتى سەر سەندوقەكە كەۋەمەوە، بە زمانىكى نېر و رەق و تى من ھەر ئەمزانى ناوەكانتى ئىيۇھە موشكىلە دروست دەكەن! وەم بەرپەزگىان ھەر خۇمان موشكىلە نەبىن.... آى مارسەم لەپەر چۈھە. كەوتە خىال بىر كەندەوە لە دۇيتىيە ھەلبىزاردىنى ئەن و لاتا ئىئىم بۇونىھە میوانىتىكى نەخوازراو بىر لە چارەنۇسوسى خۇمان... دابىرا بۇونمان لە جىڭگەمە كاتى ئەسلى خۇمان... خە چاوهەكانتىيەن قورس كرد. چۈھە دىنیا يەكى ئارامتە كەچى....

.... لە ناو ئاپۆرەي خەلکىكىدا لە دۇورەوە كەسىك سەرنجى راكىشام دەنگوت دەمناسى و لە چاوهەپوانىي من دايە. راوهستام سەرىي شادى و خۇشى خەلکىكى دەكىر كە لەھەممو جۇر رەنگىكىيان لەپەردا بۇو. بەخۆم نبۇو فرمىيەكە كام هانتە خوار... نا، ناپەحەت نەبۇم لە ھەۋى ئەوان شادى دەگىپەن، تەنەن ھەستم بە غەربىي دەكىر لە ئاپۆرەي. لە ناكاوا كەسىك دەستى لەسەر شام دانا

و تى بۇ ماٽ و بىندەنگى ؟.... وەم بىندەنگ! ئازانى چ دەريابەكى خۇشان لە ناخمايە، خەرىكە لە ناو شەپۇلەكانتى دا غەرق دەبىم. ئازام كە ئازام دەبىتەوە. پىتكەنى و تى چىه خەرىكە ئەبىتە شاعير!

فرمىيەكە كام سېرى و بىزەيەكى غەماويم دەربىي.... شاعير!

و تى لە ھەۋى ئەچىن دەنگ بىت!

و تى چۇنت زانى؟

و تى چۇن ئازام بە لىيوھ وشك و چاوهتەپەكانت دا دىبارە. دىسانىش تو پارچەيەكى لە رۆحەم!

بۇلاپىرى ٦٦

# مەن ئەن نىشتمانەم مۇھۇش... .

باران

سەرىبەزز نىم بە نىشتمانىك بە لە دايىك بۇونى من دايىم ماتەم داي بىگى.

ئەو خاكەم ھەرگىز خۇش ناوى كچانى عاشقى تىدا زىنە بەچال بىكىن<sup>(١)</sup>.

بەرد و دارەكانتى ئەو نىشتمانەشم خۇش ناوى .... مەرگى دۇعام بىر ئەخانەوە.

كوا جوانە ئەو نىشتمانە! بۇ لە جىاتى جوانىيەكانتى سەرنجىم راپىكىشى، جەستەي كچە خەنگىزراوەكانتى ئاۋەكانتى دەبىن.

لە جىاتى گولالە سوورەي بەرقدە كىيەكانتى، تەرمى بە گوللە ئاڙن ئاڙنى كەڙال و شەوبۇق چارەرەش و تريفە سەرىپاواكانت دىنە بەرچاوم!

من بىزام لە نىشتمانى جەستەي كچە ئاشقەكانتى تىدا بشىيۇيندرى، قاقايى پىتكەننیان تىيى دا قەدەغە بى ... واي لەو

نىشتمانە! بە دەنگى ئالى دايىك و چىزە چىزى گۈشتى بىرڈا لەشى ناسكى كچەكانتى شەرم داي نەگى. واي لە

نىشتمانى مىيەنەكانتى گومان لە زىندۇو بۇونى خۇيان بىكەن و كىيەكانت شەرم لە

ھەلۆتۈقىنى مەمكۈلەكانتىان بىكەن.

.... نىزىنەكانت كۆت و پېۋەند لە دەست مىتەنەكانت دەكەن و تۆقى زەللىيان دەكەن

مل، بە بىسک و كەزىيەخۇيان دەيالىخنەكىتىن. ئەو نىشتمانەم خۇشمبىي؟

بەرۇزى بالاى چىاكانتى بىنە قەتلگائى مىيىنەكانت و ..... ئەو مىيىنەنەي بە

شەرمەزارى دەمنىن و كاس لە ھۆكارى ھەلخەلەتائىان ناكۆلىتەوە.

شەرمەزار نىيە ئەو نىشتمانى تىيى دا

لووقى كەڙالەكانت دەبىن و جەستەي ئەن دووكىغانەكانت بەرۋەق دەدەن و ..... بە

ھەلۆرپۈش پەپى گولالەكانت پېشىل دەكىن.

ئەو نىيە قوبادى جەلى زادەش دەلى:

"لە رۆزى خۇشەويستىدا خەلک ھەن خەنچەرەكانتىان تىيى دەكەن و بۇ كوشتنى

ئەن جوانى... دەك دەستتان بە بىرىن چىت شەمىشە كويىرەكانت، پىياوانى سەدەتى

تارىكى."

ئەوان ھېزى پىاوهتىان لە پەرەدەي

## ڙنيڪم من

ڙنيڪم من  
مه مكه کانم  
له باتي شير  
شيعري تيدا  
ئه تو! مالم  
و هره پيشتر  
ده ستت بيته  
له ده فته رى  
شيعري من دا  
به ڦيڪ غه زهل  
بخويته و ه

شاعير: دهردي من



## "هالي بري" سه رنج را گيشترين ئه كته رى ڙنس

### سینه ماي جيahan

گوشاري ئەمريكا يي "تاج ويكلى" به پيي راپرسىيە كى ئەم دواييانه خوى "هالي بري" وەك سه رنج را گيشترين ئەكته رى ڙنى سينه ماي جيahan ناساند.

به پيي راپورتى راپورتىدريي فارس له زمان راپورت ده رى شين هواده، به پيي ئەو راپرسىيە، "هالي بري" به هوئى ئەو متمانه به خوبونه كە لە كاره كانى دا ده بىنرى وەك سه رنج را گيش ترین ڙنى سينه ماي جيahan هەل بېرىدراوه.

گوشاري ئەمريكا يي "تاج ويكلى" ٤٠ ئەكته رى ڙنى وەك سه رنج را گيشترين و سەركە وتۈوتىرين ڙنانى سينه ماي جيahan ناساندۇ كە به پيي ئەو پۆين بەندىيە "سەلما ھايىك" لە پلهى سېھم و "پالما ئەندىرسون" لە پلهى چوارم و نىكۆل كىدمەن" لە پلهى دەيم دانراون.



## ٿئيَا

### ئەنور عەرەب

ڙنيڪ لە ٿئيَا يي يي كى ٿئيَا دا  
ٿئيَا، پير لە ٿئيَا يي دەكته وە  
پياوىتك لە ٿئيپه رينيڪ دا ٿئيپه  
دەپيئت و

پە دە داته ٿئيپه رينيڪ

ٿئيپه رپه ٿئيپه رينيڪ دەپيئت،

تؤشىن، لە ٿئيَا يي يي كى ٿئيَا دا،

ٿئيپه رپه ٿئيپه رينيڪ دەپي و

پى پە پىي پيئنوسە كەت

پەرپە پەرپى توكە كەت

پەرپە رئە كەيىت و

پيئنوسە كەت پى لە سەر

نۇوسدا وەكان دانانى و

ٿئيَا، ٿئيَا يي كەن ٿئيپه دەكت!

# کورته چیروک

## و: غەفۇور سۇفى

چىرۇكى (non-fiction) وەك سەھەر نامە.  
شىعر (poetry phrase) و نۇوسراوهى  
پۆست مۇدىيېنى شىۋازى چىرۇكى و  
غەيرە چىرۇكى وەك چىرۇك - رەخنە  
(criticism fiction) يا رۆژنامە وانى  
مۇدىيېن (journalism new) لە بىر  
دەگرى.

ئەو كورته چىرۇكانە كە درېزبىيان  
لە درېزبىيان كورته چىرۇكىكى ئاسايى  
زىياتىر بى (تەنانەت كورته چىرۇكى  
درېز) زىياتىر بە كورته رۆمان (novella)  
ناودىر دەكىن و بەرهەمى درېزتىريش  
(واتە زىياتىر لە ۱۰۰۰ وشە) پىيى  
دەگوتىرى رۆمان. گۆپىنى رۆمان و  
كرىنى بە كورته چىرۇك كارىكى  
ئەستەمە دەبى شارەزايى تەواوت  
ھەبى بەلام گۆپىنى كورته چىرۇك بۇ  
سەر رۆمان سەرەپاي ئەستەم بۇونى  
پىويسىتى بە داهىنانيش ھەيە و دەبى  
نۇوسەر كەسايىتى و شوينى رووداوى  
نوپىش بخولقىنى.

ھىندىك لە رۆمانە كان قۇناغى گۆپان  
لە كورته چىرۇك بەرهە رۆمان تىپەر  
ناكەن و نۇوسەر ھەر لە سەرەتاوه  
تەواوى رۆمانە كە بە شىۋەتى بەشى  
جىاجىيا لە بەرچاۋ دەگرى.

سەرچاوه: زانستنامە ئازاد

ولاتەتى كە ئەو چىرۇك لىيى بلاۋ  
دەكىتىتە. بۇ نموونە لە ويلايەتە  
يەكىگىرتووه كان كورته چىرۇككىك  
دەتونى لە ۱۰۰۰ وشە پىيىك بى (كە  
پىيىان دەگوتىرى چىرۇكى درېز قۇول  
يان short long stories). ئەمە لە كاتىك  
دا يە كە لە بىریتانىا نىيونجى رېزەتى  
وشەكانى كورته چىرۇككە كان نىزىك بە  
۵۰۰۰ وشە يە و لە ئۆستۈرپالىا كە متر  
كورته چىرۇككىك دەگاتە ۳۵۰۰ وشە.  
ئەگەرچى كورته چىرۇكى واش ھەيە  
كە لە چەند سەد وشە پىيىك هاتوھ كە  
بەم چەشىن دەلىيىن گېپانوهى كورت  
يان (narratives micro). لە سەردەمەدا  
خۇينەرانى كورته چىرۇك چاوهپوانى  
ئەوەن كە ئەو كورته چىرۇككى كە  
دەخۇيننە و بە لانى كەمە و ۱۰۰۰  
وشە بى. كورته چىرۇككە كان زۇربەيان  
فۇرمىكىن لە ئەدەبىاتى چىرۇكى.  
فۇرمى زۇرىبە ئەو كورته  
چىرۇكانى كە بلاۋ بۇونەتە و  
نۇوسراوهى چىرۇككىكى ئانرىن  
(fiction genre), چىرۇك زانستىيە كان  
(fiction science), چىرۇك  
سامناكە كان (horror fiction), چىرۇك  
پۇلیسييە كان (fictioe detective) لەم  
ۋىنانە. كورته چىرۇك شىۋازى غەيرە

كورته چىرۇك شىۋەتى كە لە  
ئەدەبىاتى چىرۇك كە لە ھەلسەنگاندن  
لەگەل رۆمان يان چىرۇكى درېزدا  
كورتىر پۇختىر دەنۇوسرىتە و لە  
كورته چىرۇك دا باس لە گوشە يەك لە<sup>1</sup>  
زىيان يان رووداوه كان دەگرى، لە كاتىك  
دا لە چىرۇكى درېزدا يان لە رۆمان دا،  
نۇوسەر باس لە لايەنە جۆراوجۆرە كانى  
زىيان يان، چەند كەسايىتى جۆراوجۆر  
دەكاو دەستى بۇ كەلگە وەرگرتەن لە  
وشەكان ئاوەلەتە. ھەر بەھە و ھۆيەش  
نۇوسەر لە كورته چىرۇك دا نابى  
درېزەدارى بىكا.

كورته چىرۇك بە چىرۇكانە دەگوتىرى  
كە كورتىرن لە چىرۇك كە درېزە كان.  
دياري كەننى رادە لە كورته چىرۇك  
دا بايە خى ھەيە.

ئەگەر بە زمانىكى سادە بلىيىن،  
كورته چىرۇك دەبى ئەوەندە بى كە  
بىتوانىن لە دانىشتنىك دا بىخۇينىنە وە  
تەواوى بکەين. بەلام لەم سەردەمەدا  
بە كەلگە وەرگرتەن لە ناوى كورته  
چىرۇك هىندىك جار نۇوسراوه  
چىرۇككىيە كان (fiction) دەبنە  
نۇوسراوه يەك كە سننورى ۲۰۰۰ وشە  
دەبەزىنن. ھەلبەت بە كرددە وە رادە  
كورته چىرۇككىك دەگەپىتە و سەر ئەو

# جه ژنی ئیرانیيەكان

سلاوي سهريازى نهكردباي، قهت به بيريان دا ندههات كه پېيكەرنىي. كاتييکى ماشىنى قوتا باخانه تورمىزى گرت، تىدو جون گەپانەوە بۇ لاي حاجى فيروز چۈن.

لە سەرىيەك گشت شتى حاجى فيروزىيان خوش دەۋىست. بەرگە سوورەكەي، كلاوه قووتنە زەنگولەدارەكەي، دەنگى دەفەكەي و ئاوازەكەي. لە پاش كونپىشكىنى فرەش زانيان كە حاجى فيروز بەر لە جەژنی ئیرانیيەكان دەردەكەوى.

بەلام ھېشتا زستان بۇو و حاجى فيروز ھاتبوو ئەدى بۇ ھاتبوو؟ دېسانەوە كونپىشكىنى - و بەم ئاكامە گېشتن كە حاجى فيروز جاروبار ئاواي ھوزان دەردەداو جار جاريش بەفرى كۈلانان رادەمالىي و بەر لە جەژنیش دەبىتە حاجى فيروز، لهوانىيە زستانىكە هەر بەفرنەبارى يان كەس ئاواي ھوزەكەي دەرنەدا.

بە تايىھتى زستان و سەھۆلەندانى ئاواي ھوزەكان. حاجى فيروز تەمەنى نەگەيشتبۇو بە بىست سال، دايىكى نەبۇو، ئەي كى بەرگە سورە چىدرابۇو، كلاوه زەنگولەدارەكەي بۇ خۆي دروستى كردىبوو، ئەمەيان رونە. بە بىرلەي جون مایكيلىسۇن، تىد كلاولي زەنگولەدارى لەمە باشتى دەتowanى دروست بكا، لە مەقەبى دەيتowanى رەنگى سورى لى بىداو وينەئى ئەستىرەشى لە سەركىشىتەوە. جون لە وينە كىشان دا نەدەگەيشتە تىدى.

ئاخىرەكەي رونۇن نەبۇو جلى حاجى فيروز كى دورىيەتى و لېكۈلەنەوەي جون مایكيلىسۇنىش كە زانىارى لە سەر حاجى فيروز كۆ دەكردەوە، نەگەيشتە هېچ كويىكە، بەلام لە جياتى ئەوە ئەم شتە دۆزرايەوە كە حاجى فيروز دەمموچاوى بە بۆياغى كەوشان رەش دەكە. باوكى حاجى فيروز ئەو رۆژانەي هەتا بەدەرەوە بۇو، لە قەراغ شەقامىك دا نەگەيشتۇو بە شارىيەكە، لە سەر عەرزى رۆذەنىشت و قوتۇوە تەختتىيەكى لە پېش خۆي دادەنناو پىلالوى بۆياغ دەكردىن. هەر چەندە كىزبایيەكى ساردى دەھات بەلام

ن: د. سيمىن دانىشۇر لە فارسىيەوە: حەممە رەسول حەسەنپۇور

كۆرەكان لەگەل دايىكىان دا بېپاريان دا حاجى فيروز نوى بکەنەوە. لە بەرگە پېشتىان تى دەكردىن، هاواريان دەكردى: "ئەمرىكايى، ئەمرىكايى" و بەردىان دە مىكى دەگرت و كلىكىان رادەكىشا. مىكىش زۇر خاپ رامالى دەكردىن و پېتىان دەوهپى. مندالەكان پاشەكشەيان دەكردى، بەلام سەرىكى نەترسيايان بۇو.

"تىدى - برا بچووكىان زمانى فارسى نەدەزانى. تازە كاتى قسەكىردن بە ئىنگىلىزىش زمانى دەكىرما، دايىكىان زىخى لە بن زمانى تىدى دەخست و لە بەرامبەر ئاوېنەدا هانى دەدا و دەيگوت: "ئېستا قسان بىكە" و هەرچەندە چىرۆكى ئەو پىاوهى بۇ دەگىرپايدە كە زۇر نۇوتى، بەر لە عيسىاي مەسيح ياخود دواي ئەولە رۇما يان يۇنان، وەك تىدى زمانى گىراوە و بەم راهىتانا زمانى وەما كراوهاتەوە كە ئىدى نەگىراوهاتەوە يەكسەر وتارى داوه."

بەلام تىدى زمانى زۇر نەبۇو، لە پېشتىدا لىتى دەھىتانا پېشەو بۇ ئەوەي دەست بە دەرىپىنى يەكەم وشە بكا، جون تاقەتى بەسەر دەچوو، بەلام دايىكىان سەپىر بە حەسەلە بۇو. ئەو كۆرە لە گشت مندالەكانى بچووكىر بۇو. ھېشتا زمانى نەپېرۈبۇو لهوانەشە مندالەكە گىزىو دەبەنگ بۇوبىت و نەي زانىبىي بە زمانى "باجى" يان بە زمانى دايىكى قسان بكا.

تىدى و جون بە ماشىنى قوتا باخانه بۇ مال دەھاتنەوە، ماشىتىكە لە سەر دوو رېيانەكە نەگەيشتۇو بە "قولەك" تورمىزى دەگرت و ئەوان دادەبەزىن و تا مالەوەيان مەددىي زۇر نەبۇو. رۆزىكى ھېشتا بە دوو رېيانەكە نەگەيشتۇون كە پىاوايىكى رەشيان بىنى، لە سەر قەدى دارىكى بېپەراوە راۋەستابۇو، ئەگەر كاتييکى ماشىنى مندالەكان بە وىدا رادەبرى، دەگىن.

"جون مایكيلىسۇن" لە خوويەكى مندالەنى گەرەك رەنجلابۇو، مندالەكان كە "مېكى" يان لەگەل جون دا بەدى

دوای ته‌واو بسوونی سه‌ماکه‌ی، کلاؤه‌که‌ی له پیش ناماده ببوان دا رابگری و پاره کو بکاته‌وه. حاجی فیروز نه و کاره‌ی کرد، به‌لام له بینه‌ران ته‌نیا کوره‌کانی خاتوو مایکیلسون ببوون که پاره‌یان ده کلاؤه به زه‌نگوله‌که ده‌خست و زینگه‌ی ده‌هات. نه‌وانی دی پووله‌که‌یان هله‌دایه سه‌ره‌عه‌زی و نه‌یانده‌دایه ده‌ست خوی. مندانی که‌ره‌کیش هه‌ر پاره‌یان نه‌ده‌دا.

رقدیکی یه‌کشه‌ممه میکی گوم ببو، نیدی کاتیکی واي بق جیش نه‌مابوو، خاتوو مایکیلسون ده‌یگوت: جه‌ژنی نیزانیان ریک سه‌ره‌تای به‌هاره.

نه‌وانه‌یه دوو سه‌ی روزی بق سه‌ره‌تای به‌هاره مابوو، بونی به‌هاره له و نمه بارانه‌ی ده‌باری که له هه‌وادا بلاؤ ببوقه، میکی بق کوی چوبوبو؟ جون مایکیلسون پیی وابوو پولیس یان که‌نن‌ساه‌کان کلکی سه‌گه‌که‌یان بپیوه. ڈارخواردویان کردوه. جون مایکیلسون به چاوی خوی دی‌سیوی نقد سه‌گان به‌م شیوه‌یه بی سه‌ره‌شوین ده‌کرین، له پیش دا سه‌گه‌کان له سه‌ره‌عه‌زی لیکی دریز ده‌بوون و که‌فیان به‌لا لفاویان دا ده‌هاته خواری پاشان خویان بی‌ره و به‌ویدا ده‌دا، خلکی که‌ره‌کی ماستیان ده‌کری و له پیش سه‌گه‌کانیان دا ده‌نا، به‌لام بی‌سیود ببوو، "تید مایکیلسون" پیی وابوو مندانی گه‌ره‌کی به به‌رددار کوشتوویانه. خاتوو مایکیلسون له‌به‌ره خویه‌وه پی‌ده‌که‌نی و ده‌یگوت: "خاترجمه بن هیچ پولیسیک ناویری سه‌گی قله‌ده له‌ملی نه‌مریکایی‌یه بکوژی، مندانی گه‌ره‌کیش له خویان رانایین.

مندانه‌کان خه‌مناک ببوون، دایکیان گوتی: بچن سه‌ریکی له حاجی فیروزی هه‌لینن بق نه‌وهی خه‌مه‌کانیان بره‌وهیته‌وه. له‌وانه‌یه نه‌وه‌والیکی میکی بذانی.

کوره‌کان بق سه‌ره دوورپیانه که چوون. هه‌میشه ده‌نگی ده‌فه و نه‌وه هله‌ستانه‌ی هیچ کاتی فیری نه‌بوون له دوروه‌وه ده‌بیسترا پاشان که به حاجی فیروز ده‌گه‌یشن، کرپوشتیکی دوروو دریزی بق ده‌کردن و یه‌کسه

سه‌رقائی کاره‌که‌یان ده‌بوون. دووکانه بچوکه‌که سه‌رو سیمایه‌کی گرتبوو. نه‌الای نه‌مریکا و نیزانیان لیدابوو به‌لام تید وینه‌ی روز شیره‌که‌ی نه‌الای نیزانی نقد به ناته‌واوی ره‌نگ کردبوو ته‌نانه‌ت نه‌ی توانیبیو شمشیره‌که ده ده‌ستی شیره‌که باوی. شمشیری تایی هه‌روا له هه‌وادا راوه‌ستابوو و ده‌ستی شیره‌که له خووه دریز ببوقه. به‌لام به‌هم حاله‌وه به شمشیره‌که نه‌ده‌گه‌یشت. یه‌که‌مین کرپاری دووکانه بچوکه‌که خام و ناغای مایکیلسون و کوره‌کانیان ببوون و حاجی فیروز ناوی "مایکیلسون" دی

به‌هارو جه‌ژنی نیزانییه کان نزیک ببو و حاجی فیروز نقد زووتر له جیش ده‌رکه‌وت ببو. کوره‌کان له‌گه‌ل دایکیان دا ئه‌قلیان یه‌کخست و بپاریان دا دوکانیکی ته‌خته‌ی خبچیانه له سه‌ر پارچه زه‌وییه‌کی به یاری نزیک ماله‌که‌یان دروست بکه‌ن و چهند دانه قوتووی بؤیاغ و بزمارو نالچه‌ی کوشان و بنی پیلالوو فوت‌ه و خاولی و سابوون بکپن بق نه‌وه‌ی حاجی فیروز و بابی ببنه خاوه‌ن دووکان.

دووکانه که‌یان دروست کردو ره‌نگیان کردو وینه‌ی یاریزان و بایسیکل سوارو "نایزینها وی" و



میکی ماوس و ریکلامی پیپسی کولايان له روزنامه و گفاره‌کان کردوه‌وه دووکانه که‌یان پی‌رازانده‌وه. سوره شه‌وقیکی چه‌نده جوان ببو، وینه‌ی تابلوی دووکانه‌که و ناماده‌کردنی نه‌الای نه‌مریکا و نیزان، گشت به‌یانی روزی یه‌کشه‌ممه‌که‌یانی گرت. مندانه هه‌ره بچوکه‌که‌کیان له هه‌مووان پتر ده‌نبوده‌ست و پییان دا ده‌هات و ده‌چوو. له باوه‌شیان ده‌کردو له سه‌ر کورسیبیه

نقد به خرایی بق ده‌هات له جیاتان ده‌یگوت: "ئاقا جان" که کاری دووکانه‌که جیبه‌جی ببو جون و تید که‌وتنه بیری جلوویه‌رگی حاجی فیروز که قوراوه و چلکن ببو - ساته‌نی سوره - غوغه‌ره زه‌رد - کلاؤیکی به زه‌نگی گولینگه‌دار به کورتی قاتیک جلی ریکوپیک که به کلکی سه‌ریازیکی گه‌پوک بی، بؤیان سه‌ریه‌ک خست، به‌رگیکی سه‌ریو سه‌رنج راکیش ببو، به تاییه‌تی گولینکه زه‌ده‌که‌ی، سه‌رساتنه سووره‌که، کاتیک سه‌مای ده‌کرد، لرینه‌وه‌که‌ی جوان ببو و حاجی فیروز نه‌وه‌په‌پی ده‌نگی له ده‌فه نزیزه داره‌که‌ی ده‌هینتا. جون مایکیلسون فیری کرد که

بچوکه‌که‌ی دالانیان روزه‌نا، به‌لام ئه‌وله پیشدا قاچیکی شوپ ده‌کرده‌وه و پاشان قاچه‌که‌ی دیکه‌ی و چوار ده‌ست و پی و به په‌له و جار جاریش و هک گه‌وران له سه‌ره دوو پییان ده‌هاته و لایان و بازاره‌که‌ی لی تیکده‌دانه‌وه و نه‌ی ده‌هیشت به کاره‌که‌یان را بگه‌ن. مندانه کان سه‌رگه‌رم ببوون، ته‌نانه‌ت ویرانه‌گه‌یشتن یارییه‌کی باش له‌گه‌ل میکی دا بکه‌ن. میکی له کولانه‌که‌ی ده‌ردنه‌په‌پی و یه‌کپاست ده‌چو لای دالانی و لاقی جونی ده‌به‌سته‌وه، باشه لانیکه‌م سه‌گه‌که‌یان خوش ده‌ویست. تیدو جون ده‌گه‌رانه‌وه و به په‌له ده‌ستیان به سه‌ری میکی دا ده‌هینزاو دیسانه‌وه ده‌چوون و

برپینی چهند کولانیک لہ نزیک  
خانوویہ کی بے خشت دروستکراوی  
دھرگا داخراو کہ بانہ کھی شیروانی  
بسوو، راوہستان. چوار پیاوه کھے  
سندووقة دارہ کھیان لہ پہنا دھرگا

داخراوه که له سه ره رزی رونا.  
دیسان جون مایکللسون وشهیک له م  
رستانه به بایاندا ده کرد، تی  
نه گه یشت. به لام با ته نیا ده یتوانی  
دره خته نووسنوه کان له خه وی  
زستانی هه لستینی.

رابوونی مردوه کان خو به دهستی  
با نیه، به دهست عیسای مهسیحه،  
وهنا.

دەتكوت تەنیا عیسا بۇو له نیو  
مەردۇوه کان را بېبوو. ئىدى هيچ كەس  
لە نیو تابۇوتەكە دانەبۇو. جۆن  
مايکيلىسۇن دى كە حاجى فيروز  
دەستى دە كىرفانى روڭردو پۇولى  
بە زەلامەكان دا. ھەرسەردى  
دەجۇولاند كاتىك فرمىسىك بە سەر  
ھىلە خوارو خىچەكانى دەممۇچاۋى  
دا شۇرۇ دەبۈونەوه، دەنگىكى لە

ل وحی دههات، ناح ... حی ... پاشان رووی ده مندالله کان کردو  
گوتی: "ئئیوه بوق مال بچنهوه." شستی  
دیکه شی گوت که دیسان تهنانهت  
جون "مايكیلسون" يش نه يزانی. هر  
چهنده جون همه ولی دا وشهیه کی  
ئارام به خشی به فارسی نه دوزیبیوه.  
پرسیاری له تید کرد: "تۆ دهزانی  
بە فارسی "Sory" ده بیتە چى؟  
تید گوتی: "ح ... ح ... حیف کە  
نازانم.

جهن مایکیلسون به ناچاری باسکی حاجی فیروزی گرت و گوئی "دہزانی میکی گوم بوروه، پیٹ واۓ میکی به دہستہ، پولیس، کھشائی ۱۹۲۱"

حاجی فیروز گوتی: "میکی چووه  
یه بینامووسه، بههاده." .

دیسان به بیوازیه و دوپاتی  
دهکده و تا جون توانی فیری بی و  
بچی تویزینه و بکا. بیتاموسی  
یانی چی؟ به هاری دهزانی.

سپرچاوه:  
"بهترین داستانهای کوتاه دنیا، علیرضا  
مرتضوی کرونی، چاپ اول، بهار ۱۳۶۷  
مقدمه و انتخاب: مهران بردباری، چاپ  
شفق"

سے رہ کیا کہ وہ حاجی فیروزیان دی  
بے لام بے چ رہو شیکی  
سہر سو روپھینے ر! چوار پیاو  
سنڈو ووچیکی تھے خیان لہ سہر شان  
دانابیو و بہ رہو پیشہ وہ دھجیوں۔

حاجی فیروز له پشته وه یان  
دههات. کلاؤه زهندگاره کهی له سه  
نه ببو و به دهه کهی له سه ری خوی  
ده داو زینگه هی دههات. نزیکتر بعون  
و به حاجی فیروز گهی شتن که  
ده گریا و دوو هیلی سپی له سه  
ره شایی دهموچاوی ده بینران،  
به رگه ساته نه که سوره کهی بهم  
جوانیمه هی رهش و ته پ بیعون و به  
جهه ستنه که مندالله کانی به دی کرد به  
فیروز که مندالله کانی به دی کرد به  
دهه کهی له سه ری خوی دا به  
سوروچی قوئی کراسه ساته نه سوره  
جوانه کهی چاوی سریمه هو، دریژ  
دریژو ته نیا به دوای سندوقه  
داره که دا ریگه هی ده بپری. وا دیار ببو  
به نیازی ده سپیکردنی به رنامه کهی  
نه.

جن و تید به دواه حاجی فیروزدا رؤیشتن. به لام ئه و وشهیه کیشی نه گوت. به پیچه وانه وه ئه و چوار زه لامه جار لاه بني گه روویانه وه شتیکیان به بادا دهدا که بیشک فارسی نه بیو، تهنانه وه وشهیه کیش به گوئی جون ناشنا نه بیو بهم شیوهه رؤیشتن. جون که هاویپی حاجی فیروز ده رؤیشت، پرسی: "لهم سندوقه کهوره تان خستوه؟" حاجی فیروز هیچی نه گوت، به لام فرمیسکه کانی خیرا خیرا هیله کانی ده موه و حاوی شوشتنه وه.

جۇن وتى: "ئەگەر دەزانى، سىندوقىيەكى جوانم بۆ دروست دەكىد، تىدد كەيشتە لايىان و گوتى: "ج ... ج ... ج بۇوه؟ بۆ كوى دەچن؟ بۆچى جلى بەم سۇورو جوانەي پىس كىردۇھ؟ ئاي سەيرى سەر ئەرىشتوى كە دراوه.."

جون توروه بهو و گوتي: "نيستا  
کاتي ئەم قسانە يە؟!" تىيد پرسى؟  
"ج. ج. چما نيستا كەنگى يە؟" جون  
گوتي: "بۇ نابىپتى بابى مردوه، لەم  
سىندوقە دايە!"

— و ... و ... وای! پاشان له  
شـهـقـامـهـ سـهـرـهـ کـیـهـکـهـ رـاـ بـوـ لـایـ  
دـهـسـتـیـ چـهـ پـایـنـدـایـهـ وـهـ پـاشـ

دستی به برنامه کهی دهد. به لام  
نه مرق له دوپریانه که دیار نه بوبو، له  
شهقامه سره کیکه کهدا هیندی کهس  
پیاسه یان ده کرد و نه یاندی. به ره و  
دووکانه بچووکه که وه پی که وتن.  
بارانه که توندتر ببwoo، با دوایین  
خه وی داره کانی ده زپاند. کاتی  
گه یشتنه دووکانی حاجی فیروز و  
ئالاکانی سه دووکانه که یان به دی  
کرد که ته ربیوون و وهک دوو پارچه  
قوماشی کون هلو اسرا بیوون، ده رگای  
دووکانه تخته که کرابووه، با گشت  
وینه کانی به رداد بیوون وه، لیفه و  
دوشگیکی کون و لوکه لی ده رهاتوو  
له سووچیکی دووکانه کهدا که وتبوو.  
تپد لیبوی داچوراندو گوتی:

چون چاوی به وینه که تووه کان و  
لیفه و دوشگه شرپه که سووجی  
دووکانه که که وت. چاوی به کلاوه  
زه نگاره که حاجی فیروزی که وت  
که پلچ و پان ببوروه و له سهر عه زری  
که وتبورو، که لوپه لی بوبایگنکنه که  
ته نیا شتی ریکوپیکی دووکانه که بورو.  
سمری خوی خوراندو گوتی:

تیئد گوتی: "... له وانه یه هیندییه سووره کان هیرشیان هیتاپی!"

جۆن توانجى تى گرت: "لېرە كەي سوور پىسست هەن؟!"

تیز گوتی: "د. د. ... زی روو  
دایپوشراو به دهمانچوه ... به  
سواری ئەسپ!"  
چون گوتی: "د... د... زه روو  
دایپوشراوه که رهشه‌ی بردوه گومی  
کا"

جُون بی ئَهُوْهی سَهْرَنْج بَه  
قسَهْ كَانِي تَيَّد بَدَا يَرْسِی: "مَرْوَقْشِیش"  
بَهْ كَانِي تَيَّد بَدَا يَرْسِی: "مَرْوَقْشِیش"

رووبندی پیوہ یہ:  
تید گوتی: "ب ... ب ... بھلی  
داسیشی ہیہ، عہ بایہ کی رہشی

جهن و هری که وت بتوئه وهی برو،  
تند مرسی: "نایهی وینه کان

- نا کاتمان له بهرد هست دا نیه،  
دакوتینه وه!

دەبى بېرىيىن. تىيد گوتى: ئا ... ئا ... ئا ؟ ئەمە مەركا رىزگار ناكەين؟"

پیک ہو لے دووکانہ کے  
وہ رہ رکھوتن و بہ دوور پیانہ کے دا  
تیپہ رین و گھیشتینہ جادہ

## له چوار سالی رابردوودا زیاتر له سی میلیون قوتابی له ئیران دهستیان له خویندن هەل گرتوه

بە ھۆی سیاسەتی پیشگرن لە زیادبوونى حەشیمەت لە دەدیەی ۱۶۰، حەشیمەتی قوتابیانى ئیران لە ۱۸ میلیون کەسەوە، سالى رابردوو گەشتتوتە ۱۴ میلیون و ۵۰۰ ھەزار کەس.

بەپیتى راگەياندىنى رېکخراوى "ثبت و احوال" ئیران دەبىن حەشیمەتى قوتابیانى ئىستا لە دەوروبەرى ۱۵ میلیون و ۵۰۰ کەسدا بى. بەلام ناونۇس نەكىرىن وەنەناردىنى يەك میلیون قوتابىي بقۇ قوتابخانە لە لايەن بەنەمالەكانەوە وا دەردەخا كە يەك میلیيون خویندكار وازىان لە خویندن هيتابو.

لەم پیتوەندىدەدا ھەندى لە سەرچاوه كان رادەگەيەنن كە لە چوار سالى رابردوودا سى میلیون مندالى ئیرانى دهستیان لە خویندن ھەل گرتوه.

فەتاح نيازى جىڭرى فىيركاريي ناوهندى فييركاري لە رىنگە دۇورەدە (آموزش از راھ دور) راي گەياند كە ۱۳ میلیون كەسى كەم سەۋاد لە ئیراندا ھەيە كە سى میلیون كەسىيان ئەو قوتابييانەن كە دەستیان لە خویندن ھەل گرتوه توھەمنىيان لە نىوان ۱۱ تا ۱۷ سالان دايە و پىتوپىستە بخويىن.

ناوبراو لە تووپۈزۈك دا لەگەل يەكىن كە رۆژئامەكانى ناوخۇدا راي گەياند كە بەپیتى دواين ئامارى باوەرپېكراو سالى رابردوو دوو میلیون و چوارسىدەزار مندال لە خویندن بە جى ماون. ئەوه لە حالىك دايە كە بەپیتى بەرنامەپىنج سالەي دەولەت دەبۇوا تا سالى ۹۳ لە تەمەنلى ۵۰ سال بقۇ خوارى بى سەۋاد نەمابا. بەلام سال لەگەل سال رىزەتى ئەو قوتابيانى كە لە خویندن بە جى دەمەنن رۇو لە زىادى دەكا. ئەگەرچى بەرپىسانى وەزارەتى پەروردەدە فييركىرىن ھىچ كات باس لە ھۆيەكانى ئەو دابەزىنە لە خویندن ناكەن بەلام دىارە كە سەرلىشىۋاوابى ئەو وەزارەتە لە كۆنترۆلى دۆخى خراپى نىيۇ قوتابخانەكان، ھەۋارى و دلەپاوكىي قوتابييان لە ھۆكارەكانى سەرەكىي وازھىيان لە خویندىن.

رېكخراوى نەتهوھى كەگرتوه كان:

## "سالانە ۵۰۰۰ ژن دەبنە"

### قوربانى قەتلى ناموسى"

بە پىتى ئامارىكى رېكخراوى نەتهوھى كەگرتوه كان هەر سالى زیاتر لە ۵۰۰۰ ژن و كچ دەبنە قوربانى قەتلى بە ناو"پاراستنى ناموس". "ناوانتم پىلاي" كۆميسىرى مافى مەۋفى رېكخراوى نەتهوھى كەگرتوه كان كە بە بۇنەر رۆزى جىهانىيە وە قىسى دەكىرد راي گەياند: گوتى ئەو ژنانە بە ھۆي "پاراستنى ئابپۇرى بەنەمالە" بە گوللە دەكۈزۈن، سەنگسار دەكىرىن، دەسووتىئىرىن و يان زىنەدە گۇر دەكىرىن، دەخنەكىنرىن و يان بە زەبرى چەققۇ دەكۈزۈن.

ناوبراو ھەروەها و تى سەرەپاي كۆزىانى ۵۰۰۰ ژن لە سالدا، ئەو مەسەلە يە لە ئەولەويەتى دەستتۈرى كاردا دانەنزاواه. ھەروەها توندو تىزىيە لە رادە بە دەرە كان دىزى ژنان و كچان، لە لايەن ھاوسەران، كورەمام، كورەخال، كورانى بەنەمالە، براكان، مامەكان و پىاوانى دىكە و تەنانەت زۆر جار لە لايەن ژنانى بەنەمالەوە، دىسانىيش لە دەستتۈرى كارى دەولەتكان دا نىيە.



## قوولبونهوهی قهیرانه کۆمه‌لایه‌تیه‌کان به‌پیّ ئامارى ناوه‌نده دەوله‌تیه‌کان

٧. له شەش مانگى يەكەمى ئەمسالدا له نېتو ھەر ٨ رووداوى پىكەيىتىنى ژيانى ھاوبەشدا يەكىان ئاكامەكەى بە تەلاق گەيشتۇھ و ئەو رىئىزەيەش لە شارى تاراندا يەك لە چوار بۇوه.

شاياني باسە كە ئەو كۆمەلە ئامارە لە سەرچاوه‌كانى حوكومەتتىيەو بلاو كراونەتەوە و زوربەي كۆمەلناسان پىتىان وايە كە كۆمەلگاى ئىران تەواو له قهيرانى كۆمەلایەتى دادەتى.

### زياتر لە ۱۱۰ ژن لە<sup>١</sup> شارى پارىزگاى ئيلام سەرپەرسىي بنه‌مالە كانيانى

زياتر لە ۱۱۰ ژن لە پارىزگاى ئيلام سەرپەرسىت و بەخىوکەرى بنه‌مالە كانيانى و سەرپەرسىي نىزىك ۴۰۰ كەسيان لە ئەستقۇتە.

فەرۇخ لوقا جەمشىد زادە، جىڭرى كاروبارى كۆمەلایەتى بىھىزىستى پارىزگاى ئيلام ئامازىد بەوه كردۇ كە ئەو ژمارە تەنبا ئەو ژنانە دەگرىتەوە كە لە لايىب ئىدارە بىھىزىستىيەو مانگانى يەكى كەميان بىن بىرلاختۇھ، ئەگىنا ئەڭىزلىرى ئەو ژنانە كە لە پارىزگايدا ئەركى سەرپەرسىتى و ژياندى خىزانەكانيان لە ئەستقۇتە، زۆر لەوه زياترە.

شاياني باسە كە زوربەي ئەو ژنانە يَا مىرددەكانيان مردوون، يان بە هوئى كىشى كۆمەلایەتى وەك بىتعىياد يان تۇقۇستان بۇونى مىرددەكانيان ئەركى ژياندى و سەرپەرسىي بنه‌مالە كانيان لە ئەستقۇتە.

شاياني باسە لە حالىك دا كە ژمارە ئەو توپىزە لە ژنانى سەرپەرسىي خىزان بىرلاختۇھ رەنگىزىشىدەن بەلەن نە لە بۈودجەي سالى ٨٨ و نە لە بۈودجەي سالى ٧٩ دا هىچ ئىعتبارىكى مالى بىن بىمە كردن و پېرلاڭەيىشتن بەو ژنانە لە بەر چاونەكىراوە.

٨م ولاتە هىچ نەخۇشخانىيەكى پىسپۇرىي بۇ ئەو مەبەستە تىدا نىيە و لانىكەم ٥٢٥ % ئى بەسالاچۇوان لە هىچ بىمەيەكى خزمەتگۈزارى كەلەك وەرناغىن.

٩. له ئىستادا ئەو ژنانە كە لە شەقامەكاندا سەرگەرداش و روولە كارى دىزىيى وەكىو لەشفرۇشى دەكەن، زوربەيان تەنائەت خاۋەنلى بىنەمالە، ھاوسەر و خاۋەن پىشەيەكى كۆمەلایەتىشىن، بەلام لەپەر ھۆكارى جۇراوجۇر روولە كارە دەكەن.

١٠. ئىرمان لە دىندا لە بارى ھاوردەي مەوادى ئارايىشىيەو لە پەلەي حەوتەم و لە رۆزھەلاتى ناوه‌راستىشدا دواي عەربىستانى سعوودى لە پەلەي دووهەم دايە. له ولاتانى پىشكەوتۇودا ژنانى تەمنەن ٤ سال بۇ سەردى زياتر مەوادى ئارايىشى بە كار دىنن، بەلام لە ئىرماندا تەمەنى ٢٢ بۇ ٢٤ سال زۇرتىرىن بەكارهتىرى ئەم مەوادەن كە ئەوهش بە ماناي ئەوهىيە كە ئەو شىيە ئارايىشە لە نىيون ژنە ئىرانييەكاندا نىشانە كىشىي دەرۋونىيە، نەك ھۆكارى جوانى ناسانە.

١١. پەرسەندىنى دىياردەي قاچاغى كچانى ئىرمان بۇ رۆزاوا، وەكىو دانى ھەزاران دوّلار بۇ رابواردىنىكى چەند حەوتۇويى لە گەل پىاوان لە ولاتانى وەك كانادا كە لە رىيى مافياكانى قاچاغى كچان و ژنانى ئىرمانەو بەپى دەكىرىن.

١٢. به وتهى سەرپەرسىي رىيڭىراوى نەتەوەيى لاوانى تاران رىئىزە پىكەيىتىنى ژيانى ھاوبەش لە شەش مانگى يەكەمى ئەمسالدا (١١٣٨٨) ٥٥ دابەزىيە و رىئىزە تەلاق و جىابونەوە ٢١ % زىيادى كردۇ.



ئاكامى لىكۈلەنەيەكى بەرلاۋى مەيدانى لە شارى تاراندا باس لە چۈونەسەرتى لە رادەبەدەرى كىشە كۆمەلایەتىيەكان لە ئىستاي ئىرمان دا دەكا.

بەپىي بارودۇخى ئىستاي ئىرمان كە باپەتە سىاپاسىيەكان بۇتە رۆزھەش ئەم تازە رۇودەدا، كىشە كۆمەلایەتىيەكان كەمتر ئاوارى لى دەدرىتەوە و ئەوهش لە ئاكام دا رۇوداۋەلىكى ناخوشى لى دەكەوييەتەوە كە لەوانەيە كارەساتى بە دواوه بىن.

بلاوكراوهى "مېھرى نەو" كە سەر بە سازمانى بەھىزىستى يە "لە ژمارەنى ٥ ئۆيىدا ئاماڻىدە بە كۆمەلېك لە باپەتەنە كردەوە كە جىيى تىپامانن:

١. ئاكامى لىكۈلەنەيەكى مەيدانى لە شارى تاران ئاشكراى كردۇ كە بە باوەرى ٩٩ لە سەدى خەلک درق كردى لە كۆمەلگادا بىرەوى ھەيە و نىوهى خەلکىش پىتىان وايە كە ٩٠ لە سەدى خەلک لە گەل يەكتىر راست نالىن.

٢. لە حالىكدا كە لە داھاتووپەكى نىزىك دا ئىرمان لە گەل كىشەيە بەسالاچۇواندا بەرەرەوودەبى، بەلام

## قۆلّبەستکرانى زیاتر لە ۹۰ رۆژنامەنۇوس لە سالى ۲۰۰۹ لە ئىراندا

ناودىر دەكەن كە تىدا زىاتر لە ۴۲ رۆژنامەنۇوس ھەروالە بەندىخانەدان و چارەنۇوسىيان نادىيارە.

پىشتر رېكخراوى ھەوالنیرانى بى سىنور لە راپورتىك دا ئاماژەد بەو دابوو كە لە كاتى سەرەلدانى نائارامىيەكانەوە لە ئىران، زىاتر لە ۱۰۰ رۆژنامەنۇوس لە لايەن ھىزە حکومەتىيەكانى ئىرانەوە گىراون و زىاتر لە ۵۰ رۆژنامەنۇوسى دىكە بە بى خواستى خۆيان لە كارەكانىيان دوور خراونەتەوە و ئىرانيان بەرهە ولاتىكى دىكە بەجى هيشتۇرە.

پىويسىتە بگوتىرى كە لە راپورتى سالانەي كۆميتى داكۆكى لە ئازادى رۆژنامەوانى دا ناوى ولاتانى رۆژھەلاتى نىوەرپاست و يەمن و ئىسرايىل وەك پىشىلەكتارنى دىكە ئازادى رۆژنامەوانى ئاماژەد پى كراوهە.

ناوى ھاتوھ بە گۈزەرە ئەو راپورتە سەركوتى بەرلاۋى رۆژى سى لە ئىراندا، لە مىزۇوى ئۇ رېكخراوە دا بى وينە بۇوە بە تايىەت لە دواي ھەلبازاردىنەكانى خولى دەيمى سەركومارى لەو ولاته دا تەۋىزى سەركوت و گىران گەيشتۇتە بەرزتىن ئاستى خۆى.

بە پىسى ئەو راپورتە ۷۰ رۆژنامەنۇوس لە ماوى سالى ۲۰۰۹ دالە جىهان كۈۋەرەن، چىن وەك يەكمەن لاتى دىز بە ئازادى رۆژنامەنۇوسان ناوى ھاتوھ و تاكۇ ئىستا ۲۴ رۆژنامەنۇوس لە بەندىخانە دان، بەلام بە پىچەوانە ئەو راپورتە، رېكخراوەكانى دىكە ئەنلىكى لە مافى رۆژنامەنۇوسان وەك ھەوالنیرانى بى سىنور، ئىران وەك يەكمەن لاتى پىشىلەكتارى مافى رۆژنامەنۇوسان دا

ئىسلامى بەردەوام ھەولىان داوه كە ئامارىكى زۆر كەمتر لە ئامامىرى راستقىنەي خەسارە كۆمەلایەتىيەكان لە مىدياكان دا بلاو بکەنەوە تا پانتايى خەسارە كۆمەلایەتىيەكان و لايەنە كارەساتبارەكانى دىداردە كۆمەلایەتىيەكان چەندى بويان بىرى لە شاراوابى دا بىنېتىوھ، ئەگىنا بە پىسى لىكۈللىنەوە تىۋىزەرە كۆمەلایەتىيەكان رېزەتى خۆكۈزى لە پارىزگاكانى رۆزئاواي ئىران كە زورىنىيە ئاوجەكانى كوردىستان دەگرىتىوھ، زۆر لەوە زىاترە كە رايان گەياندوھ.

## لە نىو ھەر ۱۰۰ ھەزار كەس لە ئىران دا ۷ كەسيان خۆيان دەكۈن

سەكتىرى گشتىي ناوهندى خەسارە كۆمەلایەتىيەكانى ئىران كە رېكخراويكى سەر بە بىزەپسىتىيە ئاشكراي كردوھ كە لە كۆمەلگا ئىران دا لە سال دا لە نىتو ھەر ۱۰۰ ھەزار كەس دا ۷ كەس خۆيان دەكۈن، كە ئەو لە چاوش ئىستانداردەكان و رېزەتى خۆكۈزى لە كۆمەلگا كانى دىكەدا زۆر لە سەرىيە.

ئەو بەرپرسە بىزەپسىتىي ئىران ئاشكراي كردوھ كە زۆرتىرەن كۆمەلایەتى دروست كردوھ. شاياني باسە كە بەرپرسانى كۆمارى



# مهوال و چالاکی



## "گولان" و "ژنان" له دیداریکی دوستانه دا

هئه‌تیکی یه‌کیه‌تیکی ژنانی دیموموکراتی کوردستان که پیک هاتبوو له به‌پیزان سوهه‌يلا قادری سکرتیر، نه‌سرين حه‌سنه زاده سه‌رنووسه‌ری گوڤاری ژنان و کویستان فتووحی ئهندامی دهسته‌ی نووسه‌رانی گوڤاری ژنان به ده‌عوه‌تیکی فه‌رمی سه‌ردانی نووسینگه‌ی گوڤاری "گولان" یان له شاری هه‌ولیر کرد که له‌لایه‌ن به‌پیزان سه‌دیق سه‌رنووسه‌ری گوڤاری "گولان" له‌وه پیشوازیبیان لی کرا. له‌مو دانیشتنه دوستانه‌یه‌دا که له نیوان هه‌ردوو ریکخراودا باس له کیشه‌و ئاریشه‌کانی ژنان به‌گشتی و ژنی کورد به‌تاپیه‌تی کراو بق دۆزینه‌وه‌ی ریگه چاره‌ی گونجاو له‌و پیوه‌ندییه‌دا ئالوگوری بیروپا کرا. هه‌موو پییان وابوو که ژنان له هه‌رتیره‌و نه‌ته‌وه‌یه‌ک دا بن کیشه‌که‌یان یه‌که‌و هه‌ربویه ده‌بئی شان به شانی یه‌کتر هه‌ول بدهن و خه‌بات بکن تا به ئاماچ بگه‌ن. ئه‌م دیداره که نزیکه‌ی سه‌عاتیکی خایاند پیّداگری له‌سه‌ر هاوکاری نیوانیان گوڤاری ژنان ئالوگوری بیرو را کرا.

## هه‌ئه‌تیکی یه‌کیه‌تیکی ژنان سه‌ردانی ژنانی زه‌حمه‌تکیشانی گرد

رۆژی پینج شه‌ممه ریکه‌وتی ۸ی ریبه‌ندان ۱۳۸۸ی مه‌تاوی هئه‌ئه‌تیکی ژنانی دیموموکراتی کوردستان سه‌ردانی ژنانی زه‌حمه‌تکیشانی کوردستانیان له رانیه گرد. هه‌ئه‌تیکی یه‌کیه‌تیکی ژنانی دیموموکراتی کوردستان بريتی بوون له به‌پیزان سوهه‌يلا قادری سکرتیر خه‌دیجه پورمه‌ند ئهندامی به‌پیوه‌به‌ریی یه‌کیه‌تیکی ژنانی دیموموکراتی کوردستان که له‌لایه‌ن به‌پیزان زارا ئه‌حمد ره‌سول به‌پرسی ریکخراوی ژنانی زه‌حمه‌تکیشان و په‌خشان ره‌سول حه‌سنه کارگیری یه‌که‌م پیشوازیبیان لی کرا. له‌مو دانیشتنه دوستانه‌یه‌دا که له نیوان هه‌ردوو ریکخراودا باس له کیشه‌و ئاریشه‌کانی ژنان به‌گشتی و ژنی کورد به‌تاپیه‌تی کراو بق دۆزینه‌وه‌ی ریگه چاره‌ی گونجاو له‌و پیوه‌ندییه‌دا ئالوگوری بیروپا کرا. هه‌موو پییان وابوو که ژنان له هه‌رتیره‌و نه‌ته‌وه‌یه‌ک دا بن کیشه‌که‌یان یه‌که‌و هه‌ربویه ده‌بئی شان به شانی یه‌کتر هه‌ول بدهن و خه‌بات بکن تا به ئاماچ بگه‌ن. ئه‌م دیداره که نزیکه‌ی سه‌عاتیکی خایاند پیّداگری له‌سه‌ر هاوکاری نیوانیان گردایه‌وه.

## به ریوه‌چوونی کونفرانسی هه لبزاردنده وهی

### کومیته کانی یه کیه‌تیی ژنان

له ریکه‌وتی ۱۷ ای به فرانبار تا ۸ ریبه‌ندان کونفرانسی سالانه کومیته کانی یه کیه‌تیی ژنان له نیو کمپه کانی زه‌وییه سپی، ئامیریه و ئازادی گیرا که بهم شیوه‌یهی خوارده وه به ریوه‌چوو.

ریکه‌وتی ۱۳۸۸/۱۰/۱۷ کوبوونه وهیک به مه‌بستی بیرون پاره وه رگتنی کومیته کان بۆ هرچی باشت به ریوه‌چوونی کاره کانی ئه و یه کیه‌تییه و هەلسه‌نگاندنی کاروچالاکیه کانی کومیته کان و دهست خوشی له ئهندامانیان باس له هه لبزاردنی کومیته کان کرا، که دوای تاتوی کردنی راو بۆچوونه کان بپیار له به ریوه‌چوونی کونفرانسه کان درا به پیی به رنامه‌ی سالانه.

کونفرانسی یه که م له ۱۳۸۸/۱۰/۲۷ له زه‌وییه سپی به ریوه‌چوو بهم شیوه‌یه:

هه یئه‌تیکی به ریوه‌به‌ری پیکهاتوو له به ریزان خه دیجه پورمه‌ند، فهربا وهیسی ئهندامانی به ریوه‌به‌ری و تریفه قاتحی ئهندامی جیگری به ریوه‌به‌ری یه کیه‌تیی ژنان، به ئاماده‌بوونی ئهندامانی کومیته که به ریوه‌چوو کوبوونه وهکه به باسیک له لایه‌ن خه دیجه پورمه‌ند له باره‌ی کاروچالاکیه کانی یه کیه‌تیی ژنان و چالاکی ئهندامه‌کان و پیشوازی له دوو بونه‌ی گرنگ بۆ ژنان ۸ی مارس و ۲۴ ری دهشم دهستی پی کرد.

دوای هینانه بهرباسی ره خنه و پیشنياره کان و ته‌واو بوبونی باسه‌کان دوايین بهشی کوبوونه وهکه که هه لبزاردنی کومیته به ریوه‌چوو. فاتمه ره‌حیمی، مهندانه حه بیب زاده، شنانز لاجینی هه لبزیردران.

ریکه‌وتی ۱۳۸۸/۱۱/۳ کونفرانسی که مپی ئازادی به ریوه‌چوو به به‌شداری هه یئه‌تی به ریوه‌به‌ری پیکهاتوو له خه دیجه پورمه‌ند، فهربا وهیسی ئهندامانی به ریوه‌به‌ری و تریفه فاتحی جیگری به ریوه‌به‌ری و شلیئر قادرزاده موشاويری به ریوه‌به‌ری و به ئاماده‌بوونی کومیته و نزبه‌ی ئهندامانی کوبوونه وهکه به ریوه‌چوو دوای باس و خواستی کوبوونه وه دهیانه بهرباسی کومه‌لئی ره خنه و پیشنيار کومیته هه لبزیردرایه وه که بربتی بونون له به ریزان تامان مه‌ممدی و سنور خزی.

هه رووه‌ها ریکه‌وتی ۱۳۸۸/۱۱/۴ کونفرانسی ئامیریه به ریوه‌چوو به به‌شداری هه‌مان هه یئه‌ت و به ئاماده‌بوونی کومیته و بهشیکی به‌شداری هه‌نمادانی ریکخراوی سره بـم کومیته‌یه. دوای باسکردن و هەلسه‌نگاندنی کارو چالاکیه کانی ریکخراوو هینانی گورئ کومه‌لئی ره خنه و پیشنياری به که لک ئهندامان ئاماده‌یی خویان نیشاندا بۆ به‌شداری کارو چالاکیه کان دوايین بهشی کوبوونه وهکه بربتی بون له هه لبزیردران ئامینه شه‌فیعی و فاتمه به ریزانه وهک کومیته‌ی ئامیریه هه لبزیردران ئامینه شه‌فیعی و فاتمه ئازه‌ریزین. کونفرانسه کان ریکه‌وتی ۱۳۸۸/۱۱/۸ له لایه‌ن به ریزان سوهه‌یلا قادری سکرتیری یه کیه‌تیی ژنان و به ئاماده‌بوونی به ریزان خه دیجه پورمه‌ند ئهندامی به ریوه‌به‌ری کوبوونه وهیک بۆ ئهندامی کومیته کان گیراوو کارو چالاکیه کانیان پی ئه سپیدرا که به خوشحالیه وه ئاماده‌یی خویان بۆ کاره کان ده‌ربپی.

## کوبوونه وه بوئهندامانی

### یه کیه‌تیی ژنان به ریوه‌چوو

روزی شه‌ممه ریکه‌وتی ۱۳۸۸/۱۱/۱ ره‌تاوی بهشی ئاموزشی یه کیه‌تیی ژنان کوریکی بو بـز سوهه‌یلا قادری سکرتیری یه کیه‌تیی ژنانی دیموکراتی کوردستان پیک هینا.

سره‌تای کوبوونه وهکه فاتمه ره‌حیمی ئهندامی یه کیه‌تیی ژنان به خیره‌هانی به‌شدارانی کرد. به ریز سوهه‌یلا باسی له وه‌زعیمه‌تی ئیستای ژنان له ئیرانداو نرخاندنی رولی ژنان له و هره‌که‌تی که ئیستا له ئیران به دژی ده‌وله‌تی کودیتا وه‌ری خراوه که ئامازه‌یان به وتاری سالانه‌ی باراک ئوباما کرد که ئامازه‌ی به رولی ژنان له بزوونتنه وهی ئازادیخوازی ئیراندا کردوه. پاشان ئامازه‌ی به کاروچالاکیه کانی یه کیه‌تیی ژنانی ده‌ره‌وهی ولات که له کونفرانسی سالانه‌دا هه موو کومیته کانی یه کیه‌تیی ژنان به‌ستراو کومیته کان نوژه‌ن کراونه‌تاه وه ته‌شکیلاتی یه کیه‌تیی ژنان بـز رووبه‌پووبونه وه له گه ل هرشتیک ئاماده‌یی ته‌واویان هه‌یه.

به ریوه چوونی ریور هسمیک له  
سوئید به بونهی روزی ۸ مارس

کومیته‌ی هاوکاری کومنه‌له کوردیه‌کان به پشتیوانی هیزه سیاسیه‌کانی شاری لینشوپینگ به بونه‌ی ۸ مارس روزی جیهانی ژنان، سمیناریکیان بو کورده‌کانی دانیشتووی شاری لینشوپینگ به بهشداری "خاتوو شیرین رهشیدپوری" و دوکتور خالد خهیاتی پیک هتنا.

ئه سميناره كه به راگرتني خوله كيک بىدهنگى بۆ ريز لينان له شهيدان و به تاييهت قوربانيانى دهستي نابه رابه ربي دهستي پى كرد، شيرين رەشيدپورى چالاكى بوارى ژنان و پسپور و شارهزا له بوارى كاروباري كۆمەلایه تى دا باسهكەي خۆي له سەر چۈنۈھىتى ژيانى ژنان و كچان له جىهاندا به شىوهى ئاماريكي دەستتىشان كراو له لايەن پىخراوى نەتەوه يە كىگرتووه كانه وە باس كرد و هەروهە ئاوريكى لە ياسا كۇن و نۇوشەكانى سەدەي بىست و سەدەي نوى دايەوه و بهشىك لە ياسا تاييهتىيەكان كە پەيوەندىييان بە ژيانى رۆژانەي ژنان و كچان له ولاتانى دواكه وتتو و هەروهە چەند لاتىكى دىكەي ئورۇپايى بۇ ئامادەبۇوان شىء، كىدەوه.

دواتر دوکتور خالید خهیاتی، ماموستای زانکو له شاری لینشپینگ، سهباره ت به پنهانه ران و کوچه ران له همندران و ژیانی تاراوه که نشینی و رویی ژنان و کچان له تاراوه که بی دا به وردی قسهی کرد. به شیکی دیکه بی باسه که ناویرا و ته رخان کرا بیوو بو زولم و زوری و چه وسانه و له بواری کومه لایه تی و کلتوری و رهگه زی له ولا تانی جیهانی سیههم دا. خو پیگه یاندنی ژنان و کچانی کورد له ولا تانی دهره وه و برچا و پونی ئه وان له ئاست پووداو و کاره سات و داب و نه ریته کونه کانی کومه لگای کورده واری و هه روهها هه سست به بر پرسایه تی ژنانی کورد له دهره وهی ولا ت له ئاست فیربوونی زمان، خو ریختن له گه ل کومه لگای نوی و دوزینه وهی هویه تی نه ته وهی و رهگه زی و ئاشنا بونون له گه ل کیشی تایبیت به ژنانی به بر زی نرخاند و گهوتی که ژنان به گشتی پولیکی سه ره کیان له په رورده کردنی نه وهی نوی و ئندامانی بنه ماله کانیان دا هه یه و به هینانه وهی کومه لیک به لگه له نیو باسه که دا سمیناره که دهوله مندتر کرد. دواي ئه م برگه يه، ئاما ده بون زور چالاکانه له باسه کانی هه ر دوو کورگیره که دا به شداریان کرد و بیرونرا و پیشینار و تیبینی خو بیان له سر باسه کانی، ئه م سمیناره هینایه گوری.

رَاپورتِیک له سهْر خۆکۈزىي ڙنانى  
کورد له چەند مانگى رايدوو دا

به رپرسی گشتی خهساره کومه لایه تیه کانی ریکخراوی  
بنیهیستی سه بارت به چونه سه ری ئاماری خوکوژبی  
ڙنان له ئیران و به تاییهت له نیو ڙنانی کورد دا  
نیگه رانی ده بربی.

ئەگەرچى بەرپرسى گشتىي خەسارە كۆمەلايەتىيەكانى  
رىيکخراوى بىيھىسىتىي پارىزگاى سنه لە مەر چوونە  
سەرى ئامارى خۆكۈژى ژنان لە ئىران و بە تايىبەلت لە<sup>1</sup>  
نۇي ژنانى كورد دا نىكەرانى دەربىرييوب بەلام هەتا ئىستا  
بە كردەوە هيچ ھەنگاوىك بۇ ناسىن و پېشگىرن لەم  
دىياردە كۆمەلايەتىيە ھەل نەگىراوە.

به پیش را پروردی چالاکانی مافی مرؤوفیتی نیزان له ماوهی دوو مانگی رایبردوو دا شهش ژن له کوردستان خویان کوشتنووه که بریتین له: گول به هار که ریمی خه لکی شاری مهربیان که له روزی ۱۰ بە فرانباردا خۆی سووتاند.

دلیله په رهند فیروزی خه‌لکی شاری مهربیان که له روژی ۱۹ به فرانباردا به هوی خو سووتاندن گیانی له دهست دا.

روزی ۱۷ ای رهشہ ممہش ژنیکی ۳۰ ساله به ناوی  
مونیره خونه کبار خلکی ناوچه‌ی مهربیان به هوی  
لیدانی توند له لایهن میزده که یوه له نه خوشخانه‌ی سنه  
گیانه له دهست دا.

چنور فرامه رزی ۲۰ سالان خله کی ناوچه سه قفر  
روزی ۱۵ رهشه ممه به هوی خسرو تاندن گیانی له  
دسته ۱۴

ئامينه سەديقى كە خاۋەن دوو مىدا لە رۆزى ۱۸  
رەشەممە خۇ كوشت و هەروەھا ئىنىك بەناوى فەرىدە  
خەلکى ئاوايى جەزنىيا خەلکى ناواچەمى مەريوان رۆزى  
۱۹ رەشەممە تەرمەكى لە نىيۇ ئە و كانالانى كە لە<sup>1</sup>  
لايەن ھىزى ئىتىزامىيە و لە سەر سۇنور ھەلگەندراوە  
دەز، او دەتە دەز و ھەكارى، كە ڈ، انەكەكى دەز دەز.

به پیش راپورتی "هارانا" ریگهنه‌دان به چالاکی ناوه‌نده مهدنه‌نیه‌کان له بواری مافی ژنان له ٹیراندا بوته هوی جمهونه سو، د دناره، خه که شه له نهه ژناندا.

هه رو هها فشاری بنه ماله و به رته سک کردن هوهی  
هه لسوکه و تی ژنان له کوردستان یه کیکی دیکه له  
هو کاره کانی دیارده خوکوژی ژنان له کوردستان

## کردنەوەی پیشانگایەک بەبۆنەی ۲۴ی رەشمەمە



سالونە کانی سەر بە دەفتەری سیاسى کردەوە کە ئەم پیشانگایە لە لایەن ئەندامى دىرىنى يەكىھتىي ژنانى دېمۇكپاتى كوردستان خاتوئەستى ئىبراھىمى كرايە وە . شاياني باسە ئەم پیشانگایە بە كارى جوان و هونەرو توانيي ژنانى دېمۇكپات نەخشابوو كە بەگەرمى لەلایەن يەشداربۇوانەوە پیشوازى لى كرا.

رەشمەمە كاتژمیر  
تۇنۇيىسى سەر  
لەيەيانى بەبۆنە  
ئى رەشمەمە  
سالرۇنى دامەزدانى  
يەكىھتىي ژنانى  
دېمۇكپاتى  
كوردستان بەشى  
ئاموزشى يەكىھتىي  
ژنان پیشانگایەكى  
كاردەستى  
بەمەرەدارانى بۆ  
ئەندامانى خۆى لە  
يەكىكە لە

## لە رۆزى جىهانىي ژن دەپىش لە چۈونە دەرەوەي سېمین بىبەھانى لە ئىران گىرا



سېمین بىبەھانى  
كە لەسەر  
بانگھەيش تى  
شارەوانىي پاريس  
دەپەستى بەشدارىي  
كىردىن لە رىورەسمى  
رۆزى جىهانىي ژنان  
سەردانى فەرانسە  
بکا، بە هۇى پىشگىرتى مەئۇرانى فرقەخانەوە پىش  
لە چۈونى بۇ دەرەوەي ولات گىرا.

خاتۇو بىبەھانى كە سەرلەبەيانىي رۆزى دۇوشەممە ۸ مارس دەپەستى لە رىيگەي فرقەخانەي خومەينىيەوە لە ئىران بچىتە دەرەوە، لە لایەن مەئۇرانەوە پىشى پى  
گىراوە و پاسپۇرتەكەشى دەستى بەسەردا گىراوە و دواتر بۇ چەند كاتژمیر لېپرسىيەوە لى كراوە و پىيان راگەياندوو كە دەبى خۆى بە دادگا بناسىنى.

سېمین بىبەھانى شاعير و ئەندامى كانونىي نۇو سەرمانى ئىران بېيار بۇو لە رىورەسمى تايىھتى كە سى شەممە، ۱۸ ئى رەشمەمە لە شارى پاريس بە بۆنەي رۆزى جىهانىي ژنانەوە بېرىيە دەچۈو، بەشدارىي بکا و سەبارەت بە گرفت و بابەتەكانىي ژنانى ئىران وتارىك پىشكەش بکا.  
بىبەھانى مانگى رېيەندانى سالى رابردوو بە نۇينە رايەتىي كەمپەيىنى "گۈرپىن بۇ يەكسانى" خەلاتى سېمۇن دۇبوارى لە پاريس وەرگىرتبۇو.

شاياني باسە سېمین بىبەھانى لە سالى ۱۳۲۱  
ھەتاوى ميدالى نىيودەولەتى ئاشتى بۇ شىعەر و لە سالى ۱۳۷۷ لۆحى رىزلىنى تۈيىشەوەي ژنانى ئەمرىكاي وەرگىرتوھ.

ھەروەها ئەو شاعيرە سالى ۱۳۷۸ ، خەلاتى رېكخراوى چاودەدىرى بەسەر مافى مرۇق و ميدالى "كارل فۇن ئىستىسکى" بىن دراوه.

جيى ئاماڙەيە كە جەلە سېمین بىبەھانى ، نەسرىينى ستودە ، مەنسۇورە شوجاعى ، نىرگەز مەممەدی ، تەلەعت تەقى نىيا و بەدروسىساداتى موفىدى لەو ژنە چالاكانەن كە مافى چۈونە دەرەوە لە ئىرانيان لى زەوت كراوە.

## کوژرانی کچیکی بهندی له گرتوخانه شاری بۆکان دا

کچیکی گیداوی کورد له بهندخانه شاری بۆکان کوژراوه. گولچین سالح پور، ته‌مه‌ن ۲۲ سالان خەلکی گەپه‌کی پشت ته‌پی مەهاباد که به هۆی کیشەیەکی کۆمەلایەتی لە گرتوخانه شاری بۆکاندا زیندانی کرابوو، به شیوه‌بیکی گوماناوی له زینداندا گیانی له دهست داوه.

ئەو زانیاریانە له پێنەندی له گەل کوژرانی گولچین سالح پور له نیو خۆی کوردستان دا بڵاو بونه‌تەوە باس له و دەکەن کە ناوبراو له و ماویەدا له ژیر ئەشکەنجه‌ی توندی زیندان دا بوبو و هەر بەو ھۆیشەو گیانی له دهست داوه.

شایانی باسە کە ھیزە ئیتللاعاتییەکانی کوماری ئیسلامی له شاری بۆکان دوای کوشتنی گولچین سالح پور، به بى ئەوەی بنەمالەکەی ئاگادار بى تەرمی ناوبراویان ناشتوو.

بە پێنی زانیاریەکان بنەمالەکی گولچین بنەمالەکەی ھەژارن و ھیزەکانی ئیتللاعاتی شاری بۆکان تەرمی گولچینیان تەنبا به دایکی نیشان داوه، بەلام پیشان نەگوتوو کە له کوی دەینیزەن و سەر باقی ئەوەش ھەپەشەیان لى کردوون کە ناییت باس له کوژرانی کچەکەیان بکەن.

## سووتانی کچیکی تەمهن ۱۸ سال له

### گوندی نەلۆسەی ناوچەی رەبەت

تازەلاویکی خەلکی یەکیک له گوندەکانی سەردەشت به هۆی سووتانەوە گیانی له دهست دا.

بە پێنی ھەوالی گەشتوو رۆژی ۱۸ ریبەندان کچى پەسولى ئیبراھیم‌زاده به ناوی پەریشان خەلکی گوندی نەلۆسە له کاتیک دا بۇ يارمەتی دانی بنەمالەکەی له گەل چەند کەسیکی دیکە خەریکی هینانی نەوت دەبن، ئاگری له جەستەی بەردەبى.

بە پێنی ھەوال له کاتیکدا ئەندامانی ئەو بنەمالەی له گەل چەند کەسی دیکە خەریکی بارکردنی نەوت دەبن، له کاتی بار كردنی دەبە نەوتەکان دا جلو پەرگەکانی پەریشان نەوتاوى دەبن. لەبەر ئەوە ھەواي زور سارد دەبى، ھەندیک دوورتر ئاگر دەکەنەوە، له کاتی خۆ گەرم كردنەوەدا به داخوو له بەر ئەوە جلوبەرگەکانی نەوتیان پێوە بوبو جەستە ئاگر دەگرئ و زور به خەستى له شى دەسسووتى. به ھەولی چەند کەسیک ئاگرەکەی دەکوژنیو و به پەلە بۇ نەخۆشخانە شاری ورمیتی پادەگوژیز و دواي چەند رۆژ مانەوە و نەشتەرگەری بەداخوو رۆژی ھەینى، ۲۳ ریبەندان له بەر کاریگەر بوبونی سووتانی جەستە گیانی له دهست دەدا.

## خۆکوژی کچە خویندکاری کورد له

### زانکۆی تەوریز

ئەستیرە مەولودى، کچە خویندکاری کوردى زانکۆی تەوریز نیوەشەوی چوارشەممە، ۱۲ ى رەشمە ھەولى خۆکوشتنى دا.

ئەستیرە مەولودى، خویندکاری زانستە پەروەردەبییەکانی زانکۆی تەوریز دواي دلینا بوبون لە بیبەشکرانی له دریزەپیدان به خویندن به شکاندنی شووشەی ژوورى خۆی له خەوتگەکەياندا دەمارى دەستى بېرى.

لە گەل پیزانینى ھاوپۈلىيەکانی ئەستیرە له ژوورەکانى دیکە بە ئەو رووداوه بەرپرسانى خەوتگەکە دواي خەمساردىيەکى زور ناوبراو دەگەيەننە نەخۆشخانە و دەسبەجى دەبردرىيە ژوورى نەشتەرگەری و له مردن رزگارى دەبى.

ئەستیرە مەولودى ویپاراي ۱۰ خویندکارى دیکەي زانکۆی تەوریز دوابە دواي سەرەلەنەکانی دواي ھەلبازاردن به تاوانى بەشدارىيابان لە كوبونەوەي ئیقۇرازىي رۆژى ۱۳ ى خەزەلەرە ئەو زانکۆيەدا ھەر كام بە تىرمىك بىبەشبوون لە خویندن سزا دران كە ئەو سزايە تا چەند رۆژ له وەپیش راگىراپوو.

چەند رۆژ پیش بەرپرسانى حيراسەت و كومىتەي ئىزبەباتىي زانکۆي تەوریز ئەستیرەيان ئاگادار كردهو كە حوكەم سەپىزاوەكەي له سەر جىبەجى دەگرئ و جەلەوەش بۇ زانکۆيەكى دیکەش دوور دەخريتەوە.

بەرپرسانى زانکۆي تەوریز ھەپەشەيان لە ئەستیرە و ھاپەتىيان و ھاوپۈلىيەکانى ئەستیرە كردوو كە نابىي بە هىچ شىوه‌يەك ھەوالى خۆکوژىي ناوبراو بڵاو بکريتەوە و تەنانەت نابى بنەمالەي ئەستیرەش بەو رووداوه بىزانن.



## قهده‌غه‌کرانی باسی سیاسی له قوتاخانه کان دا به بپیاری و هزاره‌تی په روهردهو فیرکردنی کوماری ئیسلامی



ئیسلامیوه به راده‌یه کی زورتر  
به رانبه ر به خلکی ئیران دیوه، بؤیه  
وهزاره‌تی په روهردهو فیرکردن بو  
پیش گتن بهو پیک گرتن و به راورد  
کردنی قوتاییه کان و هما  
به خشنامه‌یه کی ده رکروه.

ماموستایانی زانسته کومه‌لایه‌تیه کان،  
به تایبیه ت وانه میثوو و کومه‌لایه‌تی  
له هه موو برگه‌کانی خویندن دا کراوه  
که خویان له قسه و باسی سیاسی  
رووداوه کانی هاوچه رخی ئیران شی  
نه کنه‌نوه. ئه وه له حائیک دایه که  
زوربه‌ی رووداوه کانی میثووی ئم  
سی ساله وهکو وانه له وانه گلیکی  
وهکو و ئه ده بیاتی فارسی، جوغرافیا،  
عره‌بی و میثوودا دانراون. هه ر  
ئه وه ش بوته هۆی کیشیه کی تایبیه  
بو به رپرسانی ریژیم، چونکه هینانه  
به راسی هر کام له وانه گله  
دژکرده‌وهی خویندکارانی لی

به پیی بپیاری به رپرسانی ریژیم و  
له بخشـنامه‌یه ک دا که له لایه  
وهزاره‌تی په روهردهو فیرکردنه و  
ده رکراوه، ماموستایان له نووسینگه‌ی  
قوتابخانه و کلاسـکاندا باسی  
سیاسیان لی قهده‌غه کراوه.

به پیی راپورتی "ئازانسی ئیران  
خـه بر" لهم به خشنامه نوییه دا که بو  
هه مـموو قوتاخانه و ناوـهـنـدـهـ  
فیرکاریه کانی دهـلـهـتـیـ وـ غـهـیـرـهـ  
دهـلـهـتـیـ بـهـرـیـ کـراـوهـ،ـ مـامـوـسـتـایـانـ  
ئـیـزـنـیـ هـیـنـانـهـ گـورـبـیـ هـیـجـ قـسـهـ وـ  
بـاسـیـکـیـ سـیـاسـیـانـ لـهـ نـوـوـسـینـگـهـیـ  
قوتابخانه و له کلاسـکـانـ دـاـ نـیـهـ.  
لـهـ بـهـ خـشـ نـامـهـیـهـ دـاـواـ لـهـ

## دیاردهی ته لاق گهوره‌ترین کیشی کومه‌لایه‌تی کوردستان دوای ئیعتیاده

سالی رابردودوا به رده‌دام و سال به  
سال زیاتر په رهی سه‌ندوه.  
عهـتاـ رـهـمـانـیـ ئـایـیدـهـرـ،ـ بـهـرـیـهـ بـرـیـ  
گـشتـیـ کـارـوـبـارـیـ پـارـیـزـگـایـ سـنـهـ  
رـایـگـیـانـدـوـهـ کـهـ پـارـیـزـگـایـ سـنـهـ پـلـهـیـ  
چـوارـهـمـیـ رـیـزـهـیـ تـهـ لـاقـ لـهـ ئـیرـانـیـ هـیـهـ  
وـ شـارـهـکـانـیـ سـهـقـزـ،ـ سـنـهـ وـ مـهـرـیـوـانـ  
سـنـیـ شـارـیـ ئـهـ وـ پـارـیـزـگـایـهـنـ کـهـ بـهـ رـیـزـ  
زـورـترـینـ روـودـاوـیـ تـهـ لـاقـیـانـ تـیدـاـ روـوـ  
دهـدـهـ.

ناوـبرـاـوـ لـهـ خـسـارـ نـاسـیـ ئـهـ وـ  
دـیـارـدـهـیـهـ دـاـ پـتـیـ وـایـهـ کـهـ دـوـورـکـهـ وـتـنـهـ وـ  
لـهـ بـهـهـاـ وـ بـایـهـ خـهـ دـینـیـهـ کـانـ هـوـکـارـیـ  
سـهـرـهـکـیـهـیـ پـهـرـهـسـهـنـدـنـیـ ئـهـ دـیـارـدـهـیـهـ لـهـ  
کـورـدـسـتـانـ،ـ بـهـ لـامـ زـورـبـهـیـ هـهـنـدـهـ



به ریوه بهره‌ی گشتی کاروباری  
پاریزگای سنه رای گمیاندوه که  
دیاردهی ئیعتیاد یه کیک له کیش  
دیاردهی سه‌ندونه رای گمیاندوه که  
سـهـرـهـکـیـهـیـ کـانـیـ کـومـهـلـگـایـ کـورـدـسـتـانـهـ وـ  
ئـاشـکـراـشـیـ کـرـدـوـهـ کـهـ ئـهـ وـ دـیـارـدـهـیـ لـهـ  
پـارـیـزـگـایـ کـورـدـسـتـانـ لـهـ ماـوـهـیـ چـهـنـدـهـ

## به رهسمی ناسرانی نهورۆز وەک رۆژیکی جیهانی

نهورۆز، بونهی نهتهو وی و نیشتمانی کوردان و گەلانی دیکەی ئیران وەک رۆژی جیهانی لە لایەن ریکخراوەی نهتهو و یەکگرتووەکانەوە بە رهسمی ناسرا و لە رۆژمیزى ئەو ریکخراویەدا تومار کرا.

کۆپى گشتىي ریکخراوی نهتهو و یەکگرتووەکان لە دانىشتتى رۆژى سېيشەممە، ۴ ئى رەشەممە ئەندامانى خۆي دا ۲۱ مارس، نهورۆز و ۱ ئى خاکىلۇيە ھەموو سالىكى وەک رۆژى جیهانى نهورۆز پەسند كرد.

لە راگەيەندراوی نووسىنگەي پیوهندىيەكانى ریکخراوی نهتهو و یەکگرتووەکان لەو بارەوە هاتوھ كە ئەورۆزكە ۲۰۰ مىليون كەس لە خەلکى ئیران لە ولاتانى ئیران، ئەفغانستان، پاکستان، قەقان، تاجىكستان، كومارى ئازەربايچان و ولاتانى ئاسياي نىوهراست رۆژى نهورۆز وەک نەريتىكى كەونار و بونهیەكى مىژووپىسى دەكەن بە جىزىن، ھەر بويەش ئەو بونهیەكى مىژووپىسى سى ھەزار سالاھى ھەيە، سايانى ئەۋەپە وەک بونهیەكى جیهانى رۆژىكى سالى بە ناو بىرى.

شاياني باسە كە ھاوينى راپردووش نهورۆز وەک ميراتىكى كلتورى و مەعنەوبى مرؤفایەتى لە لايەن "پەنیسکو، ریکخراوی پەرورەدەيى و كلتورىي نهتهو و یەکگرتووەکانەوە لە ئاستى جیهانى دا بە رهسمى ناسرابوو.

## ریورەسمى ۸ مارس لە شارى سەركوت كرا

ھىزە ئىنتزامىيەكانى كومارى ئىسلامى ریورەسمى تايىەتىي ۸ مارس، رۆژى جیهانى ژن لە شارى سەنەيان سەركوت كرد. رۆژى دۇوشەممە، ۱۷ ئى رەشەممە كۆمەلەكى لە ژنان و چالاكانى مەدەنىي شارى سەنە لە ریورەسمىكىدا كە لە باخى سېپدارى شارى سەنە بۇ رىيىزگەن لە ۸ مارس، رۆژى جیهانى ژن پېكىان هيتابوو، لە لايەن ھىزە ئەمنىيەتى و ئىنتزامىيەكانەوە ھەرىشيان كرايە سەر.

ئەو ریورەسمە كە ھەشىكى ئارام دا بەرپىو دەچوو، بە هاتن و پەلامارى ھىزە ئىنتزامىيەكان ئالقۇزى و توند و تىزى تى كەوت. ھىزە ئىنتزامىيەكانى رىيىزيم لەو پەلامارەيان دا بۇ بىلاوەپىنگەن بە خەلکە كە گازى فرمىسلىكپېزىيان بە كارھينا و كەوتتە گرتىن و دەسبەسەر كەردى خەلکە كە، بە تايىت ئەو كەسانەبەرگىيان لە خۆيان دەكىرد.

شاياني باسە بە پېنى گېرانەوبى شايەتحالىك كۆمەلەكى زور لە ئامادە بۇوانى ئەو ریورەسمە دەسبەسەر كران.

## کۆزرانى كچە كوردىك لە ژىر ئەشكەنجهى ھىزەكانى رىيىزيم لە زىندانى عشرەت ئاباد

كچىكى تەمەن ۲۴ سالە بە ناوى "ئىلاھە" رۆژى ھەينى ۱۸ ى بەفرانبار لە كاتى لېپرسىنەوە لە گەرتۈخانەي عشرەت ئاباد دا بە كورسى لە سەرەي دراوهە بە ھۆى خۇيىزىيە مىشىكە و گىانى لە دەست داوه.

بە پېنى زانىارىيەكان ئەم كچە كەسوکارىكى نەبووهۇ پېشتر لە ناوهندى بەخىوکردنى منالانى بىكە سوکارى پارىزگائى سەنەدا گەورە بۇوهۇ دواتر بۇ كاركىردن ھاتوتە تاران. ناوبرار لەم دوايياندا لە كارگىريەكى دا لە نزىك مەيدانى ئېنقالابدا كارى كردۇ و لە كاتى دەسبەسەر كەنەن دا چونكە كەسوکارىكى نەبووهۇ بازجۇوهكەش بەرددوام ناوى كەسوکارو شوينى نىشتهجى بۇونى لى پرسىيە، لە نەكاو بازجۇوهكە سەنەدەللىكەكى بە سەرەي ئىلاھە داداوه و كوشتووپەتى. مەئورەكانى زىندانى عشرەت ئاباد دواي كوشتنى ئىلاھە دواتر تەرمى ناوبرار لەو شوينەوە بۇ جىگايەكى نادىاريان گوازتۇتەوە.

## خۆكۆزى و گىان لە دەستدانى سى ژن لە رۆژەلاتى كوردستان

لەم چەند رۆژە دوايىدا دوو ژن و كچىك لە سى شارى رۆژەلاتى كوردستان پەنایان بۇ خۆكۆزى بىردوه و لە ئاكامدا گىانيان لە دەست داوه.

رۆژى چوارشىمە ۲۱ ئى رىيەندان "مهرانە شەرەيفى" خەلکى مەريوان كە تەنبا سالىك بۇو ژيانى ھاوبەشى پېك هيتابوو بە ھۆى كىشە كۆمەلەيەتى خۆى لە بە تەنافوو ھەلواسى و گىانى لە دەست دا.

ھەروەها رۆژى پىنچىشەممە ۲۹ ئى رىيەندان كچىكى سەنەپى بە ناوى "ويدا عەزىزىيانى" كە حەوتتۈپەك پېشتر ئاڭر لە جەستەي خۆى بەردايىو گىانى لە دەست دا.

دواتر ئىنلىكى دىكە خەلکى ئاوابىي تازاوايى جوانپەك دايىكى حەوت مەندال بۇو، ئاڭر لە جەستەي خۆى بەرداو لە ئاكامدا گىانى لە دەست دا.

## هەولە شاراوه کانی ریژیمی کۆماری ئیسلامی بۆ نەزۆک کردنی ژنان له کوردستان

ریژیمی کۆماری ئیسلامی له پیلانیکی دیکە دا هەول بۆ نەزۆک کردنی ژنانی کورد له کوردستان دەدا.

ریژیمی کۆماری ئیسلامی له ریگەی کۆمەلیک دامو دەزگا و ئیداراتی وەک بیەداشت و له ژیر ناوی کۆنترۆلی حەشیمهت و باش پیپاگەیشتن بە چۆنیەتی زاوزیی ژنان ھەولی نەزۆک کردنی ژنان له کوردستان دا دەدا.

بە پىتى ئەو زانیاریيائى بە دەستى کورستان و کورد نیوز گەيشتون، ئیدارەت بیەداشتى شارى سەنچەند گروپپىكى لە گەرەکانى پەراویزى شاردا بلاو كەردىتەوە بۆ ئەوهى ژنانى ئەو گەرەکانە بە واكسەنیك بکوتىن كە وەك خۇيان باسى دەكەن ماوهى زىاتر لە ٦ مانگ پېش بە كەوتەوهى منداڭ لە سگىان دا بىگرى.

بەلام دواى كوتانى ئەو واكسەنە و وەشاندىنى جۇرە دەرزىيەك زۆربەي ئەو ژنانە تۈوشى تاولەز و خۇینبەرپۇونى بەردەوامى ژنانە بۇون و دواى سەرداش كردنى دوكتور پىشان راگەيەندرابو كە ئەوهە عەوارزى ئەو واكسەنە بۇوە.

ئەو دەزرى و واكسەنە لە ژىير ناوى " دېپو مەرقەكسى پەروژىستىرىن " دا راستەخۆ لە تارانەوە دەھىندىرىنە سەنە و لە رىيگای ئەو گروپانەوە لە سەر ژنانى كورد تاقى دەكىنەوە.

بە پىتى ئەو زانیاریيائى ھەوالىتىمان لە بەدواچۇونى چەند نمۇونە لەو حالەتانە كەردوویەتى، يەكىك لە دوكتورەکانى سارى سنا ئاشكىراي كردو كە كارىگەرەيەكانى ئەو دەرزىيە زۆر لە " دېپو مەرقەكسى پەروژىستىرىن " بەھىزىر و زىاترە و ئەشى ماددهى شىميايى دىكەي تىكەل كرابى.

شاياني باسە كە كارىگەري بەكارەتىنانى ئەو دەرزىيائى لە سەر كۆمەلیک لەو ژنانە تۈوشى نەخۆشىيەكانى دواى وەشاندىنى ئەو واكسەنە بۇون ئەوەندە زۆر بۇوە كە منداڭانى زۆربەي ئەو ژنانە بۆ ھەميشە لە كار كەوتۇو.

دواى بلاوبۇونەوەي ئەو ھەوالانە ئیدارەت بیەداشتى شارى سەنە بىيارى داوه كە پەروەندە بىەداشتى ئەو ژنانە كە ئەو دەرزىيەيانلى دراوه، لە بىەداشتەكانتى گەرەك رابىگىرى و بە خاودەنەكانتىان نەدرىتەوە.

## درانى مافى پەنابەرى بە پەروين ئەرەدەلەن لە لايدەن دەولەتى سوئىددەوە

شارەدارىي شارى "مالمو" سوئىد رايگەياند كە دەولەتى سوئىد مافى پەنابەرى بە پەروين ئەرەدەلەن روژنامەنامە نۇوس و چالاکى بە ناوابانگى مافى ژنان لە ئېران داوه.



لە راگەياندراوه كە شارەدارىدا ھاتۇوە كە خانم ئەرەدەلەن بۆ ماوهى دووسال و بە مۇوچەيەك كە بۇيى دىيارى كراوه دەتوانى درىزە بە چالاکىكانتى لە بوارى مافى مروقىدا بىدات.

پەروين ئەرەدەلەن لە دامەززىنەرانى ناوهندى كلتوري ژنان و لە ئەندامانى يەكەمى كەمپەينى يەك مىلييون واژۋىيە. ناوبراؤ سەر نۇوسەرەر گۇۋارى ئىنترنېتى تىرىيۇنى فېينىستى ئېزان و ئەندامى دەستەي نۇوسەرانى گۇۋارى ئىنترنېتىي "زەستان" و ئىستاش ئەندامى دەستەي نۇوسەرانى مالپەرى گۇران بۆ بەرابەرى يە.

خاتۇو پەروين ئەرەدەلەن كە ماوهى يەك لەو پېش ئېزانى بەجى ھېشتۈوە حەتووى راپىدو خەلاتى ھەوالىتىي ھاواوولاتىي ئىنترنېتى گۆگل و خەلاتى رېخراوى ھەوالىتىي بى سۇورى لە شارى پارىسدا پى بەخشرا.

ناوبراؤ لە كاتى و ھەرگىتنى خەلاتەكەدا ئەو خەلاتەي پېشکەشى ئەو روژنامەنۇسانە كرد كە لە رىيگاي خەبات بۆ ئازادى ئىستا لە ئىراندا لە بەندىخانەدان.

پەروين ئەرەدەلەن پېشترىش لە سالى ٢٠٠٧ دا لە بەر چالاکىكانتى بۆ وەدەستەتەنەنە ئازادىي ژنان خەلاتى ناوهندى ئۇلاف پالماھى لە سوئىدىپى بەخشرا بەلام بەرپرسانى ئەمنىيەتى ئېزان پېشيان بە چوونە دەرى ناوبراؤ لە ولات بۆ ھەرگىتنى ئەو خەلاتە گرتىبو.

ئەم خەلاتە ٥٤ ھەزار يۈرۈي بايەخەو سالى راپىدوو ش بهشىوهى ھاوبەش درايە كوفى عننان و مسعاد مەممەد عەللى پارىزەر ىسوودانى كە لە بوارى مافى مروق و ئاشتى و ئەمنىيەتدا چالاکىي بەرددوماميان ھەبۇوە.

# شیوه‌ی به کار هینانی درمان

ن: رحمان مه حمودی

کارهینان روزناروژیک، سی روز جاریک، حه وتووی جاریک، دوو حه وتوو جاریک، سی حه وتوو جاریک ... که واپاشه له کاتی خویان به کار بهینرین.

تیبینی: زور جار نه خوش پاش که میک چاک بونه و دست له به کارهینانی درمان هه ل ده گری، که له وانیه نه خوشیه که به

خواره وه یه:  
— روزی یه ک جار (۱×۱)  
واته نه خوش ده بی همه مو روزی له یه ک کاتی دیاریکراودا به کاری بینی.



هقی ئه و هوکاری (باکتریا ...) که توشی هاتوه و بنبر نه بوبه سه رله نوی هه لداته وه بؤیه وا باشه نه خوش دوزی درمانی ته او به کار بهینی.

جاری وا یه نه خوش درمانی خوی دهدا به که سانی تر یا که سانیک هن بی ویزیت کردن (معاینه) له ده رمان که لک و هر ده گرن، که دروست نیه وا باشه پزشک یا پسپورانی ئه و به شه، ده رمان دیاری بکن.

تیبینی: زور جار نه خوش پیکی ده وتری ئه و ده رمان (نه خوشی دل، فشاری خوین، قندو ...) پیویسته زور به ریک و پیکی و له کاتی دیاری کراودا به کار بیرین ئه گینا که متهرخه می له باره یه وه توشی زیانی قه ره بونه کراو ده بنه وه.

نابی له ده رمانی به سه رچوو Data Exp و راگیراو له شوینی زور گه رم و شیدار که لک و هر گیردری.

— روزی دوو جار (۱×۲)  
واته هه ر ۱۲ ساعه ت یه ک جار بونه نمونه ۸ بهیانی و ۸ شه.

— روزی سی جار (۱×۲)  
واته هه ر ۸ ساعه ت یه ک جار نمونه ۸ بهیانی و ۴ نیوہ رقو ۱۲ ای شه.

— روزی چوار جار (۱×۴)  
واته هه ر ۶ ساعه ت یه ک جار نمونه ۶ بهیانی و ۱۲ نیوہ رقو ۶ ای ئیواری و ۱۲ ای شه.

تیبینی: زور جار نه خوش سی زه مه به کار بینه یا روزی سی جار زوریه که خوشکان سی زه مه به کاری دینن (بهیانی، نیوہ رقو، شه) که نیوانی به کارهینانی ده رمان ده کاته چوار تا پینج سه عات که دروست نیه ده بی به شیوه یه کی که له سه ره وه نووسراون.

هیندیک ده رمان شیوه یه که راده بکارهینانی ده رمان به و چهند شیوه یه

هیندیک حالت دا به کار بهیندری. بونه نمونه ۷نی دوو گیان یا شیرده ر و ... ۲— راده بکارهینانی (مقدار مصرف) Dosage واته به کارهینانی درمان له ۲۴ ساعه دا. بونه نمونه روزی ۲ جار ای بیانی و ۸ ای شه.

۴— کاریگه ری لاوه کی (عوارض جانبی) Adverse Reactions هیندیک پیشها راهی ده رمان وه ک سه ریش، رشانه وه، نیسههانی و ...

۵— وشیار بون (موارد احتیاط) Percations حساسیه ت به ده رمان یا چونه سه ری فشاری دایه زینی فشارو دله کوته یا له راده دیاریکراو زیاتر به کار نه هیندری

ئه و سه رنج و تیبینیه کی که ده بی له راگرتني ده رمان وه بی رچاو بکیرین: ۱— له شوینی خاوین و پیشک و فینک دابندری.  
۲— ده رمانی شووشه بی وه کو شه ریت یا قه تره سه ری به باشی قایم بکریته وه.

۳— له کاتی دیاریکراو زیاتر به کار نه هیندری.

۴— به پیی نووسراوه سه ده رمان کان زوریه یان ده بی له پله که گرمای ۲ تا ۲۵ را بکیرین.

۵— ده رمان نابی له ناو سه هول یا فریزیر دابندری و بیبه ستی.

۶— نابی له به ره دهستی مندال دابندری.  
راده بکارهینانی ده رمان به و چهند شیوه یه

هه له کونه وه مرغه بق بنبر کردنی ئیش و ئازارو نه خوشی هه ولی چاره سه ری داوه، بق وه وه مه به سته ش له زور شتی وه کوو گثو گیای سروشی و ... که لکیان و هرگرتوه تا به پیی پیشکه وتنی عیلم و زانست ده رمان به شیوه یه ئه مرویه ده رهاتوه.

ده رمان زودیه یان به شیوه یه خواره وه هن:

۱— ده رزی به شیوه یه ۲— ده رزی به Ampul ۳— Vial شیوه یه ویال

۴— که پسول Tablet ۵— شه ربته Capsule ۶— Suspension

۷— Syrup ۸— Drop ۹— Cream ۱۰— Lotion ۱۱— Powder ۱۲— Suppositor

هه موئه و جوره ده رمانانه سه ره وه شیوه یه به کارهینانیان له

بروشوردا نووسراوه، هه روه ها زور جار به پیی جوری نه خوشیه که پیشک راده و چونیه تی خواردنی ده رمان دیاری ده کا.

هه مو ده رمانیک ئه و رینوینیانه خواره وه له خ ده گری:

۱— به کارهینان (استعمال) Indiction واته بق و خوشیه کیا کاریگه ری له سه رج نه خوشی یا باکتریا یه هه یه.

۲— به کار نه هینان (موارد منع استعمال) Contr Indiction واته نابی له

# وەرزىش



- مەعەدد رىازە  
- رۆزھەلات  
- چالاکى وەرزشى  
پىويسىتە بگوترى ئە  
تىمانە لە رىكەوتى ۲۴ / ۲  
لەلايەن ليژنەي تىمە  
مەيلىيەكان و لەلايەن شالاۋ  
كۆسرەت خەلاتيان درايە.

## بەشدارىي تىمىي ولات لە خولىكى فۇوتسال دا



لە خولانەدا:

- پەروەردەي وەرزشى

- ولات (كچانى ديموكرات)

- پەيمانگاي وەرزشى

لە رىكەوتى ۲۰۱۰ / ۱  
لىژنەي تىپە مىلييەكانى  
كۆيە خولىكى فۇتسالى بۆ  
شەش تىم كرده و كە لەو  
خولەدا تىمىي فۇوتسالى  
كچانى ديموكراتيش تىدا  
بەشدار بۇون سەركەوتىيان  
بە دەست ھىئا.

ناوى

تىمەكانى

بەشدارىبوو

بە

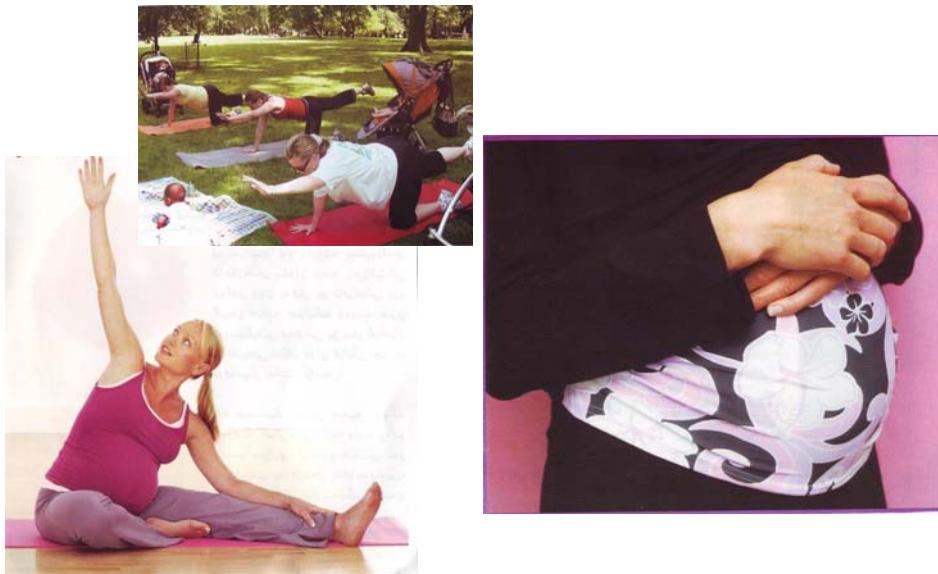
دەست

ھىئا.

# گرنگی و درزش له

## ژنی دوو گیان دا

یونس فرهمنگنیا



ریوشوینانه‌ش:  
 ۱- خو دور گرتن له جوولانه‌وهی گران و له ناكاو  
 ۲- له کاتی و هرزش کردن پشوو فه راموش نه کا  
 ۳- خوی بپاریزی له ئه نجامدانی و هرزش له پلهی گه رمای به‌رزدا، چونکه له شی رووبه‌پووی ووشک بونه‌وه  
 ۴- پهیره‌وهی له به‌رنامه‌یه‌کی هاووسه‌نگی خواردن بکا، هه‌روه‌ها گرنگی به کانزای پوتاسیوم بدای، چونکه گرژبونه ماسولکه‌یه‌کان له ماوهی دوو گیانی دا زور روو دده‌دن بؤیه پیویسته گرنگی بدری به خواردنی سه‌وزه‌وات و میوه و گوشت.

ژنی دوو گیان ده‌توانی به ئاسانی ئه‌نجامی بدا بی ئه‌وهی هیچ مه‌ترسییه‌کی هه‌بی، هه‌روه‌ها ده‌شتوانی ئه و هرزش به دریزایی مانگ‌کانی دوو گیانی ئه‌نجام بدای.

۲- مله‌کردن: ئه و ده‌روونیشی باشتر ده کا که ده‌بیتنه هه‌وهی باشتر رووبه‌پووی کیشہ ده‌روونی و ئیش و ئازاره‌کان بیتنه‌وه ۴- هه‌روه‌ها له‌دایکبوونی مله‌کردن کاره‌کانی دل و ده‌زگای هناسه‌دان باشتر ده کا، ئامۆزگاری ژنانی دوو گیانیش ده‌کری له سه‌ر پشت مله بکه‌ن.

۵- و ریوشوینانه‌ی پیویستن ژنانی دوو گیان بیان گریته به: ئه‌گه رنی دوو گیان ئه و ریوشوینانه‌ی گرته به‌رئه و ریوشوینانه‌ی گرته به‌رئه و ئه‌نجامدانی و هرزش هیچ مه‌ترسییه‌کی بق دروست ناكا، به‌لکوو سوودی پی ده‌به‌خشی لے و

### ماسوله‌کانی سک

۶- ورزش کردن ده‌بیتنه هه‌وهی ژنانی دوو گیان زیاتر ئارام بن ۷- هه‌روه‌ها باری ده‌روونیشی باشتر ده کا که ده‌بیتنه هه‌وهی باشتر رووبه‌پووی کیشہ ده‌روونی و ئیش و ئازاره‌کان بیتنه‌وه ۸- هه‌روه‌ها له‌دایکبوونی کورپه‌لەش ئاسانتر ده کا، چونکه و هرزش کردن هیزو توانا ده‌روونیه‌کان زیاد ده کا، بؤیه لیکۆلینه‌وه کان ئه‌وهیان ده‌خرستوه که ریزه‌ی له دایکبوون له ریگه‌ی نه‌شترگری که متنه له ژنانه‌ی و هرزش ده که‌ن. ئه و هرزشانه‌ی بق ژنانی دوو گیان پیویسته:

۹- به پی ریشتنه: ئه‌نجامدانی ئه و هرزش زور ئاسانه به به‌راورد له‌گه‌ل و هرزش‌کانی دیکه، چونکه سوودی گرنگی هه‌یه له‌وانه‌ش:

۱- و هرزش کردن ده‌بیتنه هه‌وهی بله‌هیزکردنی قوئاغی دوو گیان بیونی ژن مانای بی هیزی ژن ناگه‌یه‌نی، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وهش دا نابی خوی زور ماندوو بکا، به‌لکوو پیویسته به شیوه‌یه‌کی مامناوه‌ندی نیوان ئه و دوو لایه‌نه هه‌لبثیری، له کاتیک دا که ژن دوو گیان ده‌بی ئه‌وا پیویسته و هرزش ئه‌نجام بدای ئه‌ویش له ریگه‌ی گرتنه به‌ری ریوشوینی پیویست و هه‌روه‌ها به پی ماهه‌ی دوو گیانی و ره‌وشی ته‌ندرستییه‌که‌ی، پیویسته دوای تیپه‌پیوونی سی مانگی یه‌کام ناماده‌باشییه‌کان چه بکاته‌وه.

سووده‌کانی و هرزش کردن بق ژنانی دوو گیان ئه‌نظامدانی و هرزش بق ژنانی دوو گیان گه‌لیک سوودی بق ته‌ندرستی هه‌یه و یارمه‌تیده‌ریش ده‌بی بق ئه‌وهی ژن ماهه‌ی دوو گیانی به ئارامی و ته‌ندرستییه‌کی باش به سه‌ر به‌ری و هه‌روه‌ها مندالله‌که‌شی به ئاسانی ببی. له زوربه‌ی کۆمەلگاکان دا له دایکبوون، ئه‌ویش به هۆی پشت به‌ستنیان به چالاکییه لاشه‌یه‌کان، به به‌راورد له‌گه‌ل ژنانی دوو گیان له شاره‌کان دا، بؤیه ئه‌نجامدانی و هرزش گه‌لیک سوودی گرنگی هه‌یه له‌وانه‌ش:

۱- و هرزش کردن ده‌بیتنه هه‌وهی بله‌هیزکردنی

به لکوو ده بیتە هۆی ئەوهى سپورى خوین چالاکتر بى، دەكىرى باسى كارىگەرى خراپ و ورزش بکەين بۇ سەر توانا سېكىيەكان و توانا لاشەيەكان ئەگەر راستەوخز دواى بە كارھېن ئانى توانا سېكىس سېكىيەكان و ورزش ئەنجام بىدى، چونكە ئەنجامدانى كارى سېكىسى ئەنجامدانى كارى سېكىسى دەكەن، بەلام راهىنانە كانى لاي هەندىك پياو ده بىتە هۆى گۈزبۈونى ماسولكەكان و بەلام لاي هەندى پياوى دىكەش ده بىتە هۆى چالاكتربۇون و بەھېزبۈونى ماسولكەكان.

**ورزش ئارەزوو**  
سېكىيەكان زىاد دەكا لىكۆلەينەوهىكە كى ئەمرىكايى ئەوهى ئاشكرا كىردو كە ئەنجامدانى راهىنانە ورزشىيەكان بە پىويىست دەزانى كە دەبنە يارمەتىدەر بۇ چالاكتىرىنى توانا او ئارەزوو سېكىس سېكىيەكان، لە لىكۆلەينەوهىكە دا كە ۳۱ زانكى هارفۇردى لە سەر ھزار كەس ئەنجامى داوه، تىايادا مەترسى تووشبۇون بە كەمبۇونى تواناى سېكىسى لە لاي ئەو كەسانەرى ورزش ئەنجام دەدەن بە رېزەئى ئەنجام نادەن ھەروەها ئەو سوودانە تايىت نىه تەنها بۇ پياوان، به لکوو لىكۆلەينەوهىكى زانكۆى كۆلۆمبىيابەريتانى ئەوهى ئاشكرا كىردو كە ئەنجام دانى ورزش بۇ ماوهى ۲۰ خولەك توانىيەكى زىياترى سېكىسى بە ئىنان دەبەخشى.

سەرچاوه: جىهانى ورزش

شىۋوھىيەك كە بە يەكىك لە دورىمنە كانى ئەو ھۆرمۇنە دادەندىرى، بۆيە پىيوىستە كاتىكى دىيارىكراوى بۇ دابىندرى و نابى زىادەپقىي لە ئەنجامدانى ورزشى ھەلگرتىنى قورسایى بکرى، سەرچەم يارىيەكانى ھەلگرتىنى قورسایى بە سووند و ئارەزوو سېكىسى زىادو باشتى دەكەن، بەلام راهىنانە كانى بەشى لاي خوارەوهى لەش



پىويىستن، چونكە بەشىكى زورى ماسولكەكان چارەسەرى دەھىنرەن، كە ئەوهەش دەبىتە هۆى چالاكتربۇونى دەكەن، بۇ ئەوهى ئەو رېزەيە بېگپېتەو ئاستى سروشىتى خۆى، ھەروەها لىرەدا ھۆكاري دىكەش هەيە بۇ ئەوهى رېزەئى ئەو ھۆرمۇنە بەز بىتەو، ئەوهەش ئەنجامدانى ورزش بەلام دەبىتىيەن ئەو ھەلگرتىنى قورسایى، ھېچ كارىگەرىيەكى خراپى بۇ سەر توانا سېكىيەكان بە گشتى و يارى ھەلگرتىنى قورسایى بە تايىتەو و بە

## وەرزش توانا سېكىيەكان

### چالاكتىر دەكا

ئا: يونس فەرھەنگ نيا

ئا ياخىن ئەنجام دانى راهىنانە سېكىسى، لىرەدا ژمارەيەك ھۆكاري دەقاىقى كەن كارىگەرى خراپىيان لە سەر تواناى ھۆرمۇنە لە لەشى مەرقۇ دا سېكىسى ھەيە؟ ئا ياخىن ئەنجامدانى ورزش بە شىۋوھىيەكى رېك و تەندىرسەت دەبىتە هۆى زىادبۇونى توانا سېكىيەكان ياخىن ئەمبوونىان؟

ئا ياخىن ورزش كارىگەرى لە سەر سېكىس ھەيە؟ ئەو پىرسىيارانە و چەندىن پىرسىيارى دىكە مېشك و خەيالى چەندىن پىاويان سەرقالى كىردو كە بەردەوام بە دواى وەلامىك دا دەگەپىن كە دلىان پىيى ئاوا بخواتەوە، بۆيە بەو پىاوائىنى لە جۆرەن دەلىيەن ئەگەر نىگەران و دوو دلن لەوهى كە ورزش كارىگەرى خراپى بۇ سەر توانا سېكىيەكان ھەيە، ياخىن بېچەوانەوە، ئەوه بزانە كە ئەو دووانە پەيوەندىيەكى بەھېزىيان بە يەكەوه ھەيە، چونكە ھۆرمۇنى تىستىتىرىقنى پىاوەتى كارىگەرى بۇ سەر ورزش ھەيە ھەر وەك چۆن كارىگەرى بۇ سەر توانا سېكىيەكان ھەيە.

لىرەدا باسى ھەلگرتىنى قورسایى و پەيوەندى بە ھۆرمۇنى پىاوەتى دەكەين. ھۆرمۇنى پىاوەتى ياخىن زۇرىۋۇنى ھۆرمۇنى تىستىتىرىقنى ئارەزوو بکەين كە زور ئەنجامدانى ھۆرىسى زۇر دەكا بە پىچەوانەش كەمبۇونى دەبىتە هۆى كەمبۇونى ئارەزوو

درييزي: بىندەنگى ئارامى لى ھەلگر تۈمم....!

بەقەت خۆم خۆشىمەدەۋىچۇن نازاڭ كە دەلتەنگى؟  
- پارچەيەكى لە رۆحەم؟ بەم قىسىمەي قاقا پېكەننەيم. چ قاقايىك!  
ھەمۇ خەلکەكە بە دەنگى ئەم قاقايىكى من ئاورپايان دايىھە، نازاڭ لە  
شەرمان بۇو يان بە قاقايى پېكەننەكەي خۆم وەخەبەر هاتم.  
\*\*\*

لە بەر ئاوىتەنەكە راوهەستام. بىرم لەو خەونە دەكىرىدە، چەند ساتىك  
لە دىنىيە سىياسەت و گىزەلۇوكەي زىيانى ئىسەتام دوور كە وتمەوە،  
دەست لە مەلەنى بىرەوەر بىرەكەنلى سەرەدەمى مەندالى و لاوىم بۇومەوە،  
ئەن كاتەرى پېر بە گەرۇو پىئەنەكەننەيم، بەلام دايىك ھەميشە دەنگى  
ئەدام ئەيت يوت كچى عەيىھە حەيامان ئەچى! ئەمگۈت كچى دايىھە! تو  
پېم بلىنى حەيىا چىيە وا بە قاقايى پېكەننەن ئەچى؟! من حەزئەكەم  
پېكەننەم، بە دەنگى بەزىش بىن ئەمەمۇ كەس گۈيى لە  
پېكەننەم بىي، تو ئەزانى پېكەننەن چەند خوشە؟! ئەيت رۆلە  
نەكەت تو كچى دەخىلىت بىن كچى بىندەنگ سەنگىكە!

ئەونە يان وا پىن و تۈمم كچى بىندەنگ سەنگىكەنە، ئىستاش بە نۇرى  
پېكەننەن ئايەتەدەر. پېم سەير بۇو لەو خەونە يشا گۈيى لە قاقايى  
پېكەننەنى خۆم بۇو! يان ئازارى دوايى پېكەننەكە وەئاگاىيەتىنام  
....

لە سەرەتاي بەھارى تەمەندا بۇوم كە ئەچۈپىنە "بەردەزەرد" و  
"قەلائى كچان" (دوو كىۋو لای مەزاكى خۆمان) - ئىمەم ھەميشە  
پېكەن ئەوت "كىۋى خۆمان" - كىدبومانەتە حەشارگەي قاوا وقىزۇ  
پېكەننەن و ھەلبىزداپەزى كچانە خۆمان. لەوئى كە پېر بە گەرۇو  
ھاوارمان ئەكىرە، دەنگەكەنمان لە نىيۇ ئەشكەوتا دەنگى ئەدابىيە و  
بەمەش قاقا پىئەنەن. دايىك لە خوارى لە ناو باغە سېيىو  
ھەلۈۋەذەكەنلى خۆمان لە داۋىتى بەر دەزەدە دەنگى ئەدابىيە  
ئەبۇو، كە ئەھاتىنە و خوارەوە، ئەيت كچى ئېيە عەيىھە نازانى! بۇ  
واتان ئەكردۇ ئۇ ھات و ھاوار و پېكەننەتەن لەچى بۇو؟ نىيۇ تازە  
گەورە بۇون!

- ناخ دايىھە! لە ئەشكەوت و چۆلەوانىشان نايەن بە دەلى خۆمان  
قاقا لى دەدىن؟!

- چۆلەوانى چى كچى! كىۋى مەزرا پېر لە پىيا!  
- پىياو بىياو، خۇ پىياو نامانخوا؟! پىياو چاوى.....  
دaiyim ئەيت بەخوا بىن حەيىا!  
\*\*\*

"ھەيىا" و "عەيىھە" زىيانى من و مىلىيونان كچى ئەم ولاتەي بىن  
چىيە كىردوھە. لەم ولاتەي ئېيە لە بەر "عەيىھە" ھەركىز تامى  
راستەقىنەي زىيانمان نەچىشتەت. كە لە دەست ئەوانەش رائەكەين،  
كەچى وەك بالاندەيەكى زىندانىي درېز ماۋە چۈن ھەلەفرين لە بىر  
دەكە، ھەر ناتوانىن لە شەقەي بالادەدىن و ھەرجى كۆت و بەندى  
دىلىيە فېي دەدىن. كەي دەتوانىن نېڭەين بە مەملەكتى ئازادىي  
رەق؟

ئاخىز كەي دېت لەگەل ئازادىدا شەھى ئارام بىكەمە حەشارگەي  
رۆحەم بە قاقايى پېكەننەن بەيانىيەكى رووناڭى بېيىن. ئۇ كات ئىتىر  
شەرم لەكەس ناكەم و پېر بە دەلى خۆم قاقا پىئەنەن و رەنگە دوو  
دەسرەش ھەلگەن سەماي پىئىكەم.

# ەلەدانەوەي لەپەراك لە زىيانى زىراك



دەستئاموز زىيانى ھاۋىيەشى  
پېكەننەوا لە سەرەتاكانى  
سالى ۱۳۶۸ وەك پېشىمەرگە  
سازمان درا، و لە لىكى ۱  
دەستى بە تىكۈشان كرد. لە  
ماۋەي مانوھەدى لە مەلېبەندى  
۲ چالاكانە ئەركى خۆى بە  
باشتىرىن شىئوھ بەرپىوه بىردى. لە  
ماۋەي زنجىرە شەپەر كەنلى  
ناوچەي سەقز وەك ۵/۹  
۱۳۶۸ كە ۱۲ سەعاتى خايىاند  
لە پاشت مازوارە، چنور وەك  
ولاتپارىزىيەكى كەم وېنە لە  
سەنگەر كەنلى پېشىوھ بە گەز  
داگىرگەران داچىووھ. بۇ رۆزى  
دوايىي واتا ۱۳۶۸/۵/۱۰  
پەلامارى بەرزايىھەكەنلى قىشلاخ  
روستەمان و چىيى كاڭايان  
داو بە تەواوى پېشىمەرگەيان  
گەمارق دا، بەلام پېشىوھ بە گەز  
توانىان پاشى شەپەر كى  
خویننەوايى گەمارق كە  
تىكېشىكىن.

تەرمى پېرۇزى شەھىد چنور  
لە نىيۇ كورپى ھاوسەنگەرانى لە  
گوندى خۇرەلۇوکى بە خاڭى  
پېرۇزى كوردىستان سېپىردىرا.

شەھىد تەوريزى رەھمانى  
ناسراو بە چىنۇور كچى  
عەبىاس. لە بىنەمالە يەكى  
زە حەمەتكىشى گوندى میراوا  
سەر بە ناوچەي ڈاۋەرلى  
سنە سالى ۱۳۵۰ لە دايىكبوو.  
كاتىك گەورە بىوو وەك  
چاۋپۇوو كرانەوە، وەك  
كچىكى ئازا بۇ خەبات لە  
پىننەوايى لە تىوبىرىنى  
چەۋسانەوە دوو لايەنەو  
كە يىشتن بە مافە سىياسى و  
فەرەنگى و نەتەوايەتى و  
كۆمەلەتىيەكەنلى، رىزى  
پېشىمەرگە كەنلى حىزىسى  
دىمۇكراتى كوردىستانى  
ھەلبىزاردۇ چەك لە شان  
تىكەل بە كورپى گەرمى  
خەبات بۇو.

چىنۇور دل پېر لە ئاوات  
يەكىك لەو كىۋە بە توانىيائىنە  
بۇو كە شان بە شانى  
ھاوسەنگەر كەنلى لە بەرانبەر  
سياسەتى كۆنەپەرسەنەي  
كۆمەرى ئىسلامى دا بويغانە  
ھەلۋىيەتى گرت. بە دىرى ئە و  
سياسەت و بۆچۈونە كە ئىنى  
بە زەعىفەو بى دەسەلات لە  
قەلەم دەداو، وەك مەرقە  
چاوى لى نەدەكرا، لە  
مەيدانى كىرددە وەدا سەلماندى  
كە لە وزەدى دا ھەيە ھەمۇ  
كۆسپەكەنلى سەر رىگاي  
جيمازىي تىوان ۋىن ۋىن دەپياو  
تەخت بىكا. ج لە بارى  
سياسى و چ لە بوارى نىزامى  
دا سەر كەوتىنى بەرچاوى  
وە دەستەتەننەوا، لە  
ماۋەيەكى كەم دا جىيى خۆى  
لە نىيۇ دەلى ھاوسەنگەرانى دا  
كىرددەوە.

لە كۆتايى سالى ۱۳۶۷  
چنور لەگەل رەھمانەت

# نەورۆزان پىرۆز



# Women

No: 25      March 2010

A periodical published  
by Democratic Womens  
Union of Kurdistan

